

SUPLEMENTO ESPECIAL

La heroica Gesta de Iquique

■ Relato del Combate Naval de Iquique escrito por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, en su libro titulado "La Guerra del Pacífico"

Brasileños con problemas entre jugadores y periodistas

CHILE SALDRA A GANAR AL GIGANTE

Ambas selecciones se medirán esta tarde en el Estadio Nacional, en encuentro que se inicia a las 16 horas.

Información páginas 20 y 21



El chileno Aravena y el brasileño Eder protagonizarán el duelo más atractivo del partido de hoy, ya que sus disparos son considerados como los más potentes de América. Ambos equipos basarán en ellos su potencial ofensivo, más aún si se juega en cancha pesada.



MARTES 21 de Mayo de 1985
Año LXIX N° 22.253 - 2ª Edición
Santiago de Chile - COMBATE NAVAL DE IQUIQUE

\$ 40

REGIONES I, II, XI y XII \$ 50

LA NACION
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

Magallanes quiere dar la sorpresa en Montevideo

Hoy con Bella Vista y el viernes ante Peñarol tratará de dar "una mano" a Colo Colo.

Página 16

Es beneficioso que AFP inviertan en acciones

Así lo señaló el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata.

(Pág. 8)

SELLE SU COMPROMISO CON CHILE



Comprando sellos pro-ayuda a damnificados en las principales agencias de Correos del país



cartas

Liceo Barros Borgoño

Señor Director:

Ya se ha dado a conocer por la prensa que el Centro de Ex Alumnos del Liceo Manuel Barros Borgoño inició una campaña nacional a fin de reunir fondos para la reconstrucción del edificio que ha debido ser evacuado por los daños que le ocasionó el terremoto de marzo.

En mi calidad de ex alumno quiero solicitarle que publique esta carta destinada a informar a todos los que alguna vez pasaron por ese liceo, que se abrió en el Banco del Estado una cuenta de ahorro, la número 00160637668, para recibir los aportes de los ex alumnos.

Creo que es digna de todo elogio esta campaña, ya que quienes dirigen el Centro, como los centenares de miembros activos que tiene, son personas que después de haber egresado, hace 20 años o más, siguen guardando un gran aprecio por el establecimiento al que concurrieron cuando eran niños.

Se nos ha informado que el costo de las reparaciones indispensables sube más allá de los 20 millones de pesos, y si bien el Ministerio de Educación aportará financiamiento, también los ex alumnos debidamente organizados y con conocimiento de las autoridades educacionales, quieren hacer su parte, yendo más allá aún, porque el antiquísimo e inadecuado mobiliario escolar merece ser también reemplazado.

La cuenta está a nombre del Centro de Ex Alumnos del Liceo Manuel Barros Borgoño.

Atentamente,

C.I. 3.281.071
Ex alumno del Liceo
Barros Borgoño

Tarifas Telefónicas

Señor Director:

Hace diez meses que tuve la osadía de colocar teléfono en mi casa-habitación por considerarlo un servicio muy necesario. Mi número es el 912459 de la comuna de Quilpué, en la Quinta Región.

Mi promedio de llamadas es de 102, las que estamos tratando de bajar por el alto costo del servicio y los tiempos tan malos, en lo económico. Cuando estimaba que había conseguido mi propósito, es decir rebajar el número de llamadas, la Compañía me castiga, haciendo aparecer 94 llamadas del Servicio Local Medido (SLM), correspondientes al período anterior, con un costo de \$ 662.

Concurri a las oficinas de la Compañía en la comuna de Quilpué y me encontré con la gran novedad: el mismo cargo se les hace a todos los suscriptores de las comunas de Quilpué y de Villa Alemana.

Las compañías de servicio público no están cobrando, están "apaleando" al sufrido pueblo que tiene la osadía de colocar en sus casas tan necesarios servicios de electricidad, agua, gas y ahora teléfono. No les faltan las excusas para alzar las tarifas y arriendos de medidores, en una forma tan desconsiderada que sobrepasan

en mucho al IPC. No hace mucho se hicieron públicas las grandes ganancias que obtienen las compañías de servicios públicos y, a pesar de ello, siguen esquilmando al sufrido pueblo.

Le saluda con atención,

Luis Casanova Ramírez

Sistema Previsional

Señor Director:

Durante el último tiempo han vuelto a arreciar, en forma orquestada y por parte de diversos grupos, los ataques al sistema previsional de capitalización individual, sistema libremente elegido por más del 80 por ciento de los trabajadores chilenos. Sorprende, sin embargo, que estas cúpulas político-sindicales, autoerigidas "defensores de los derechos de los trabajadores", no digan una sola palabra en beneficio de aquellos miles de trabajadores perjudicados por el antiguo sistema de reparto, tan ardientemente defendido por estas cúpulas.

Por muchas décadas los fondos aportados por estos trabajadores fueron dilapidados construyendo clubes deportivos, campings y otros inmuebles que estos imponentes jamás han utilizado, o bien se transformaron en jubilaciones prematuras y otros beneficios en favor de grupos con capacidad de presión, lo que constituye un caso especialmente curioso de "solidaridad". ¿O debemos entender que se trata de "solidaridad política"?

En la actualidad los afanes de estos autodenominados "defensores" de buscar dividendos políticos a través de la destrucción de la quizás más importante obra del Gobierno — la reforma previsional — sólo pueden pretender perpetuar la monumental injusticia que, después de una vida de trabajo e imposiciones, sufren miles de jubilados al depender de la relativa "generosidad" con que el Estado fija los valores reales de sus pensiones (o en otras palabras, de la forma en que el Estado "repacta" unilateralmente la deuda que, a través de décadas de imposiciones, contrajo con estos trabajadores).

Atentamente,

Pablo Valenzuela del Valle
C.I. 5.788.362, Santiago

Agradecimiento

Señor Director:

Por medio de la presente me dirijo a usted con el objeto de saludarle y hacerle llegar mis más sinceros agradecimientos por el interesante reportaje que el diario de su digna dirección realizara el pasado día 12 de mayo, en el cual se dieron a conocer los aspectos más relevantes de la celebración del Año Internacional de la Juventud, tanto a nivel nacional como internacional, reflejando así claramente el espíritu de esta celebración, como también informar al público acerca de los programas elaborados con motivo del Año Internacional, para así lograr de esta manera incentivar a los jóvenes a participar en él.

Reiterándole una vez más mis agradecimientos, los cuales ruego haga extensivos a la periodista que realizó este reportaje, le saluda muy atentamente.

Ignacio Fernández Doren
Secretario Nacional de la Juventud



Collar con muñecas para vestir en esmalte cloisonné sobre cobre, de June Jasen.

Luminosas Joyas Actuales de U.S.A.

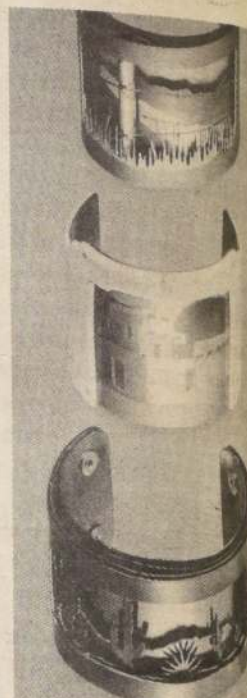
Joyas Sorpresa se llama la muestra que inauguró el Museo Nacional de Bellas Artes el 14 en la tarde. Lindo, alegre y brillante conjunto que trae un hábito de consuelo al ambiente terremotado que desde el 3 de marzo inundaba al Museo.

Es ésta la primera inauguración del año, ya preparado el espacio para que reine plena seguridad. Excelente primera exposición que también es la primera que a Chile envía el Servicio de Exposición Itinerante del Smithsonian Institution, que es la institución que organizó la "sorpresa".

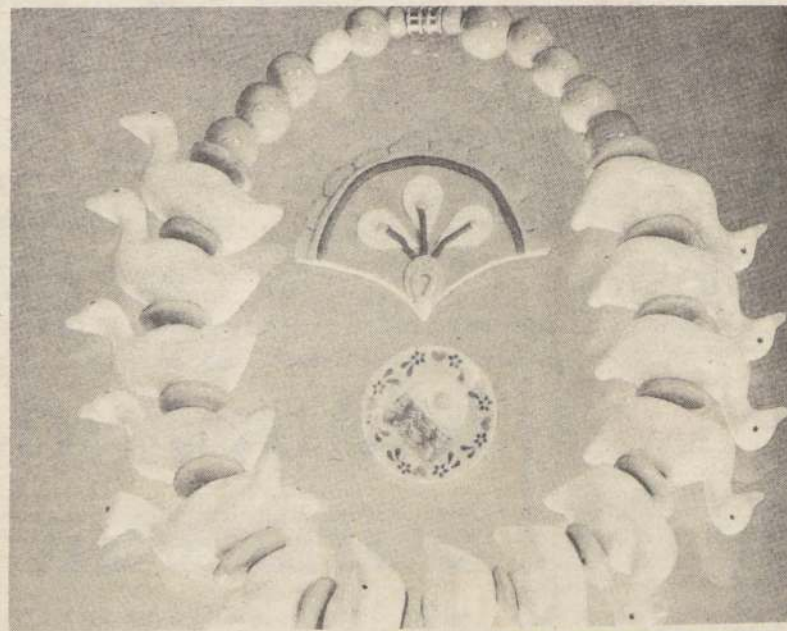
¿Por qué sorpresa? Veámosla — y no dejen de hacerlo — para encontrar la respuesta. No es porque joyas no existan en otros países. O que no encontremos joyeros tradicionales o joyeros-artistas que elaboran joyería mo-

derna. En Chile conocemos a muchos que extienden su arte hacia la orfebrería contemporánea. Sergio y Silvia Castillo, Fernando Gilbert, Ricardo y Olga Vivado, Mónica Gelsic, Matías Vial otra, Rose Marie Brogitter, Cecilia Escala, Hernán Cordero. Y otros que se escapan. Algunos crean lo que deberíamos describir como esculturas en miniatura. Otros, así simplemente, joyas. Collares, anillos, broches, pulseras. De oro, plata, bronce, cobre y / o piedras preciosas o chilenas. Más que nada chilenas. Agatas, lapislázuli, malaquita, jaspe, turquesas. Materiales nobles, naturales, conocidos.

Las joyas de U.S.A. toman también la plata, el oro, el bronce y de repente el jaspe o el cobre. Pero van mucho más allá, abandonando por completo cualquier



Brazaletes de titanio anodizado delrin con paisajes del suroeste: Camtera 66, Elk City a Tucumcari; Tazul Horizonte de Arizona, de Ron Lodes.



Collar de cerámica a fuego lento, de Candace Loheed; prendedor de porcelana coloreada, de Diane Flyr; y prendedor alimentario de cerámica a fuego lento, de Karen Zorich.



tinte tradicional. He ahí parte de la sorpresa. Aparece el acrílico mezclado con el titanio anodizado, el aluminio y la pintura esmaltada; el cobre laqueado; la tela de plástico de "ceconita" sobre bronce con laca acrílica; el acero forjado al carbón con oro; el latón con chapa de níquel; la porcelana con arandelas metálicas; la resina

Calamar colgante, algodón tejido a gancho con cuentas de vidrio, de Irene C. Reed; prendedor pintado, aluminio y latón con pintura industrial de acabado corrugado, de Kay Yee; pendiente de hueso de vaca labrado, de Stuart Merle Buehler; y brazalete confeccionado en tela de plástico de "ceconita" sobre bronce con laca acrílica, de Marc David Levine.

epóxica con plata; acero inoxidable; el titanio corrugado; el plásti- xiglass; y más aun: imágenes a xérox, fotografías, tubos en vidrio, diapositivas, vidrio fundido, resortes, tubos quirúrgicos, termómetros clínicos, papel hecho a mano, hilos metálicos, piezas electrónicas, hojas de maíz.

¡Vaya si no son sorpresas!

Pero por sobre todo sorprende la belleza indescriptible de la mayoría de los objetos, la magia que han unido los materiales entre sí. Resaltan el colorido, las formas, el brillo, la originalidad, el encanto de, por ejemplo, el colgante de cerámica a fuego lento en blanco y celeste con 14 pedacitos. La belleza de los brazaletes en titanio anodizado y delrin, tonos pastel, satinados, con paisajes del desierto realizados en capas superpuestas. Los aretes de niobio con plata y perlas cultivadas. El colgante de bronce, latón, cuero y un calibrador de medidora para ojales y botones viejos.

Un mundo de fantasía, plena de ingenio y de la manifestación audacia tan propia del artista norteamericano, mezcla de cambio con el más positivo de los sentidos de la vida. La constelación exhibirá en el Hall Central del Museo hasta el 16 de junio inclusive.

NENA OSSA

LA NACION

Director
Orlando Poblete Iturrate
Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editora:
Empresa Periodística
"La Nación" S.A.
Agustinas 1269

El 21 de Mayo

Año a año, en el mes de mayo, los chilenos conmemoramos la brava gesta de Prat y sus marinos, que rindieron su vida en defensa de nuestra bandera, un 21 de Mayo de 1879, escribiendo una de las páginas más bellas de la historia de nuestra patria.

Creemos que en tal ocasión es bueno recordar ese día y los vitales momentos que para el devenir de la Guerra del Pacífico y para la suerte de la campaña militar toda, se jugaron en la rada de Iquique, cuando el destino de la patria pendió del coraje y decisión de un puñado de marinos.

Se vivían los primeros meses de la llamada Guerra del Pacífico y la escuadra chilena que bloqueaba la base naval peruana de Iquique, había zarpado, con el almirante Juan Williams Rebolledo a la cabeza, para atacar el Callao, en audaz golpe de mano. Sólo quedaban para mantener el tedioso bloqueo las afosas naves "Esmeralda" y "Covadonga", muy viejas y débiles para tomar parte en la gran aventura forjada por afán patriótico del almirante chileno. El destino quiso que Williams y sus forjados por afán patriótico del almirante chileno. El destino quiso que Williams y sus naves se cruzaran, sin verse, con la división naval peruana formada por las poderosas naves "Huáscar" e "Independencia", que alertadas de la debilidad de las unidades bloqueadoras frente a Iquique, llevarán a su hábil y caballeroso comandante, Miguel Grau, a determinar la posibilidad de un ataque por sorpresa que, rindiendo a los chilenos, abriera el Pacífico sur a sus cañones. La guerra podría llevarse entonces hasta la costa chilena y ninguna nave nuestra tendría seguridad en el mar.

El mismo pensamiento pasó por las mentes de los comandantes Arturo Prat, de la "Esmeralda", y Carlos Condell, de la "Covadonga", cuando el grito de Humos al Norte estremeció la calma de la mañana. Ambos sabían que eran el último brazo armado de Chile en esa vital costa y que sólo su sacrificio impediría una catástrofe para las armas chilenas. Ambos no dudaron y cuando con sus buques empavesados como para un desfile entraron en acción contra sus formidables adversarios, sólo el Vencer o Morir fue el lema que pronunciaron.

La historia ha recogido el testimonio del sacrificio de la vieja "Esmeralda" y su bravo comandante Arturo Prat, como el de la habilidad marinera de Carlos Condell y su pequeña goleta. Ambos salvaron ese día el futuro de la guerra para Chile, escribiendo una página de gloria que no tiene parangón. Un país agradecido veneró su nombre y al grito de "vengamos a Prat" la muchachada chilena se enroló en los cuarteles, para marchar al norte, para imitar su ejemplo y vengar su muerte. Una ráfaga de patriotismo encendió los corazones y el primer impulso de la que sería la gran jornada que culminaría en Chorrillos y Miraflores, se dio esa mañana de 21 de Mayo en Iquique.

A 106 años de la hazaña de Prat y los suyos, los chilenos mantenemos viva la llama de la admiración, el recuerdo y la gratitud. Sabemos son el símbolo del espíritu indomable de los chilenos, que ante la adversidad se agigantan y que dan todo de sí, por una causa justa y libertaria. Cuando el país vive momentos trascendentales en busca de su nueva institucionalidad, recordemos a Prat y su puñado de héroes, y con su ejemplo, marchemos seguros por la senda de un porvenir venturoso para todos los chilenos.

Voluntad de Exportar

El país posee una apreciable cantidad de recursos exportables. No sólo la minería es nuestra gran ventaja, sino también determinados productos agrícolas, forestales, pesqueros y manufacturados constituyen importantes fuentes de producción y progreso.

Pero no es menos cierto que nuestros productos de exportación no constituyen una exclusividad de Chile y, por el contrario, muchos otros países compiten con el nuestro en cada rubro.

Si a ello se suma que la necesidad de divisas y de lograr superávit en las cuentas comerciales y de balanza de pago son también una urgente necesidad de todas las economías en desarrollo, nos encontramos ante un panorama de la más alta competitividad por ganar y mantener los mercados internacionales de esos productos.

El hecho es, naturalmente, aprovechado por los consumidores que presionan fuertemente por mejores condiciones y precios. Pero éstas son las reglas en un sistema de mercado como lo es el conjunto del comercio internacional y nada se gana con lamentarlo; buscar, asimismo, fórmulas para eludir responsabilidades como exportador, sólo ocasiona una pérdida de tiempo que otros sabrán aprovechar.

Chile ha tenido una agresiva actitud exportadora en los últimos años; se han diversificado productos y aumentado los volúmenes en forma importante. Al efecto, baste señalar que el cobre representaba, en 1974, cerca del 90 por ciento de las exportaciones. Diez años después dicha cifra no supera el 45 por ciento, no obstante haber aumentado, en términos reales, la producción de cobre en el mismo período.

Pero aún estamos lejos de lograr nuestra máxima capacidad

de exportar. Para ello se precisa enfatizar la coordinación entre el Estado y los productores, a la vez que se requiere que, cada uno de dichos agentes, asuma una renovada actitud dinámica y diligente.

Agentes ágiles, conocedores de las prácticas y de los mercados internacionales y con un adecuado conocimiento de las lenguas extranjeras, en los casos que se precise, deben abrir, agresivamente, nuevos mercados y reconocer futuras demandas de otros productos para que, en el contexto de una eficiente red de información y apoyo legal y administrativo, los exportadores, pequeños y medianos, compitan en condiciones más ventajosas.

Estos últimos, por su parte, se enfrentan al desafío de ganar, para ellos mismos y para el país, un prestigio que se funde principalmente en la calidad de los productos y en estricto y cabal cumplimiento de los compromisos.

Las industrias alemana, suiza y japonesa, sólo por nombrar algunas, han ganado su sitio en el comercio internacional por su estricta inflexibilidad en la aplicación de estos principios. El exportador chileno puede llegar a triunfar frente a estos grandes desafíos, pues tiene la capacidad, material y humana, para hacerlo.

El Estado continuará permanentemente perfeccionando tanto los mecanismos como capacitando a los agentes más idóneos para dar el apoyo efectivo que las circunstancias aconsejen. Esta voluntad de estimular y apoyar la gestión empresarial para exportar, responde a una personal y permanente inquietud del propio Presidente de la República. Cabe esperar, pues, que la necesaria coordinación entre empresarios y los entes estatales se mantenga y acreciente en beneficio de todos.

El Mar en el Destino de Chile

No podría haber en Chile un mes del Mar en otro que no fuera el mes de mayo. Es el de su mayor epopeya naval y el que a veces le recuerda que el ancho ventanal con que mira el más espacioso océano del mundo, no se lo dio Dios sólo para eso, para mirarlo.

También se lo dio para surcarlo como un pez, de un punto a otro, y para hacer de sus aguas azules y profundas un hábitat sin límites para sus ansiedades aventureras.

Es posible que el chileno, como la gran mayoría de los seres que habitan este planeta, no sepa gran cosa de las raíces de sí mismo. En ningún caso le desagradaría saber, sin embargo, que muchos de sus antecesores estuvieron entre los más intrépidos navegantes que se "hayan echado a la mar en este mundo", y que llegaron hasta las playas más remotas donde dejaron vivas pruebas de su audacia y simpatía. Sus primeros maestros en el difícil arte de la navegación a vela, tal por los años entre los siglos

diecisiete y dieciocho, fueron los españoles, entonces considerados como los más diestros, aun por los ingleses. Después, éstos últimos.

Desde los días de Francisco de Ulloa, el primero en aventurarse en conocer los misterios de los mares del extremo sur, en búsqueda de la boca occidental del Estrecho de Magallanes, que acompañantes suyos suponían taponada por alguna isla lanzada hasta allí por los ventarrones desatados que imperan en la región, y los días, meses y años que duraron los largos viajes de Ladrillero y Cortés Ojeda, ya se sabía de gentes naturales de Chile aptas para enrolarse en las tripulaciones, y que por sus condiciones de pescadores o simplemente de hombres allegados a la garuma de las playas, aprendían con rapidez el complicado manejo de los velámenes y a otear el caprichoso curso de los vientos. Se les tenía por individuos desordenados, pero valerosos y buenos compañeros.

Estos últimos rasgos conviene

tomarlos en cuenta, porque en la época que antecedió a las incursiones de Drake a lo largo de la costa chilena, se acentuó la preocupación de los navegantes por surcar el Estrecho como única salida al otro gran océano.

Drake ya había descubierto el paso que lleva su nombre, pero todos dudaban de que existiese y lo mejor era averiguarlo con ojos bien abiertos.

La empresa de hacerlo era, marineramente hablando, la más difícil del mundo. No había ni seguramente habrá mares más turbulentos que los mares que bañan las costas australes de Chile. Allí las tormentas duran a veces, sin amainar, largo más de un mes. Con vendavales tan monstruosos que suelen levantar olas de cuarenta metros. El espectáculo que esas tormentas ofrecen es el de un ciego paroxismo de furor de la naturaleza y las vicisitudes que debieron sufrir los tripulantes de las embarcaciones que las sobrevivieron fueron sin duda tan estre-

mecedoras y dolorosas, que uno llega a pensar si Dios no lo dispuso así, adrede, para que valoricemos como conviene la seguridad de pisar suelo firme.

Pero no es así. Porque el hombre nacido para el mar no puede desobedecer su llamado sin traicionar la irrevocable predestinación de su instinto. Sin hombres armados de tanto valor, de tanta vocación marinera, como los que hallaron su tumba en el cementerio de barcos veleros que circundan las rocas del Averno, "the hellish rocks" como llamaban los ingleses al Cabo de Hornos, seguramente la humanidad estaría viviendo por lo menos con dos siglos de atraso. Y en todo este proceso horrendo de aventuras, comparadas con las cuales las de Ulises, cantadas por Homero, parecerían un juego de niños, no podían faltar, por supuesto, los chilenos. La única cicatriz que exhibía el rostro de Drake, probatoria de sus andanzas por este lado del mundo, provenía

de una flecha disparada por un indio chileno cuando estuvo de recalada en la isla Mocha. Nunca la quiso recubrir con su barba pese a que no era muy "high" exhibirla en su condición de Almirante de la Real Armada, como lo fuera por decisión contra todo viento de la Reina Isabel de Inglaterra.

El chileno "nacido para la mar" tiene, pues, buena prosapia. Le "viene de donde asirse", como declaman los comentaristas antiguos. Tiene las luces propias de un pasado hermoso que iluminan con confianza las rutas maríneas de su porvenir. Nuestro Lord Cochrane, seguidor de la escuela de Nelson, nunca escatimó elogios para el comportamiento de sus "muchachos". Esta palabra tan suya, tan originalmente inglesa, de acuerdo con la ocasión, la repetiría años más tarde nuestro insigne Arturo Prat para encabezar sus últimas palabras.

Aún resuenan. Y mientras exista Chile, seguirán resonando: "Muchachos, la contienda es desigual..."

En Día de Glorias Navales

Presidente Pinochet envió saludo a Almirante Merino

□ El General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno también hizo llegar sus congratulaciones con motivo del 106° aniversario del Combate Naval de Iquique

VIÑA DEL MAR (Fernando Lara Faure). — Un saludo con motivo de conmemorarse hoy el 106° aniversario del Combate Naval de Iquique y el Día de las Glorias Navales, envió desde el palacio presidencial del Cerro Castillo el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

El texto es el siguiente: "Señor Almirante Don José T. Merino Castro, Comandante en Jefe de la Armada, Miembro de la H. Junta de Gobierno Presente.

Distinguido señor Almirante:

En tan magna y trascendental fecha, en que conmemoramos todos los chilenos la valiente y audaz hazaña del Combate Naval de Iquique, me es particularmente grato hacerle llegar a Usía, en nombre del Gobierno que presido y en el mío propio, las más cordiales y calurosas felicitaciones a cada uno de los que componen esa noble institución.

Es este día el mejor momento para destacar la eficiente y abnegada labor que con gran patriotismo y sacrificio, día a día, todo el personal de la Armada de Chile sirve a nuestra patria y con ello contribuye a robustecer su brillante trayectoria institucional.

Al testimoniarle este cordial saludo, hago propicia esta grata ocasión para formular sinceros votos por el bienestar profesional y familiar de sus integrantes.

(Fdo.) Augusto Pinochet Ugarte, Capitán General, Presidente de la República".

SALUDO DE CARABINEROS

Por su parte, el General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, envió al Almirante José Toribio Merino la siguiente nota:

"Tengo la grata satisfacción de dirigirme a US. para exteriorizarle el cordial y fraterno saludo de Carabineros de Chile y mío en particular, con motivo de conmemorarse hoy el Día de las Glorias Navales.

No puede ser más propicia la oportunidad para destacar cómo la Armada de Chile, gracias a su personal esfuerzo y al de cada uno de sus distinguidos componentes, ha encaminado sus acciones, sin perjuicio de sus labores profesionales, a la obtención del bien común, el interés nacional y la protección de la patria, conscientes que su trayectoria histórica ejemplar los conduce a un relevante futuro, pleno de fe y esperanza para Chile.

Válgome además de esta fecha de tan especial recordación, rememorativa del Combate Naval de Iquique, y de su digna mediación, para hacer llegar a los Sres. almirantes, jefes, oficiales y personal todo de esa prestigiosa rama de la Defensa Nacional, nuestra afectuosa congratulación y nuestros más fervientes votos por el bienestar y felicidad de cada uno de ellos.

Con la reiteración de las expresiones y sentimientos de mi cordial estimación, afecto y amistad, saludo muy atentamente a US.

César Mendoza Durán, General Director de Carabineros, miembro de la H. Junta de Gobierno".



Ministro de Agricultura, Jorge Prado.



Embajador de Chile ante la Santa Sede, Héctor Riesle.



Jefe de Gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores, Rodrigo Serrano Bombal.

Delegación de Gobierno en investidura de Cardenal

□ S.E. dispuso el viaje de representación a Roma con motivo de cardenalización de Monseñor Fresno

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, dispuso la asistencia de una delegación oficial encabezada por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, a la ceremonia de investidura del Cardenal Arzo-

bispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno.

La información dada a conocer ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores señala que a la ceremonia que tendrá lugar el sábado próximo en el Vaticano concurrirá

el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, acompañado del embajador de Chile ante la Santa Sede, Héctor Riesle Contreras, del jefe de gabinete del Canciller, Rodrigo Serrano Bombal, como embajador en misión especial.

Cordiales relaciones entre Armadas de Chile y Ecuador

El Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante José Toribio Merino, recibió ayer al Comandante General de la Marina del Ecuador, Almirante Santiago Coral Terán, quien presentó sus saludos protocolares.

El alto oficial ecuatoriano se encuentra de visita en nuestro país invitado especialmente por la Armada Nacional para asistir a los actos conmemorativos del "Día de las Glorias Navales".

El Almirante Coral presentó sus saludos en el Ministerio de Defensa Nacional, acompañado por el director general de Educación y director de la Escuela Superior Naval de Ecuador, contralmirante Guillermo Dueñas, y de su ayudante de órdenes, capitán de corbeta Wilson Guerrero.

En la oportunidad, el Almirante Merino le brindó la cordial bienvenida al país, deseándole pleno éxito durante su permanencia.

El oficial ecuatoriano permanecerá en Chile hasta el 26 del presente mes, cumpliendo un amplio programa de actividades que comprende su presencia en la ceremonia del 106° aniversario del Combate Naval de Iquique en Valparaíso. Mañana hará entrega de un busto del comandante Rafael Morán Valverde a la Escuela Naval Arturo Prat.

Luego, el jueves 23, el Almirante Coral visitará la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona Naval, con asiento en Talcahuano. Allí, será recibido por el comandante en jefe de la Zona, contralmirante Fernando Navajas Irigoyen, ocasión en que recorrerá las instalaciones de Astilleros y Maestranza de la Armada y el "Monitor Huáscar".



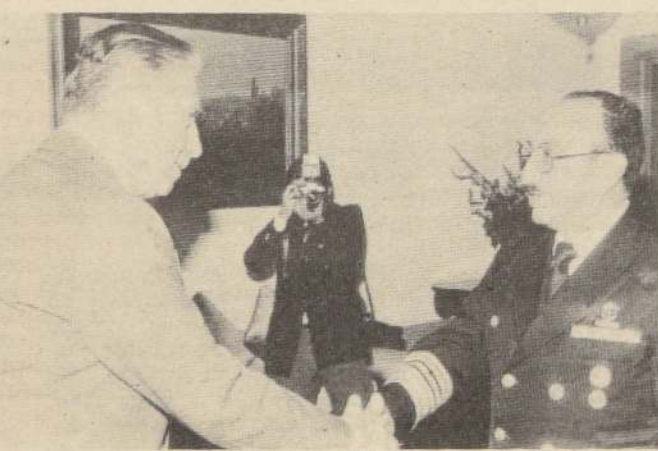
Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

En Palacio presidencial de Cerro Castillo

S.E. recibió a jefe de la marina ecuatoriana

VIÑA DEL MAR. — (Antonio Salgado y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibió anoche en audiencia especial al Comandante en Jefe de la Marina de Ecuador, Almirante Santiago Coral Terán. Acompañaron al Jefe del Estado su esposa, la Primera Dama de la nación, Lucía Hiriart de Pinochet, y el Comandante en Jefe de la Armada Nacional e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

A la audiencia efectuada en el Palacio Presidencial de Cerro Castillo, el alto oficial de la Armada ecuatoriana llegó acompañado por el Almirante Merino, quien es su anfitrión. También estuvieron presentes la señora Juanita Parra de Coral, esposa del ilustre visitante; el almirante ecuatoriano Guillermo Dueñas, director de Instrucción y Operaciones de la Armada del



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibe en audiencia especial, en el Palacio de Cerro Castillo, en Viña del Mar, al Comandante en Jefe de la Marina de Ecuador, Almirante Santiago Coral Terán.

hermano país; su esposa, María Eugenia de Dueñas, y el Agregado Naval de la Embajada ecuatoriana en Chile, comandante Nelson San Miguel.

La reunión se realizó en un marco de absoluta cordialidad y los jefes navales visitantes departieron du-

rante prolongado espacio con S.E.

El almirante Coral Terán concurrirá hoy a la ceremonia con que las Fuerzas Armadas y de Orden rinden homenaje a los Héroes del Combate Naval de Iquique, en la plaza Sotomayor de Valparaíso.

Canciller viaja hoy a Corea

Esta noche viajará rumbo a la República de Corea el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, quien realizará una visita oficial a ese país accediendo a una invitación del Gobierno coreano.

El Canciller dijo ayer que con las autoridades coreanas analizará diversos temas relacionados con los vínculos bilaterales, como asimismo acerca de la forma de aumentar el comercio entre los dos países. Señaló que el intercambio comercial está en un nivel positivo pero que se puede incrementar notoriamente.

Del Valle viajará a Corea con una reducida comitiva integrada por el director general de Política Exterior, la Cancillería, Raúl Schiavon, y con el secretario de la embajada en Washington, Pablo Arriagada.

El programa de actividades contempla sesiones de trabajo con su colega Kiyung Lu, visitará complejos industriales y el estadio de los Juegos Olímpicos 1988. Igualmente, será recibido por el presidente de la República de Corea.

A las 11.00 horas en la Plaza Sotomayor de Valparaíso S.E. presidirá homenaje a los Héroes de Iquique

VALPARAISO (Raúl Santiz T.). — A las 11 horas comienza hoy en este puerto la celebración del centésimo sexto aniversario de la epopeya de Iquique, presidida por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

Como invitados especiales, en el acto que se realizará en la Plaza Sotomayor, estará presente el Comandante General de la Armada del Ecuador, Almirante Santiago Coral Terán, quien presenciará el homenaje en compañía de una delegación de oficiales y guardiamarinas del B/E "Guayas", del Ecuador, que llegó el viernes último a Chile.

Luego de cumplido los respectivos honores a las autoridades y al pabellón patrio, se iniciará la conmemoración con el oficio religioso de Acción de Gracias que concelebrará el Obispo

de Valparaíso, Monseñor Francisco de Borja Valenzuela Ríos, junto al Vicario General castrense, Monseñor Joaquín Matte Varas. Asimismo, se llevará a efecto la colocación de ofrendas florales a los pies del monumento, para seguir a continuación con la alocución patriótica, que estará a cargo, en esta oportunidad, del Comandante en Jefe de la I Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera.

La Armada también distinguirá a los oficiales superiores que han cumplido 30 años de servicio, condecorándolos con la "Gran Estrella al Mérito Militar" y otorgará la "Medalla al Valor" al suboficial Víctor René Lepe, de la dotación del Departamento de Bienestar de la Armada, quien cumplió una acción que puso en peligro su vida durante un atentado explosivo de que fue objeto dicha unidad.



Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, sostuvo una reunión de trabajo con más de 500 voluntarias y socias de CEMA-Chile de Quilpué.

En Quilpué

Primera Dama conoció inquietudes de "CEMA"

QUILPUÉ. — La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet conoció las inquietudes de más de 500 socias de los centros de madres de esta localidad.

A la reunión efectuada en el Teatro de Quilpué, asistieron además, el alcalde de esta comuna, Arturo Longton Guerrero, Silvia Zamora de Wunderlich, vicepresidenta regional de CEMA-Chile, Amelia Herrera de Longton, vicepresidenta comunal de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, dirigentes regionales, provinciales y comunales de CEMA y socias de la institución.

En la oportunidad las socias de CEMA-Chile le plantearon a la Primera Dama de la nación, diversas inquietudes como la falta de sedes para trabajar en los centros de madres, carencia de viviendas a raíz del sismo del 3 de marzo último y diversos problemas personales.

A su vez, la esposa del Jefe del Estado les resolvió en gran parte sus inquietudes al donar 3 casas de emergencia para sedes de CEMA, máquinas de coser, casas rurales, materiales de construcción para refaccionar los antiguos centros de CEMA-Chile y facilidades para la adquisición de inmuebles.

Asimismo, la Primera Dama de la nación, anunció la pronta inauguración de un hogar de la Niña Adolescente de Quilpué en junio próximo y la construcción de un centro de capacitación en la sede comunal de CEMA-Chile de esta ciudad.

Al respecto, la esposa del Jefe del Estado señaló que "cuidar a las niñas y darles protección a sus hijas, es una de nuestras tareas primordiales en CEMA-Chile, y así de esta manera llegaremos a todas las familias de nuestro país".

En Valparaíso

Pinochet inspeccionó edificios sedes para Ministerio del Mar

□ El 1° de julio la Subsecretaría de Pesca comenzará a funcionar en el puerto, en todo lo relativo a la estructura de atención pública

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — Una visita de tres días a la Región de Valparaíso inició en la mañana de ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Jefe de Estado llegó en compañía de la Primera Dama, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet, y de inmediato comenzaron a desarrollar sus respectivos programas de actividades.

Mientras la Primera Dama se dirigió a la vecina comuna de Quilpué, donde a las 11 horas sostuvo una reunión ampliada con el voluntariado civil de la ciudad, el Presidente de la República concurrió a la misma hora a la Intendencia Regional, donde se reunió con el intendente, Pablo Wunderlich Piderit, y con los subsecretarios de Economía, coronel Jorge Valenzuela; y de Pesca, Roberto Verdugo, con quienes visitó a continuación los edificios en los cuales podría instalarse —primeramente— la Subsecretaría de Pesca.

La comitiva recorrió en primer lugar el edificio "Centenario", una torre de 21 pisos ubicada en calle Bellavista esquina de Avenida Brasil, en esta ciudad, casi frente al edificio de la Intendencia Regional.

Luego de recorrer los pisos 13 y 19, S.E. se dirigió junto a su comitiva, al típico "Edificio Grace", de tradicional estilo barroco antiguo, con piso y escaleras de mármol de Carrara, donde por casi un siglo funcionó en este puerto la empresa naviera "Grace", y que está ubicado frente al monumento a los Héroes de Iquique, en Plaza Sotomayor.

Al finalizar el recorrido el Jefe de Estado explicó que en los próximos días se resolverá —de acuerdo a la conveniencia de los precios y las características estructurales— cuál de los dos edificios se constituirá en sede del "Ministerio del Mar o Ministerio de Desarrollo Marítimo, todavía no está resuelto el nombre", según manifestó a "La Nación".

El Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo, cuyas dependencias inician el traslado a este puerto de lo que será el futuro Ministerio del Mar, adelantó que los dos edificios visitados tienen los 2.400 metros cuadrados de superficie construida que se precisan,

por lo que habrá ahora que conversar con las empresas respectivas para afinar los precios más convenientes.

Indicó que el primero de julio la Subsecretaría comenzará a funcionar en Valparaíso, en todo lo relativo a la estructura de atención pública.

RECEPCION A HUESPED OFICIAL

Por la noche, al cierre de esta edición, en el palacio de Cerro Castillo, en Viña del Mar, el Presidente de la República, junto al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, y los demás miembros de la Honorable Junta de Gobierno, ofrecían una recepción al Comandante General de la Armada del Ecuador, Almirante Santiago Coral Terán, huésped oficial de Chile, que participará hoy martes en la conmemoración de las Glorias Navales, con la ceremonia ante los Héroes de Iquique.

Mensaje de Almirante Merino

"Mi institución defiende los valores nacionales"

□ "El país, indicó, puede mirar con tranquilidad la realidad presente y el futuro de la patria"

Su certeza de que el ejemplo de Arturo Prat debe orientar la conducta y determinación de los marinos de servir abnegadamente a la patria y, así, "defender los valores nacionales hasta las últimas consecuencias", expresó el Comandante en Jefe de la Armada, José Toribio Merino, al enviar un mensaje en conmemoración al Día de las Glorias Navales.

El mensaje emitido por el Almirante Merino señala, entre otras materias: "Hay hechos de la vida que están destinados a perdurar y servir de ejemplo a las generaciones venideras.

La historia los recoge y sus lecciones orientan el pensar y el quehacer de quienes son sus herederos.

Una vez más, la conmemoración de la epopeya de Iquique y el triunfo de Punta Gruesa nos reúnen al pie del pabellón patrio y nos llama a meditar sobre su profundo significado para Chile y para nuestra institución.

Compatriotas: Podéis mirar tranquilos la realidad presente y el futuro de nuestra patria. Las lecciones que los héroes del Combate Naval de



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, inspeccionó en Valparaíso los posibles edificios que podrán servir de sede al Ministerio del Mar. La Subsecretaría de Pesca comenzará a funcionar en el puerto a partir del 1° de julio.

Iquique escribieron con su sangre, han calado hondo en el carácter de este pueblo, fortaleciendo su capacidad y decisión para enfrentarse a la adversidad y a los desafíos que imponen una naturaleza inclemente y a la incansable agresión de un adversario implacable, que busca por cualquier medio imponernos su voluntad y su ideología política.

Marinos: El ejemplo de Prat y los suyos debe orientar vuestra conducta y determinación de servir abnegadamente a la patria y defender los valores nacionales hasta las últimas consecuencias, como lo habéis jurado solemnemente.

Sin embargo, la lección de Punta Gruesa debe servirnos para buscar el triunfo sin temor a la superioridad del oponente, apelando a los elementos que son propios del chileno: la astucia, la audacia y el coraje.

Este 21 de Mayo debéis reafirmar vuestra resolución de haceros dignos del legado que os corresponde honrar: La tradición de glorias y victoria de la Armada de Chile.

Pero podéis mirar con con-

fianza el panorama, la institución ha sabido vivir un pasado lleno de realizaciones, tiene un presente sólido y vigente y se prepara para un mañana pródigo de esperanzas.

Vuestro Comandante en Jefe reconoce y agradece la excelencia de vuestro quehacer y desea, por este medio, hacerlo públicamente, como asimismo destacar el inapreciable valor del apoyo, silencioso, pero activo, de vuestras familias que con amor, comprensión y sacrificio, os acompañan día a día, en el cumplimiento de vuestras obligaciones.

Como vuestro Almirante, os reitero que podéis estar orgullosos de ser marinos de Chile. Los embates cotidianos no harán zozobrar nuestra nave. Ella heredó el valor y la decisión de Prat y los suyos. Muestra una estrella de tradición, rectitud y deber cumplido y, por sobre todo, navega bajo la protección de un glorioso tricolor, tripulada por dotaciones preparadas y alertas, hacia un horizonte de triunfos y grandeza.

102.000.000 de dólares para nuevos caminos en la Carretera Austral

□ Proyecto contempla rutas de penetración, la construcción de 50 puentes definitivos, pavimentación de 76 kilómetros y consolidación de 245 ya existentes

Hasta fines del presente mes tendrán plazo las empresas constructoras nacionales y extranjeras para inscribirse y participar en el programa de obras de la red vial austral, cuyo registro se actualiza anualmente.

La Dirección de Vialidad informó que de acuerdo a las bases de precalificación, cada empresa debe entregar antecedentes hasta el 31 de mayo.

El programa mencionado beneficia a las Regiones X y XI. Se inició en 1984 y deberá concluir en 1987. Comprende un conjunto de proyectos cuya finalidad es integrar a la economía nacional los recursos naturales y humanos existentes en

ambas regiones, especialmente en las zonas de mayor aislamiento.

CAMINOS DE PENETRACIÓN

En virtud de dichos proyectos, durante cuatro años se construirá 320 kilómetros de caminos de penetración, 50 puentes definitivos y se pavimentarán 76 kilómetros. Además, se consolidarán 245 kilómetros de rutas existentes.

El programa demandará un costo total de 102 millones de dólares, de los cuales 35 millones 700 mil se financiarán con un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo. El resto

se abordará con fondos sectoriales de Obras Públicas.

A la inscripción en el registro especial de Vialidad pueden optar empresas contratistas nacionales inscritas en primera y segunda categoría del Registro de Obras Mayores del MOP, en la especialidad de movimiento de tierra. Las de segunda categoría o superior que comprende especialidades en hormigón estructural, pilotaje y tablestacado; empresas extranjeras de países miembros del BID; consorcios formados por contratistas chilenos y extranjeros de países elegibles del BID, y empresas constructoras inscritas anteriormente.

Misión comercial de los EE.UU. visitará Chile

□ Delegación de 12 empresas norteamericanas llegará el próximo jueves al país

El miembro de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Don Bonker, demócrata del estado de Washington, visitará Chile entre el 23 y 25 del mes en curso, encabezando una misión comercial de 12 empresas norteamericanas relacionadas con la industria forestal, la vivienda y otros servicios conexos.

La misión se encuentra en gira por varios países latinoamericanos y su visita al país es auspiciada por la embajada norteamericana, con la cooperación de la Fundación Chile.

Los objetivos de la delegación son reunirse con personeros chilenos del rubro de la vivienda, investigar las posibilidades de nuevos mercados tanto para los productos nacionales como norteamericanos, y promoverlos.

Algunos integrantes de la misión comercial han expresado su interés en estudiar las posibilidades de comercio de trueque de sus productos por materiales chilenos, no necesariamente de madera, para la vivienda.

El programa de actividades que desarrollarán du-

rante su permanencia en Santiago contempla sesiones de trabajo con funcionarios de Gobierno, de la Cámara de la Construcción, asociaciones gremiales, arquitectos, contratistas y proveedores e importadores de materiales de construcción. También se reunirán con representantes de bancos e instituciones financieras y habitacionales.

Igualmente, realizarán una exhibición de los productos fabricados por sus firmas, la que se efectuará el día 25 de mayo en el hotel Crowne Plaza.

Funcionarios de Salud "aprenden a enseñar"

□ Programa así denominado, capacitará a ocho mil trabajadores

Un proyecto destinado a "aprender a enseñar", está desarrollando el Ministerio de Salud que pretende capacitar a más de 8 mil funcionarios que trabajan en el nivel primario de atención de salud del SNSS.

Este programa está destinado a "optimizar la eficiencia de las actividades educativas que imparte el personal de salud a la comunidad, a la vez que perfeccionar las metodologías activas que logren cambios

positivos en los conocimientos, actitudes y prácticas de la población respecto de su propia salud.

También se espera hacer más eficientes las investigaciones operacionales que permiten al personal de salud detectar grupos de población de mayor riesgo proclives o con prácticas inadecuadas en salud y causas de estas conductas a fin de permitir una mejor orientación y aprovechamiento de los recursos humanos destinados a la educación sanitaria.

El proyecto, está basado en el desarrollo de talleres y durante marzo 1984-enero 1985, se realizaron en los 19 servicios de salud, abarcando un total de 2.033 funcionarios capacitados.

Esta cifra involucra a médicos, enfermeras, matronas, nutricionistas, asistentes sociales, odontólogos y otros funcionarios que se desempeñan en el nivel primario de atención.

Estudia Banco Mundial

Crédito de US\$250 millones

□ Director de Presupuestos, Jorge Selume, señaló ayer que la gestión efectuada en EE.UU. fue "muy positiva"

Antes de 30 días, el director del Banco Mundial estudiará el "Crédito de Ajuste Estructural" por un monto de 250 millones de dólares solicitado por Chile para fortalecer su economía y equilibrar la balanza de pagos.

Así lo informó ayer el director de Presupuestos, Jorge Selume, quien regresó al país el pasado fin de semana, luego de sostener en Washington diversas entrevistas con ejecutivos de esa entidad financiera.

Selume, en breves declaraciones, manifestó que sus contactos con los personeros del Banco Mundial fueron muy positivos, recordando que el objetivo de su viaje fue para ratificar los acuerdos de la parte técnica del convenio preliminar alcanzado con la misión del Banco Mundial que visitó el país hace 10 días.

Expresó que "no hubo problemas en mi gestión, y esperamos que dentro de los próximos 30 días el directorio de esa entidad analice la petición chilena".

En otro orden, manifestó que el reajuste que se otorgará a los pensionados —y que alcanza al 2,54 por ciento— se otorgará con efecto retroactivo.

DESAFIOS

Por otra parte, el director de Presupuestos señaló que "el principal desafío actual es disminuir el gasto público y llevarlo a un nivel compatible con el desarrollo del sector privado".

Selume manifestó que "hoy se observa a un sector privado muy endeudado, al que le corresponde el 70 por ciento de las deudas en tanto que sus activos son de 50 por ciento de los existentes en la economía".

Dijo que "si queremos que nuestra economía crezca, el Estado debe darle al sector privado el espacio para que éste ahorre e invierta". Añadió que para el objetivo de reducir el gasto público a niveles compa-

tibles con el desarrollo del sector privado, "mediante la Reforma Tributaria se están dando las condiciones para que este ahorre e invierta, al liberarse recursos que podrán utilizar las empresas".

Añadió más adelante que "una disminución del déficit eliminará la presión sobre la tasa de interés y los costos financieros que las empresas deben enfrentar".

Nº 36389

Vendido en Temuco gordo de la Polla

El boleto 36389, vendido en Temuco resultó favorecido con los 28 millones de pesos en el sorteo 953 de la Polla Chilena de Beneficencia, efectuado ayer.

Con el segundo premio de un millón de pesos,

quedó el número 27568 de Valparaíso.

La primera terminación premiada es el 9. La segunda el 1.

La Polla Chilena de Beneficencia sortea también los siguientes premios:

Causas de reajuste de los combustibles

El Ministerio de Economía, precisó que el reajuste dispuesto para los precios de los combustibles se debe básicamente a variaciones de los valores a nivel internacional y también al cambio en la tasa del dólar.

Se indicó que los precios internacionales han subido a causa del cambio en la actividad del hemisferio norte, producto de un mayor consumo de combustible en la movilización y otras actividades relacionadas con la primavera y el verano.

Se precisó además, que la gasolina a nivel interna-

cional, subió más de un 10 por ciento en su precio desde que se registró la alza en abril. A esto se le suma el efecto de la depreciación del peso chileno respecto al dólar, que también contribuyó a este aumento.

El Ministerio de Economía, precisó que el aumento en el precio de los combustibles no tiene efectos significativos en los niveles de inflación, cuando además, que debiera implicar un menor gasto de este tipo de combustible.

Detectó DIRINCO

Diferencias de precios en reparación de calzados

Diferencias de un 170 por ciento detectó la DIRINCO en los precios que cobran las reparadoras de calzados por los mismos tipos de servicios que ofrecen en el centro de esta capital.

La Dirección de Industria y Comercio, informó que se encuestó un total de 19 establecimientos del ramo y la muestra incluyó los doce trabajos más solicitados por el público, como es el cambio de suelas y tapillas y la colocación de puntillas o tacos.

La más alta diferencia por similar trabajo de reparación correspondió al cambio de "cambrellón" o puente, con un 170 por ciento. Este servicio en su rango más bajo vale 90 pesos, pudiendo costar hasta 250 pesos.

El cambio de tapillas calzado para varones, oscila entre 140 y 300 pesos, en tanto que el cambio de tapillas para calzado de mas se puede encontrar desde 50 pesos hasta 100 pesos.

La DIRINCO "recomienda a los consumidores público en general que aquellos establecimientos que realizan los mismos servicios a los precios más altos, se encuentren en la oficina de formación al consumidor ubicada en Teatinos 120, primer piso.

SILLAS APILABLES
PLEGABLES Y UNIVERSITARIA
DESDE \$ 1.100 IVA INCL.
Asiento y respaldo de plástico inalterable. Descuentos por cantidad a Instituciones y Comerciantes.
TERMOKOHN S. A.
RODRIGO DE ARAYA 2433
TELÉFONO: 43081/2/3

Cítase para el día 27 de mayo de 1985, a reunión ordinaria de socios de la Sociedad Editora Salamanca S. en Alameda 297 Of. 53, a las 18,00 Hrs.
EL DIRECTORIO

Directora Nacional de Educación "Notas no producen frustración escolar"

□ Marta Stefanowsky indicó que las innovaciones en cuanto a evaluación educativa tienden a mejorar la calidad de la enseñanza. No obstante, advirtió a los padres sobre la necesidad de asumir su rol formador, no desviando al niño de sus reales capacidades

Erradamente se ha pensado que la evaluación escolar, a través de notas, pruebas o exámenes, tiende a frustrar al niño, cuando la realidad indica que la frustración infantil surge en la medida que los padres intentan llevar a sus hijos por un camino que los conduzca a una meta que ellos hubiesen querido para sí, indicó a LA NACION la directora Nacional de Educación, Marta Stefanowsky, al hacer un análisis del sistema general de calificación estudiantil.

"Pienso —añadió— que tanto padres como profesores, deben saber captar las aptitudes reales de los niños. A eso justamente tiende la planificación escolar, a dar a cada profesor la posibilidad de adecuar, según la realidad de su respectivo curso, la metodología a seguir, cosa que también deberían hacer los padres. El docente está preparado para captar esas diferencias entre cada alumno y es por ello que el Ministerio sólo entrega pautas generales para uniformar en alguna medida la evaluación".

"No puedo desconocer el tanto que tienen los padres para conocer a sus hijos, pero también me gustaría que miraran al niño en lo emocional, para que desarrolle esas habilidades y no intenten desviarlo hacia lo que ellos hubieran querido ser. Esto también se traduce en una sobreprotección del niño que, a su vez, disminuye su autoestima", recaló Marta Stefanowsky.

INDICADORES

Justamente, a través de la Prueba Nacional de Evaluación del Rendimiento Escolar, PER, se detectó una baja autoestima entre los escolares chilenos. Considerando esta observación y otras diversas modalidades de medición del rendimiento educacional, se han efectuado algunas innovaciones en el sistema, como lo son la restitución de los exámenes de fin de año en 7° y 8° básico en diciembre de 1985, extendiéndose progresivamente a toda la educación media a partir de 1986.

Marta Stefanowsky fue política al declarar que los exámenes no se diseñan por el mero afán de cambiar el estado de las cosas, sino que como una iniciativa surge de la observación del comportamiento de la enseñanza, "porque en educación debemos ser sensibles a las críticas, a

las observaciones, a las inquietudes. Nuestra respuesta proviene de acabados estudios, de diseños especializados, que determinan que hay ciertos factores que deben mantenerse integralmente, como otros deben ser cambiados".

"Insisto en que no estamos entregando normas metodológicas, pues el profesor podrá internamente medir como estime conveniente, para beneficio de los mismos alumnos, el rendimiento de su grupo, sólo uniformamos un poco la información que se entrega a los padres, a través de dígitos, que son más claros que un concepto".

EXAMENES

En cuanto a los exámenes, indicó que se pensó mucho en la denominación que se daría a esta evaluación, y se consideró ésta como la más acertada, dado que infunde mayor respeto, pero que en ningún caso debe ser mirado un examen como una persecución al alumno, sino como una nueva OPORTUNIDAD que se le dé al estudiante para profundizar sus conocimientos y demostrar su grado de captación y asimilación. "Debemos propender a que el estudiante descubra la norma de vida, más allá de acatarla por ser sólo una norma".

Tanto los exámenes de fin de año como las notas en dígitos (sólo para el primer ciclo de educación básica) desaparecieron hace ya unos 15 años.

Ahora, el alumno deberá demostrar cierta capacidad de síntesis, de desarrollo racional de los conocimientos, al tener que exponerlos, primero por escrito y luego verbalmente ante una comisión, con lo cual no sólo tendrá la posibilidad de afianzar su personalidad, sino de recapitular lo aprendido, tarea que se inicia con el profesor, quien, antes de cada examen y durante un horario de clases determinado en el decreto respectivo, debe resumir y retomar las materias que se incluirán en esta evaluación.

"Estas son adecuaciones que tienen que ver con la evaluación que se ha hecho del sistema diariamente —reiteró finalmente Marta Stefanowsky— o anualmente a través del PER, con las consideraciones de padres y especialistas. Todo ello redundará en el mejoramiento cualitativo de la educación chilena".

Rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas

Una dinámica universitaria creativa surge de la iniciativa de académicos

□ En entrevista concedida a LA NACION, Alvaro Arriagada se refirió a su idea de participación estudiantil, a la necesidad de que la corporación alcance el máximo de excelencia académica, a la trayectoria de la institución heredera del Instituto Pedagógico y al siempre vigente interés de grupos marxistas por crear artificialmente una imagen de conflicto en torno a esa casa de estudios superiores

Como un fervoroso partidario de la participación interna, tanto de alumnos como de académicos en las materias que les son propias; y de la más alta excelencia docente en la formación integral de profesores del máximo nivel, se declaró el nuevo rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Alvaro Arriagada Norambuena, en entrevista concedida a LA NACION.

En una extensa conversación, se refirió al proyecto que convertirla a la corporación en Universidad Metropolitana de Educación; a los servicios de seguridad de la institución; a los intentos de grupos extremistas por dar una imagen de conflicto en torno a la Academia; al comportamiento estudiantil y a la necesidad de no limitar las proyecciones de ese centro de estudios superiores.



Alvaro Arriagada Norambuena, rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago; ex Ministro de Educación; ex Embajador Alterno de Chile ante la UNESCO y de vasta trayectoria en la dirección educacional del país.

cuales se trabaja. Aún cuando el rector fuese un sabio, que no es éste el caso, siempre en la esfera específica del desarrollo de una disciplina, de una ciencia o de un conocimiento, tiene que esperar que los académicos le propongan el camino a seguir. Un buen rector será quien sea capaz de ponderar, evaluar y recoger las iniciativas y mantener entonces esa dinámica creativa".

EFERVESCENCIA

Como el tema de la efervescencia estudiantil, de una u otra forma parece siempre ligado al ex Pedagógico, la pregunta sobre el tema a su nuevo rector no podía estar ausente.

En un amplio análisis sobre la materia, difícil de enmarcar

en pocas líneas, Alvaro Arriagada se refirió al siempre manifestado interés de parte de grupos extremistas, especialmente marxista, por hacer aparecer al Pedagógico como un área de conflictos, "porque cualquier conflicto en una carrera pedagógica representa un impacto en todos los profesores de Chile y prácticamente en toda la población".

A su juicio, a partir de este año no tendrían por qué producirse problemas a nivel estudiantil, no obstante advertir que si se cometen delitos al interior de la institución, no vacilará en recurrir a la fuerza pública pues no existe en las universidades el principio de extraterritorialidad, además que la Academia no puede hacerse justicia por su propia mano.

Alvaro Arriagada

Corporación debe ser un modelo para Latinoamérica

PARTICIPACION

Como el tema reviste especial vigencia en el último tiempo, la primera consulta estuvo dirigida a conocer su idea de participación, a nivel estudiantil y académico.

Al respecto, Alvaro Arriagada, con plena convicción, señaló: "Soy un fervoroso partidario de la participación interna, por parte de los académicos en lo que les compete y por parte de los estudiantes en lo que es de su esfera. Yo estimo que los estudiantes pueden tener una representación ante las autoridades de la Academia, en múltiples materias que dicen relación con una mejor vinculación del estudiantado, políticas de bienestar estudiantil, actividades extraprogramáticas, formación complementaria, viajes de estudios e incluso sugerencias y criterios sobre materias que son propias de la esfera académica".

Luego añadió que, "lo que los alumnos no pueden tener es participación en la dirección, porque éstos sólo pueden hacerlo funcionarios responsables, condición que los estudiantes no tienen y en cumplimiento de una obligación que evidentemente es capaz a lo que es la actividad estudiantil".

En cuanto a los académicos, manifestó que "el desarrollo de la Academia debe ser esencialmente la expresión de la voluntad de su cuerpo académico. El rector y las autoridades universitarias deben ser capaces de interpretar y canalizar las iniciativas de la institución, que en último término apuntan al desarrollo de las múltiples disciplinas y ciencias con las

Alvaro Arriagada, ex Ministro de Educación Pública, ex embajador alterno ante la UNESCO; ex director nacional de Educación, entre otros muchos cargos de alto rango vinculados a la educación que ha servido en los últimos años, ha acogido su tarea como rector del principal centro de formación de docentes del país, con un espíritu de real superación. Acogiendo experiencias acumuladas en el exterior, espera que la corporación llegue a ser un ejemplo a nivel latinoamericano y para ello, el proyecto de convertirla en universidad viene a reforzar ese empuje de su nueva autoridad.

En una exposición diáfana, precisa, característica propia de su vocación de maestro, expresó que los objetivos de la institución, "son aquellos que se orientan a continuar la tradición del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, aprovechando la rica experiencia que esta entidad tuvo en el desarrollo de la educación chilena e incorporando los avances que se han producido en el camino en materia de ciencias pedagógicas y tecnología educativa".

Interrogado sobre los ajustes legales que requiere la conversión de la Academia en universidad, explicó que "debe buscarse la fórmula que permita que esta institución sea un plantel universitario. En este propósito, no hay un anhelo caprichoso, si-

no la intención de restablecer la jerarquía que siempre tuvo la formación de profesores en el seno de la Universidad de Chile. Obviamente, debe buscarse una solución, que sea coherente con las disposiciones que actualmente rigen el sistema universitario".

Buscando una mayor precisión, abundó: "El proyecto se encuentra en su fase de estudio por parte de las Comisiones Legislativas. A comienzos del presente año, el Ministro de Educación, por instrucción de S.E., el Presidente de la República, inició la tramitación legislativa y actualmente se está realizando un trabajo conjunto entre dichas comisiones y la asesoría jurídica del señor Ministro, con consulta permanente tanto a la Academia Superior de Santiago como a la de Valparaíso", (la cual también pasaría a ser universidad).

Dado que la actual legislación no contempla el título de profesor de Estado dentro de las cuales se les exige una formación universitaria, no sería entonces necesario que la institución que dirige fuese universidad. No obstante, Alvaro Arriagada señaló que hay que considerar que la enseñanza está impartida por equipos académicos que se enriquecen y perfeccionan en la medida que la docencia y la investigación se orientan hacia niveles de excelencia, lo que ocurre "sólo cuando se estructuran programas conducentes a grados académicos y a programas de post-

grado, lo cual sólo puede ser hecho por una universidad".

En torno a críticas a las universidades monotemáticas, también fue enfático al declarar que el académico y el estudiante universitario debe estar en contacto con la universidad del conocimiento, más allá de su formación profesionalizante, lo que sí da carácter de universidad a esta labor. En términos personales, declaró que el pensar en los antiguos términos universitarios es un poco desconocer la realidad actual, donde la diversificación de las vías de acceso a la cultura y conocimientos permiten que cualquier persona pueda acceder a las formas superiores de la cultura. En cuanto al caso particular de la Academia, precisó que si bien toda la formación se orienta fundamentalmente a lo pedagógico, lo hace en las más variadas disciplinas del saber.

Consultado luego sobre si la transformación de esta entidad en universidad no daría derecho a otros centros similares a convertirse también en una corporación del mismo rango, explicó que en este caso se pretende restituir una jerarquía institucional que hoy aparece disminuida, lo que no se contradice con el propósito de diversificar y ampliar las alternativas de educación superior que apuntan a ciertas necesidades de la comunidad, con funciones diferentes a las que corresponden a una universidad del Estado.

Ministro Márquez de la Plata

"Es beneficioso que las AFP puedan invertir en acciones"

El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, destacó el "claro beneficio" que significará para los trabajadores el hecho que las AFP puedan invertir en acciones de sociedades anónimas abiertas al comentar el reglamento que crea la "Comisión Clasificadora de Riesgos de Instrumentos Financieros".

El Secretario de Estado dijo que corresponderá a esta comisión, cuyo reglamento se publicó ayer en el Diario Oficial, el aprobar, modificar o rechazar los proyectos de clasificación de riesgo de instrumentos que presenten las Administradoras de Fondos de Pensiones.

Dijo que el próximo viernes, entrará en vigencia la Ley 18.398 que establece los procedimientos para que las AFP puedan invertir hasta un 30 por ciento en acciones de entidades públicas y privadas. Recordó que los fondos empozados en las entidades previsionales ascienden a unos 200 mil millones de pesos.

Márquez de la Plata ofreció una conferencia de prensa junto al superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones, Juan Ariztía y al fiscal de esa entidad, Renato de la Cerda para referirse específicamente al decreto supremo 31 del Ministerio del Trabajo, que aprueba el reglamento de esta comisión.

RIESGO DE LOS INSTRUMENTOS

Juan Ariztía explicó que a ese organismo también le corresponderá aprobar las acciones de sociedad anónimas abiertas que pueden ser adquiridas con recursos de los Fondos de Pensiones.

Dijo Ariztía que "el mecanismo de clasificar el riesgo de los instrumentos en que se pueden invertir los recursos previsionales de los trabajadores incorporados a las AFP otorgará a estas inversiones un mayor grado de seguridad y transparencia, elementos indispensables para el debido resguardo de los Fondos de Pensiones".

Señaló que la comisión estará integrada por los superintendentes de Administradoras de Fondos de Pensiones, Valores y Seguros y de Bancos, por tres representantes de las AFP, elegidos por éstas, y un representante del Banco Central.

Indicó que la Superintendencia está enviando cartas a cada AFP para que procedan a presentar un candidato titular y un suplente para integrar la comisión. Dijo que los tres representantes de la AFP que se designarán posteriormente durarán en sus cargos dos años.

Destacó que entre las ventajas de que las AFP inviertan en acciones está el hecho que se desea "diversificar al

máximo la propiedad, indicando que sólo se comprarán acciones de aquellas empresas sólidas y solventes y la Comisión Clasificadora de Riesgo será la que estudiará y dará el visto bueno a las solicitudes de inversión que se presente.

Indicó que durante el primer año de vigencia de la ley, sólo podrán adquirirse acciones de empresas estatales de reconocida solvencia. En el segundo año, podrá comprarse instrumentos a empresas privadas, pero sólo hasta un 0,5 por ciento y se espera que en un plazo de cinco años se llegue a comprar hasta un 30 por ciento de acciones.

Ante una consulta, Ariztía dijo que no es efectivo que la Superintendencia de AFP tenga a contar de ahora tutela sobre los bancos, ya que la entidad sólo formará parte de una comisión junto a la Superintendencia de Bancos y de Valores.

Recordó que actualmente existen unos dos millones de trabajadores afiliados a las AFP, manifestando que todos ellos se verán favorecidos por la medida que permitirá, entre otras cosas, mejorar la rentabilidad de esas entidades.

BONOS DE RECONOCIMIENTO

El Ministro Alfonso Márquez de la Plata, al comentar

otras materias, indicó que el Servicio de Seguro Social lleva a cabo una campaña para que los antiguos imponentes pidan a la brevedad sus bonos de reconocimiento, señalando que luego se efectuará el llamado con aquellos que pertenecían a la Caja de Empleados Particulares.

Se refirió, además, a su reciente gira al norte, manifestando que en esa zona el desempleo ha bajado un seis por ciento, una cifra muy alentadora. Expresó que en su contacto con los empresarios y trabajadores de la III Región pudo constatar la favorable evolución que han tenido las diversas áreas de la economía.

Se refirió, además, a la suspensión de la reajustabilidad automática para los pensionados, manifestando que "un Gobierno responsable no sólo puede tomar medidas gratas, sino que también debe, en algunos momentos, adoptar decisiones que puedan ser ingratas, pero que son necesarias".

Por último, el Secretario de Estado indicó que con el reglamento de la Comisión Clasificadora de Riesgo se ha dado un nuevo paso en la reforma previsional que ha impulsado el Supremo Gobierno y que tiene como objetivo central asegurar a los trabajadores chilenos pensiones dignas y seguras, acordes con lo que fueron sus ingresos durante su vida de trabajo.



El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, destacó ayer los beneficios que significará para los trabajadores la diversificación de los instrumentos de inversión al superintendente de AFP, Juan Ariztía, y el fiscal del organismo, Renato de la Cerda.

Chile sigue su propia vía hacia plena democracia

Fuentes de la Cancillería señalaron ayer que el Gobierno aprecia el interés de naciones amigas por el desarrollo institucional del país.

Así se señaló en el Ministerio de Relaciones Exteriores acerca de declaraciones formuladas por el embajador alemán, Hermann Holzhiemer, quien expresó que su país se encuentra interesado en favorecer el diálogo político entre el Gobierno de Chile y la oposición.

Al respecto, fuentes de la Cancillería comentaron que el Gobierno aprecia "el interés bien intencionado que surge en gobiernos extranjeros amigos por el desarrollo institucional de nuestro país".

En este sentido, calificaron como positivos los contactos que se establezcan con tal objetivo, "lo cual permite, entre otras cosas, recordar que el itinerario institucional chileno se encuentra claramente establecido en la Constitución de 1980, que fue debidamente sancionada por la ciudadanía".

William Thayer ante proceso institucional

"Debe evitar un riesgo como el que se enfrentó en el período 1970-73"

- ☐ "Poder Legislativo posee la suficiente cohesión como para legislar armónicamente sobre materias disímiles y difíciles"
- ☐ "Hay que actuar sobre la base del reconocimiento de la constitucionalidad y legalidad vigentes"

LIBERTAD CON RESPONSABILIDAD

William Thayer señaló que la promulgación de las leyes políticas, las de quorum calificado o las complementarias no bastan para alcanzar lo que se llama "plena democracia", porque ésta no es sólo un sistema de normas, sino un sistema de vida. "Democracia es vivir en democracia, no sólo estar regido por normas democráticas. La voluntad de vivir en democracia y de ejercer, por consiguiente, la libertad con responsabilidad y el empeño patriótico que hagan posible su subsistencia, es una tarea educacional, moral y de creación de hábitos, que ha de reposar en una institucionalidad jurídica clara".

PODER LEGISLATIVO

Al ser interrogado sobre la importancia que le asigna a la Junta como Poder Legislativo, señaló que "la de un Parlamento con facultades excepcionales y dotado de suficiente cohesión como para hacer posible que en un período relativamente breve se legisle armónicamente sobre materias tan disímiles y difíciles".

Indicó que "el Congreso Nacional que se elegirá como parte de lo dispuesto en las notas permanentes de la Constitución podrá modificar, adecuar o corregir la normativa que reciba, pero no podrá dictarla".

"Considero —dijo— que es indispensable que las leyes orgánicas constitucionales y las demás que las

complementen, se aprueben y apliquen con prudente anticipación al término del período de transición a fin que pueda verse en la práctica los errores o deficiencias que tengan y se enmienden antes de la vigencia del Parlamento establecido en la Carta de 1980.

Expresó asimismo que "deberá mirarse como objetivo estrictamente excepcional el hecho de reunir las tres quintas partes de los parlamentarios en ejercicio para introducir modificaciones a la legislación dictada".

PARTIDOS POLITICOS

El abogado constitucionalista manifestó que personalmente pensaba

que el proyecto de ley sobre partidos políticos es el de mayor importancia dentro de las nuevas normas jurídicas que se encuentran en estudio. "Puede parecer absurdo decirlo así, pero acontece que es la Constitución vigente la que dispone el receso político mientras se dicta la Ley Orgánica Constitucional de partidos políticos y estimo que el término del receso político debe preceder a la elaboración de las leyes políticas, a fin de asegurar que éstas recojan con amplitud los pareceres de la opinión pública democrática de Chile".

RECONOCIMIENTO DE LA CONSTITUCION

William Thayer manifestó que si se busca la plenitud

de un Estado de Derecho, que permita una convivencia pacífica y sólida, hay que empezar situándose bajo el imperio del derecho. "Toda sociedad tiene defectos o fallas, pero la ciudadanía ha de actuar sobre la base del reconocimiento de la constitucionalidad y legalidad vigentes, sin perjuicio de pugnar legalmente por su modificación o corrección.

Indicó que el primer cambio de actitud ciudadana es ese reconocimiento legal como ámbito propio dentro del cual ha de realizarse el proceso de traspaso del poder de un régimen militar de excepción a un régimen civil permanente. El segundo, dijo, se refiere a una cuestión de orden moral: "más que nunca en estos momentos hay que poner el interés de Chile, el bien común, la generosidad del espíritu y una disposición de amor hacia la patria y hacia los chilenos, por encima de toda cuestión personal o partidista".

"Si no desterramos el odio de nuestros corazones, señaló, se va a reflejar en la violencia de nuestras palabras y la violencia en las palabras termina en la violencia, a veces dramática, de las acciones, expresó finalmente el abogado constitucionalista".

Como muy "apretado" calificó William Thayer, abogado y miembro del Consejo de Estado, el plazo que se dispone para "poder dar cumplimiento a la inmensa tarea de preparar el país para su marcha dentro de las exigencias de una democracia civil, estable y eficaz, como la que contempla la Constitución de 1980".

En entrevista con La Nación, el jurista dio a conocer sus puntos de vista respecto de la marcha del proceso institucional sin dejar de destacar que, a su juicio, el período de seis semestres y medio que resta para la promulgación de todas las leyes pendientes es "sumamente restringido".

Consultado respecto del significado que tiene para el país lograr la plena vigencia de las normas jurídicas, señaló que "constituye el término de un período de excepción y la culminación de un proceso que se inició el año 1973 y que tuvo por único objetivo asegurar la presencia de Chile dentro del cuadro de las democracias occidentales y darle a nuestra democracia, presencia en el mundo. También se pretende —dijo— que ésta tenga la suficiente solidez, a fin de evitar nuevamente un riesgo como aquel a que el país se vio enfrentado en el período 1970-73".

Se incrementa el servicio y la eficiencia de EMPREMAR

- ☐ Ya tiene una línea directa a los Estados Unidos cubriendo a puertos de América Latina
- ☐ Sus naves atienden las necesidades de los poblados de la zona austral del país

La eficiencia en el servicio proporcionó un nuevo impulso a la actividad de la Empresa Marítima del Estado. EMPREMAR, la que se vio obligada a establecer una línea directa a Estados Unidos y fuera de conferencia.

Inicialmente el último puerto de embarque en el hemisferio norte era San Juan de Puerto Rico donde se recogía toda la carga proveniente de los Estados Unidos.

Pronto por la calidad del servicio en cuanto a oportunidad, puntualidad y buen manejo de la carga fue necesario recoger los embarques en puertos estadounidenses como central para todo el país.

Pero no fue suficiente. Y así nació el servicio directo a los puertos de New Orleans, Miami, New Jersey y otros de los Estados Unidos con lo cual, la carga nacional y de otros puntos latinoamericanos se vinculan directamente con el gran mercado del norte.

A esta altura, la conversación con Francisco García Huidobro, director de EMPREMAR se está haciendo cada vez más interesante. Su experiencia como hombre de mar lo impulsa a entrar en muchos detalles sobre la operatoria institucional y comercial de la empresa que como lo afirma sin dudar un instante "pertenece a todos los chilenos".

En una reciente reunión de agentes marítimos se reconoció a la empresa como la más puntual en el cumplimiento de sus compromisos, factor que es fundamental para el buen éxito de la gestión de cualquier firma que se dedique al transporte naviero.

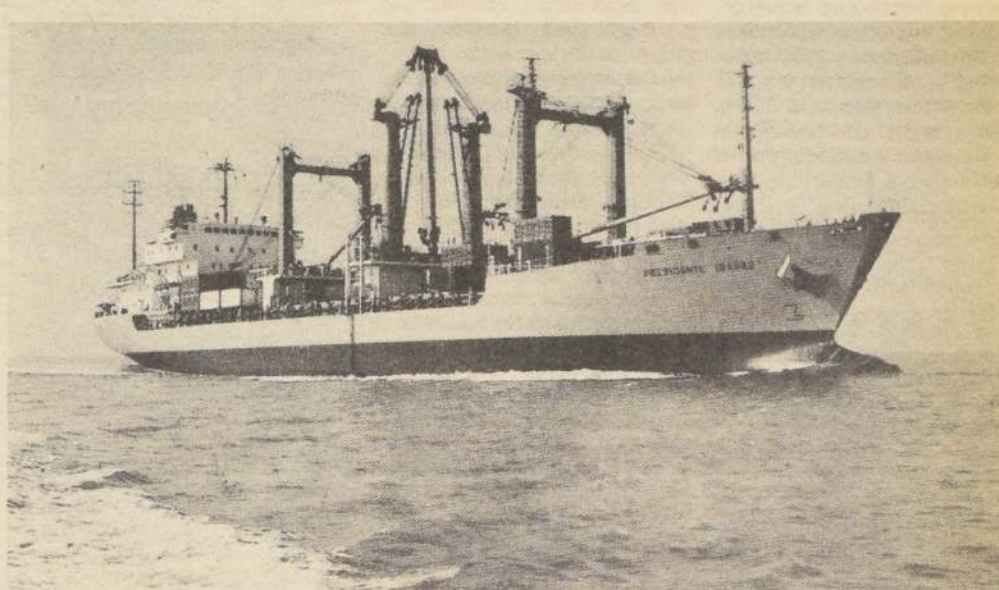
"También nos ha ido muy bien en este mercado abierto a los Estados Unidos, ya que de paso nos hemos convertido en el mejor cliente de transporte del Perú", afirma.

"OBRAS SON AMORES"

Durante un tiempo se trató el tema naviero como una discordia entre las empresas privadas y estatales que operan el comercio marítimo nacional y su conexión con el mundo. Definitivamente las razones respaldadas en los hechos han primado sobre cualquier otra consideración. Finalmente lo que interesa es el bienestar de todos los chilenos.

Hay algunas cifras que están mostrando esta realidad:

"Tenemos contratado un cabotaje —tráfico dentro del territorio nacional— para el presente año, que está hablando muy a las claras



La nave "Presidente Ibáñez", uno de los dos buques incorporados a la empresa en 1983, con un andar de 17 nudos y una amplia capacidad de carga, es de las más modernas naves de la flota mercante nacional.

sobre la eficiencia con que cumplimos nuestra obligación".

Se transportarán 120 mil toneladas de salitre desde el norte y hasta los lugares de consumo en el centro y sur del país.

Se llevarán 120 mil toneladas de sal igualmente desde las salinas nortinas hasta el resto del territorio nacional.

En materia de concentrados de cobre, se transportarán 35 mil toneladas desde los puertos cupreos hacia las otras zonas que lo requieren para su industrialización.

Y se movilizará la cifra estratosférica de 705 mil toneladas de carbón desde los distintos puntos donde se ubican los yacimientos carboníferos hasta donde se necesita.

Pero esto no es todo. A través del servicio de contenedores, los buques de la EMPREMAR han ido incrementando la atención a puertos de la zona sur y austral.

En 1980 se transportaron 2.967 contenedores.

En 1981 se transportaron 3.521 contenedores.

En 1982 se transportaron 2.748 contenedores.

En 1983 se transportaron 2.783 contenedores.

En 1984 se transportaron 2.904 contenedores.

Pero hay que considerar que a partir de 1982 hay otra empresa que entra a competir con EMPREMAR en este tráfico doméstico de contenedores, por lo que las cifras a partir de ese año representan duplicar el servicio que se ha realizado entre los puertos de Valparaíso a Puerto Montt y Punta Arenas hacia el sur y volviendo por Puerto Aysen hacia Valparaíso en dirección norte.

LA MICRO A LA CASA

Así como en las áreas rurales, el microbús hace un recorrido casi puerta por puerta en los distintos poblados del campo, los buques de la Empresa Marítima del Estado sirven a pequeñas poblaciones ubicadas en la región austral y que requieren la permanente presencia nacional y de

integración con el resto del país.

Semanalmente, naves de la empresa salen de Puerto Montt y recorren muchas millas por el mar interior ubicado entre la Isla Grande de Chiloé y el continente, tocando en unos 16 puertos de distintos tamaños y variadas densidades poblacionales, pero todos importantes para estos buques que llevan no sólo la nacionalidad, sino que las necesidades que requieren los habitantes de esas partes del territorio chileno. Ayacura con sólo 292 habitantes, Puyuhapi con sus 175 personas, Palena, Puerto Aguirre, la isla Melinka, en fin, toda esa parte de Chile es cubierto cada siete días por buques de EMPREMAR.

De esta manera, la empresa, cuyo norte es "servir a Chile" y cuyo horizonte es "tan amplio como lo permita nuestra imaginación" y que tiene a "todos los chilenos" como accionistas, cubre el mar nacional uniendo a todos los habitantes y los mares del mundo generando riqueza igualmente para todos.

Francisco García Huidobro, director de EMPREMAR.

Conecta hasta la última caleta del territorio nacional

- ☐ Nació como un departamento de Ferrocarriles hace 47 años
- ☐ Ya en esa época adelantó las modernas técnicas de transporte naviero
- ☐ Ha debido aportar más de 13 millones de dólares al Fisco en el quinquenio

La Empresa Marítima del Estado reconoce sus orígenes en 1938, año en que se creó el Departamento Marítimo de los Ferrocarriles del Estado, bajo el nombre de Ferrovía.

Su objetivo era atender las necesidades de transporte en la zona austral del país. Ya en 1953 se separó a la nueva empresa de Ferrocarriles transformándola en la actual EMPREMAR como ente independiente.

Las modernas tendencias del movimiento de la carga de gran envergadura ya estaban presentes en la primitiva concepción de la empresa estatal naviera. Así los contenedores —grandes cajones donde se ordena la carga general— no son otra cosa que los vagones de ferrocarril embarcados en los buques de Ferrovía allá por los años 40. Y esto con sus distintas variedades de carros plano, carros caja, vagones bodegas, etc.

Hoy EMPREMAR tiene 15 barcos propios con los que atiende el servicio nacional y hacia el exterior llegando hasta los puertos más alejados en los siete mares. Además arrienda naves para cubrir líneas especiales tal como se hace hoy en este mercado de tanta competencia y al mismo tiempo tan especializado.

Pero como es una empresa estatal debe "pagar por navío". En los últimos 5 años ha debido aportar al Fisco más de 13 millones de dólares por distintos conceptos, entre los que se cuentan tener congelado los pagarés por dólar preferencial. Ese verdadero "peaje" se refleja en sus balances que muestran un capital negativo.

Esa realidad que no es contar con privilegios por pertenecer al Estado sino que al contrario como queda visto, le dificulta cumplir con su misión específica de abrir mercados al tráfico del comercio exterior y moderar los flujos de este importante sector de la actividad económica nacional.

"Nosotros cumplimos consolidando los mercados que hemos abierto y ganado con esfuerzo y empeño", nos dice García-Huidobro. "Hoy lo más importante es consolidar los negocios que estamos haciendo", acota.

De este modo se cumplen los objetivos por los cuales fue concebida hace 48 años y mantiene su gran orgullo de tener "conexión hasta la última caleta de Chile".

Resultados Operacionales	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Ingresos de Operaciones	7.852.361	5.293.382	4.379.269	5.546.602	4.637.543	2.320.385
Costos de Operación	(7.520.666)	(4.748.782)	(3.688.126)	(4.477.841)	(4.107.756)	(1.868.957)
Utilidad Bruta	331.695	544.600	691.143	1.068.761	529.787	451.428
Gastos Administrativos	(411.330)	(435.138)	(422.948)	(376.680)	(276.308)	(137.258)
Utilidad (Pérdida) Operacional	(79.635)	109.462	268.195	692.081	253.479	314.170

NOTAS: 1) Los resultados de 1984 son los correspondientes al 30 de junio.
2) Los resultados están expresados en pesos de junio de 1984.
3) Las cifras se representan en miles de pesos.

Avance paulatino de la etapa de reconstrucción

- Comunidad porteña en campaña para levantar 400 viviendas
- Fuertes inversiones se realizan en las comunas afectadas

VALPARAISO (Fernando Lara Faure).— Cobijar bajo un techo seguro a los damnificados del sismo del 3 de marzo, constituye la preocupación prioritaria de las autoridades de la región para la normalización plena de las ciudades golpeadas por el fenómeno natural.

En Valparaíso se inició la distribución de bonos de solidaridad emitidos por el Consejo de Desarrollo Comunal para lograr la construcción de una población de 400 viviendas destinadas a familias de muy escasos recursos.

El Servicio de Correos y los bancos, se sumaron a la cruzada cediendo espacios vitales para acoger las adhesiones solidarias.

La comunidad ha encontrado una forma concreta y real de poder ayudar a quienes resultaron más dañados por el terremoto.

Al respecto, el alcalde Francisco Bartolucci señaló: "Creo que todos han comprendido la necesidad de ayudar a los más desposeídos. Valparaíso se pone de pie para construir lo que el terremoto destruyó. Es tarea de todos los porteños el entregar su aporte solidario. No importa cuánto podamos dar; lo importante será la suma total de la voluntad de toda una comunidad para ayudar a sus semejantes".

La primera prioridad de la campaña, es conseguir, en los próximos días, reunir 5 millones 500 mil pesos para pagar los terrenos cuya expropiación en la parte alta de Playa Ancha ya está terminada.

Teniendo los terrenos en nuestro poder, afirmó Bartolucci, podemos ir adelantando trabajos previos a la construcción misma de la

población, como es la nivelación de suelos y movimientos de tierra, preparación de la instalación de redes de alcantarillado y agua potable.

EN VIÑA DEL MAR

En la Ciudad Jardín, en tanto, la alcaldesa, Eugenia Garrido de Vargas, se aboca, con su equipo de trabajo, al Albergue Unico de Reñaca Alto.

En este punto, los damnificados han encontrado más que un techo. Allí, en lo que fuera un terminal de buses de la ETC, los pobladores reciben atención médica permanente y ayuda en alimentos, diariamente.

En el intertanto, se levantan 40 soluciones habitacionales para grupos familiares que aún permanecen en el gimnasio de calle Arlegui, y en un local de calle Once Norte.

En forma paralela, la Municipalidad invirtió más de 60 millones de pesos en obras de adelanto poblacional. Gracias a ello, modestos pobladores de Glorias Navales, ya cuentan con 101 viviendas sociales.

SECTOR SALUD

En el sector salud, la preocupación de toda la provincia tiene un rostro muy deteriorado: el Hospital Enrique Deformes de la avenida Argentina, afectado en un 70% en su estructura con el fenómeno telúrico.

Para toda la comunidad, es urgente su reconstrucción. Así lo ha entendido el intendente regional, Pablo Wunderlich, quien ha sostenido diversas reuniones con el Comité de Reconstrucción del Centro Asis-

tencial, para buscar alguna salida.

Los daños en el centro materno-infantil fueron conocidos en detalle por el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino. Hasta su despacho debe llegar un informe sobre la situación.

INVERSIONES

La municipalidad porteña, sólo en el retiro de 37 mil metros cúbicos de escombros, invirtió 17 millones de pesos. Ahora aguarda el aporte de 15 millones más para normalizar la situación en los cerros.

La corporación ha gastado también 14 millones de pesos en limpieza de cauces y tranques; otros 6 millones calculados para la etapa de mantención de esos ductos, más una cifra aproximada a los 10 millones de pesos en otras obras.

Al margen de las inversiones altas en nuevas viviendas y en reparar escuelas municipalizadas, la corporación debe sumar un desembolso de otros 12 millones de pesos por concepto de alumbrado público.

Para afrontar esa cifra, la municipalidad busca ayuda a nivel superior, porque el servicio de alumbrado público debe mantenerse y repararse oportunamente.

BIBLIOTECAS

Las autoridades tampoco han dejado de mano el problema de las bibliotecas, centros obligados de con-



Nuevos aportes necesita la Municipalidad de Valparaíso para continuar con la ardua tarea del retiro de escombros desde los cerros.



En los cerros porteños se mantiene inalterable la entrega de viviendas. Todos los cerros se suman a la tarea de levantar la nueva casa para el poblador afectado.

sulta del estudiantado. En este sentido, se aguarda un informe oficial de la Biblioteca Santiago Severín, que cuenta con 75 mil volúmenes y 250 mil revistas y diarios, actualmente diseminados en bibliotecas

universitarias. Se busca un local apropiado para reanudar su atención al público en forma normal, mientras se aguardan recursos para reparar los daños en el edificio ubicado frente a Plaza Simón Bolívar.

Probablemente, Biblioteca Santiago Severín, en el futuro, guarde los volúmenes de la historia de la región en el marco de la reconstrucción.

En sus escuelas matrices

Alternativas profesionales ofrece Armada

Entre las profesiones alternativas a la educación técnica o universitaria, se encuentran las escuelas matrices de las Fuerzas Armadas y de Orden. En el Mes del Mar cobra especial vigencia la posibilidad de los jóvenes de volver su vista al océano y buscar su futuro en la carrera naval.

A nivel de escuelas matrices la Armada ofrece tres posibilidades. La Escuela de Grumetes "A. Navarrete C.", en la isla Quiriquina de la bahía de Concepción, la Escuela de Infantería de Marina "Comandante Jaime Charles" ubicada en Las Salinas, Viña del Mar, y la Escuela de Artesanos Navales, con sede en Talcahuano.

ESCUELA DE GRUMETES

La misión de este instituto es formar a los futuros marineros que tripularán los

buques de la Armada Nacional. Para ello son preparados con ramos generales como: matemáticas, física, castellano, inglés, historia, geografía y otros.

Asimismo la formación toca aspectos especializados con ramos de artillería, torpedos, comunicaciones, náutica, máquinas navales, deberes profesionales, organización naval, etc.

Los egresados de esta escuela salen con la especialidad de artillero, torpedista, maniobra, radiotelegrafista, navegante, radarista, mecánico de máquinas, aviación naval, submarinista, entre otras.

La educación contempla períodos de navegación en barcos de la Armada, entre ellos el Buque Escuela Esmeralda, donde los grumetes reciben entrenamiento práctico.

ESCUELA DE INFANTERIA

Prepara fuerzas de de-

sembarco y personal de defensa de las bases navales y puntos importantes del litoral. Asimismo, los efectivos preparados en esta escuela cumplen funciones de guardia en los principales buques de guerra de la Armada.

Los postulantes a la Infantería de Marina, reciben preparación durante dos años en la escuela, con objeto de especializarlos como soldados en las ramas de: infante de marina, radarista, artillero, mecánico electricista, mecánico electrónico, radiotelegrafista, ingeniero de combate, enfermero, músico y otras especialidades.

ARTESANOS NAVALES

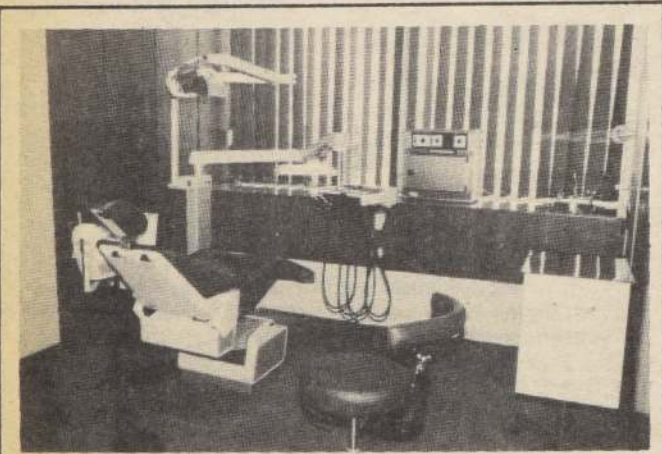
En ésta, se prepara personal técnico para su desempeño acorde a las necesidades de los buques, reparticiones navales, y plantas industriales de

ASMAR, en Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas.

Luego de dos años de estudios los postulantes se especializan en: mecánico electricista, mecánico armamentos, soldador, mecánico de máquinas herramientas, mecánico máquinas, mecánico combustión interna, carpintero estructural, carpintero, etc.

REQUISITOS

Para postular a estas escuelas matrices es necesario, en líneas generales, ser soltero; tener condiciones físicas para la carrera de mar y cumplir con la edad límite que establece cada una de las carreras. Informaciones específicas se pueden obtener mediante correspondencia a la Dirección de Instrucción de la Armada, División Selección, Casilla 240, Viña del Mar.



INAUGURACION DE CLINICA DENTAL

Con la asistencia del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata y de otras autoridades, se realizará mañana la ceremonia de inauguración de la clínica dental, con que la Caja de Compensación Los Héroes espera atender a sus trabajadores afiliados y sus grupos familiares. Esta clínica está dotada con los equipos de la más avanzada tecnología dentro del ámbito dental. Cuenta además con modernas instalaciones de Rayos X y cubrirá un amplio espectro de prestaciones odontológicas. El equipo de profesionales conformado por odontólogos, radiólogos y asistentes dentales, es de reconocida experiencia y calidad. Ubicada en la casa matriz, de la mencionada Caja, en Almirante Barroso 6, 4° piso, entra en funcionamiento el lunes 27 del presente.



Pese a la lluvia reinante la comunidad de La Pintana rindió su homenaje a los héroes de Iquique. Los jóvenes, con su paso marcial y sus estandartes, desfilaron ante las autoridades.

Ciudadanía celebró Día de Glorias Navales

Los estudiantes, las organizaciones de voluntariado, los clubes deportivos, trabajadores y municipios rindieron su homenaje ayer a los Héroes de Iquique, en ceremonia y desfiles realizados en las diferentes comunas de la Región Metropolitana.

El más importante de estos actos se llevó a efecto en la recién creada jurisdicción de La Pintana, ya que éste fue el primer acto público que efectúa esa corporación municipal desde su fundación, en diciembre pasado.

Allí se reunió toda la comunidad frente al edificio consistorial, en calle Porto Alegre 12537, en un desfile que no fue opacado por la lluvia. Este acto contó con la presencia del alcalde, Sergio Torres, y de los jefes comunales de La Granja, Puente Alto, San Ramón, San Bernardo, La Cisterna, Macul y La Florida.

Participaron en el desfile

todos los colegios municipalizados, los centros de madres, el voluntariado, las juntas de vecinos y los clubes deportivos.

En la ocasión el representante de la Armada, Capitán de Corbeta Fedor Gianini, destacó el sacrificio ofrecido por los héroes de Iquique en bien de la patria, resaltando su ejemplo de valentía y amor por Chile.

Por su parte, el alcalde Torres dijo que la creación de La Pintana se enmarca dentro de los objetivos del gobierno, en el sentido de crear una administración pública, ágil y descentralizada, teniendo como prioridad la búsqueda de soluciones a los problemas derivados de la extrema pobreza.

Actos similares se realizaron en las comunas de Quinta Normal, Peñalolén y Providencia, ocasión en que la comunidad rindió su homenaje a los héroes de Iquique.

Ministro de Salud visitó el Van Buren

Una visita sorpresiva a Valparaíso realizó el Ministro de Salud subrogante, doctor Augusto Schuster Cortés, con el objeto de imponerse del desenvolvimiento asistencial y particularmente del avance de las obras de reconstrucción dispuestas por el Ministerio en el Hospital Van Buren como consecuencia del terremoto del tres de marzo.

El doctor Schuster recorrió las instalaciones

del establecimiento en compañía del director del Servicio de Salud de Valparaíso-San Antonio, doctor Jorge Duarte Mesías y del director del centro asistencial, doctor Fernando Bertoglia, imponiéndose tanto del ritmo de los trabajos que recuperarán parte importante de las dependencias del nosocomio y del equipo de salud que entrega acciones de fomento, protección, recuperación y rehabilitación de la salud.

República Federal de Alemania

Más de cien millones de pesos suma ayuda a los damnificados

□ A la entrega de mediaguas en Santiago y Valparaíso por parte de la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, además de otros aportes, se agregará la construcción de un hospital y una escuela

A un total que supera los cien millones de pesos asciende la ayuda para los damnificados del terremoto del tres de marzo último, proveniente de la República Federal de Alemania.

Dicha suma contiene los aportes del Gobierno Federal, de las iglesias Católica y Luterana y de las industrias alemanas representadas en Chile.

La Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, que recibió el aporte de la Deutsche Welthungerhilfe, ha entregado hasta la fecha 25 mediaguas en Valparaíso y 15 en Santiago. Además, hizo entrega de material de construcción a 30 familias de Valparaíso y a 200 de Santiago, por un monto total de ocho millones de pesos.

Está programada la entrega de otras 50 me-



Hermann Holsheimer, embajador de Alemania Federal, país que ha entregado valiosos aportes en su cruzada solidaria de ayuda a los damnificados por el sismo de marzo último.

diaguas en Santiago en un futuro muy próximo. Una comisión de la citada sociedad recorrió en los últimos días la zona de Melipilla para encontrar la mejor forma para utilizar el remanente de la ayuda en esa región.

OTROS APORTES

Cabe destacar que —además de la ayuda mencionada— la Iglesia Católica (Aquisgrana) para la Ayuda a los Paises en Vías de Desarrollo, en colaboración con el gobierno alemán, puso a disposición del Hogar de Cristo de Santiago un aporte por un monto de 1.4 millón de marcos alemanes (aproximadamente 65 millones de pesos chilenos) para la construcción de hogares para familias santiaguinas

de escasos recursos afectados por los recientes sismos.

A su vez, los 22 millones de pesos donados por las industrias alemanas representadas en Chile están destinados a las construcciones de un hospital y de una escuela, para lo cual se efectuaron los contactos con los ministerios involucrados.

La Embajada de la República Federal de Alemania, por su cuenta, colaboró en la organización de conciertos a beneficio de los damnificados.

En cuanto a los aportes de las iglesias alemanas Luterana y Católica, desde hace tiempo ayudan a Chile y cuentan con correspondientes establecidos, quienes recibieron ayuda en forma directa.

Intendente metropolitano visita matadero frigorífico La Pintana

□ La industria abastece a las comunas de La Cisterna, La Florida, La Granja y Puente Alto

El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, visitó al mediodía de ayer las amplias y modernas dependencias del matadero frigorífico de La Pintana, con el objeto de cerciorarse de las actividades diarias de esta nueva industria, que faena mensualmente 4 mil vacunos y seis mil cerdos, abasteciendo a las comunas de La Cisterna, La Florida, La Granja y Puente Alto.

El presidente de la entidad, Agapito Quezada, informó que el matadero atiende a una población de 60 mil clientes, cubre el 40 por ciento de las demandas de fábricas de cecinas de la capital y laboran 208 personas en sus diferentes secciones.

APOYO FINANCIERO

Aprovechó la sorpresiva visita del intendente regional para solicitarle su apoyo por un préstamo de 20 millones de pesos que se gestiona en CORFO, para la adquisición de nuevas maquinarias y la conclusión de algunas edificaciones de avanzada estructura que re-



El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, se impone de las características del matadero frigorífico de La Pintana, nueva industria que surte de materia prima a varias fábricas de cecinas de la capital.

quiere la industria.

El mayor general Hernández se mostró vivamente interesado en las actividades del matadero y le expresó que interpondría sus

buenos oficios ante el gerente de CORFO para que accediera a su justa petición.

El matadero frigorífico está cotizado por compa-

ñías de seguros en 120 millones de pesos y la asociación que lo explota está integrada por los propios obreros que en ella trabajan.

EL SHEIK RESTAURANT ARABE DIARIAMENTE
AV. APOQUINDO 4976 Fono 2282416

Grupo Sherezade

Gira de 10 días a zona norte efectuará el Jefe del Estado

□ Desde el 29 de este mes visitará las principales localidades de la I y II Región, acompañado de la Primera Dama de la nación y nueve ministros de Estado y otras autoridades de Gobierno

VALPARAISO. (Por Antonio Salgado y Humberto Guerra).— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, iniciará el 29 del presente mes, una gira de diez días por la I y II Región del país. Será acompañado por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, 9 ministros de Estado, subsecretarios y otras altas autoridades de Gobierno. La información fue entregada en este puerto por la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República, precisándose que la gira del Mandatario tiene como objetivo inaugurar obras regionales informándose de la situación en cada región, realizar visitas institucionales, presidir los actos de celebración del Día del Arma de Infantería y tomar contacto con la ciudadanía.

ANTOFAGASTA

De acuerdo con el programa de actividades que se ha trazado el Presidente Pinochet, el miérco-

les 29 a las 10.15 horas despegará del aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez", el avión que lo trasladará a la ciudad de Antofagasta. En Cerro Moreno recibirá los honores correspondientes a su alta investidura y los saludos de las autoridades regionales. Ese mismo día, por la tarde, visitará al estadio militar "Los Héroes" y el complejo deportivo "Las Almejas" para luego concurrir a un acto público que se verificará en la plaza de armas de Antofagasta. En la noche asistirá a una manifestación que en su honor ofrece la comunidad.

El día jueves presidirá la exposición sobre la situación regional a cargo del intendente y secretarios ministeriales de la zona. Las actividades prosiguen con una reunión informativa con el personal de la Defensa Nacional a efectuarse en el gimnasio Sokol y la inauguración de las poblaciones "Bonilla" y "Amen-gual", y la clínica "Antofagasta".

Para el viernes está fijada

una reunión desayuno con dirigentes sindicales de la región, terminada la cual se dirigirá a Pedro de Valdivia para presidir una reunión con los trabajadores a verificarse en el teatro local. El Mandatario almorzará con representantes de la comunidad y luego se trasladará a Tocopilla donde inaugurará una nueva unidad de la planta termoeléctrica. Finalizada esta ceremonia retornará a la ciudad de Antofagasta.

El plan de trabajo del Mandatario consulta para el sábado primero de junio, una visita a Taltal, para presidir la inauguración de obras de adelanto local.

IQUIQUE

La comitiva presidencial en la mañana del domingo 2 viajará a Iquique asistiendo a la ceremonia de izamiento del pabellón en la Plaza de Armas iquiqueña. El martes 3 presidirá la exposición de la situación regional y asistirá a la inauguración del conjunto habitacional "Las Quintas III". Este mismo día a las 16 horas, se reunirá en el Teatro Municipal con

dirigentes gremiales de la I Región, para posteriormente asistir a una manifestación en el Casino San Remo que le ofrece la comunidad iquiqueña.

El martes 4 el gobernante recibirá en audiencia especial a representantes del sector privado regional para posteriormente dirigirse a Baquedano donde cumplirá labores institucionales.

Por la tarde, el Jefe del Estado presidirá la inauguración de 622 viviendas del centro habitacional "Las Dunas" y también asistirá a la puesta en marcha de la unidad generadora número ocho "Edelnor".

ARICA

El Presidente Pinochet y comitiva viajará en la tarde del miércoles con destino a Arica y ese mismo día asistirá a una recepción que la comunidad ariqueña le ofrecerá en el casino. De acuerdo con el programa elaborado para dicha ciudad, el Mandatario también viajará a Putre para inaugurar viviendas, una vía de circunvalación y el liceo C-3. Además, asistirá a un almuerzo con la comunidad de Parinacota.

Se hace presente en el programa que el viernes 7, a partir de las 8.30 horas recibirá los saludos con motivo de cumplirse un aniversario más del día del Arma de Infantería. Cumplidos los saludos citados, presidirá la inauguración de 136 viviendas del conjunto habitacional "Zapahuira" y luego asistirá a una ceremonia cívico militar, anunciada para las 10.30 horas. A las 13 horas habrá rancho de cuartel en el Fuerte Azapa y a las 19 horas se verificará la gran retreta en el Morro de Arica.

La comitiva presidencial proyecta retornar el sábado 8 a la capital, según señala el comunicado difundido por la Secretaría de Prensa.

Acompañan al Presidente de la República y Primera Dama de la nación, los ministros de Defensa Nacional, Economía, Obras Públicas, Agricultura, Trabajo y Previsión Social, Minería, Vivienda, Director de Odeplan y Vicepresidente Ejecutivo de Corfo; los subsecretarios de Desarrollo Regional y Administrativo de Hacienda, General de Gobierno, el Director de la DIGEDER, Director de Organizaciones Civiles y un representante de la Comandancia en Jefe del Ejército y otro del Ministerio Secretaría General de la Presidencia.



ECUATORIANOS ENTREGAN OBSEQUIO A INTENDENTE

VALPARAISO. El comandante del buque escuela ecuatoriano "Guayas", capitán de navío Andrés Arrata Meneses, entrega al intendente, contraalmirante (R) Pablo Wunderlich Piderit, un obsequio personal que le hace llegar el pueblo de Ecuador. Anteriormente el capitán de navío le había obsequiado un presente de parte de la Armada Nacional.

En marcha campaña para levantar 400 viviendas

VALPARAISO. (Fernando Lara Faure).— Más de un millón y medio de pesos se ha recolectado en la comunidad para la construcción de la población "Joaquín Edwards Bello", la cual albergará a familias damnificadas. La cruzada está organizada por el Consejo de Desarrollo Comunal, y en ella ha tenido activa participación el Banco Continental, que ha recibido los aportes en sus sucursales de Prat y Almendral. El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, destacó ayer el generoso aporte efectuado por diversas

empresas e instituciones que han entregado importantes sumas de dinero en la cuenta 7.037.740-0 de la entidad bancaria mencionada. Entretanto, con el mismo propósito fueron habilitadas oficinas especiales en Correos. Allí el público puede colaborar adquiriendo los bonos de solidaridad cuyos valores oscilan entre 200 y 5.000 pesos.

La población se pretende levantar en Playa Ancha Alto para cobijar a los damnificados del 3 de marzo que aún permanecen en albergues municipales.



La población "Joaquín Edwards Bello" que albergará a familias damnificadas, se sumará a los programas sustentados por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en diferentes regiones del país.

Remolcador "Caupolicán" entró al dique flotante

□ Con éxito culminó histórica operación de reflotamiento de la nave hundida a 40 metros de profundidad

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez).— A las 12.50 horas exactamente, el remolcador de puerto "Caupolicán" de la Armada Nacional, hundido el 18 de marzo en la bahía de este puerto, fue reflotado totalmente e ingresado al dique flotante "Valparaíso III", para iniciar su recuperación.

La operación vino a culminar una acción única en su tipo en Chile, donde una nave hundida a más de 40 metros de profundidad, pudo ser rescatada del fondo marino, reflotada y remolcada hasta el lugar donde será reparada para su reintegración a las unidades de la Armada.

A las 11.45 horas se inició la acción de remolque del "Caupolicán", cuya estructura había quedado reflotada a sólo 6 metros de profundidad, a simple vista, con su cabina de mando y su chimenea a flor de agua, emergiendo por entre los grandes globos de aire comprimido que le proporcionaban flotabilidad y sustentación.

A través de los lanchones números 45 y 46, de los Astilleros y Maestranzas de la Armada (ASMAR), el "Caupolicán" fue remolcado durante los casi 500 metros de distancia distante al dique, mientras a su lado se desplazaban tres lanchas de goma con motor fuera de borda "Zodiac", tripuladas por los buzos de salvamento que participaron en las etapas anteriores del reflotamiento.

Ante la constante vigilancia de los "Zodiac", y con

el tránsito de embarcaciones menores suspendido, el remolcador llegó sin novedad hasta la proa del dique, el cual ya había completado su operación de prueba, de inmersión total, y aguardaba la llegada del remolque.

A las 12.50 horas, el "Caupolicán", que ostentaba los grandes globos de sustentación, ingresó al interior del dique, donde comenzó a recibir la ayuda de las grúas, mientras se prolongue la reparación.

Temblor grado tres en V Región y Santiago

VALPARAISO.— Un temblor, que tuvo intensidad 3 en Santiago y 2 a 3 en Valparaíso, en la escala internacional del uno al doce se sintió a las 06 horas 22 minutos de ayer.

Según informes del Departamento de Sismología de la Universidad de Chile, el fenómeno telúrico tuvo su epicentro a siete kilómetros al noroeste de Melipilla y a 62 kilómetros al oeste de Santiago.

Las coordenadas son: latitud 33 grados y 39 minutos sur; longitud 71 grados y 17 minutos oeste con una profundidad de 25 kilómetros.

"Radio Martí" habla a los cubanos desde USA

Emisora anticastrista inició sus transmisiones

□ La Habana respondió suspendiendo acuerdo sobre inmigración con Estados Unidos

WASHINGTON, 20 (Reuter).— "Radio Martí", una emisora instalada por los Estados Unidos en la península de La Florida, inició hoy sus transmisiones en castellano hacia Cuba y La Habana respondió suspendiendo un acuerdo con Washington sobre inmigración y amenazando con lanzar una "batalla del éter".

Un locutor de Radio Martí comenzó la emisión leyendo en un estudio instalado en Washington un despacho acerca de la airada reacción del Gobierno de Fidel Castro al nacimiento de la emisora que transmitirá durante 14 horas y media por día.

Radio Martí, bautizada así en recuerdo del poeta y luchador de la independencia cubana en el siglo XIX, anunció que difundirá hacia la isla del Caribe noticias, entrevistas, música y radioteatros, que saldrán al aire desde una planta transmisora de 50.000 vatios instalada en Los Cayos de La Florida, a unos 128 kilómetros de Cuba.

Su inauguración hoy coincidió con el 83 aniversario de la independencia cubana respecto del Gobierno militar estadounidense que previamente había puesto fin al dominio español.

Reaccionando energicamente incluso antes de la primera emisión, el Gobierno cubano declaró anoche que "todos los trámites relativos a la puesta en práctica del acuerdo sobre inmigración suscrito en Nueva York por delegaciones de ambos países el 14 de diciembre de 1984, quedan suspendidos".

EX PRISIONEROS

Una declaración agregó que todas las visitas a Cuba por parte de cubano-estadounidenses quedarán suspendidas de inmediato, salvo las autorizadas por "razones estrictamente humanitarias".

El acuerdo de 1984 había zanjado una disputa en torno a delincuentes y personas mentalmente alteradas enviadas por Cuba a los Estados Unidos por el Presidente Castro durante el denominado "Puente Marítimo de Mariel", en 1980.

El pacto contemplaba la deportación desde los Estados Unidos de 2.700 cubanos con antecedentes delictivos en los próximos años, a cambio de recibir hasta 3.000 prisioneros políticos cubanos y millares de fami-

liares de cubanos ya residentes en los Estados Unidos.

Aproximadamente 100 de los así llamados "indeseables" han sido devueltos ya a Cuba y antes de amanecer de hoy, el primer (y quizás el último) grupo de prisioneros políticos arribó a los Estados Unidos.

Un avión especialmente fletado que conducía a 28 ex prisioneros y 104 familiares llegó al aeropuerto internacional de Miami, siendo recibido allí calurosamente, en los precisos momentos en que Cuba hacía pública su indignación por el comienzo de las emisiones de Radio Martí.

Cuatro policías mueren en Irlanda

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, 20 (AP).— Un automóvil patrullero fue volado hoy por una mina terrestre cerca de la población de Newry, y murieron los cuatro policías que iban en él y cinco peatones resultaron heridos, informó la policía.

Los agentes, tres hombres y una mujer, iban en un automóvil a prueba de balas cerca de la población, en la frontera con Irlanda, escoltando un camión de seguridad que transportaba dinero de Irlanda a Belfast. "El automóvil quedó completamente destrozado", dijo un vocero policial.

El Ejército Republicano Irlandés (ERI) se atribuyó la responsabilidad en una declaración que envió a los medios periodísticos locales. "Esta operación fue ejecutada en una zona dominada por puestos de observación y nuestra capacidad para atacar de esta manera servirá para disuadir a otras fuerzas de la corona", dice.

La declaración del ERI dice que todo policía, hombre o mujer, que desee abandonar la fuerza "debe tomar contacto con nosotros a través de un intermediario si esa persona no desea ser considerada objetivo".



El pequeño Daylan Hernández es llevado en brazos por su padre, liberado tras tres años de prisión en Cuba. Lasara Hernández formó parte del último contingente de presos políticos cubanos liberados (AP).

Masacre racial

COLOMBO, 20 (REUTER).— Más de 60 civiles, en su mayoría integrantes de la comunidad minoritaria tamil de Sri Lanka, han desaparecido y se teme que hayan muerto tras una ofensiva de comandos especiales introducidos en la zona este

del país, dijeron hoy residentes.

Las autoridades militares y civiles han negado hasta el momento los informes de los residentes de que comandos policiales de una nueva fuerza de choque mataron a gran cantidad de civiles tamil en los últimos días.

**TIENDA LA MANO
A UN ANCIANO**

**AYUDE A RECONSTRUIR
LOS HOGARES DE CONAPRAN!**

Deposite su ayuda en la Cuenta N° 400,
en cualquier sucursal del
Banco de Crédito e Inversiones.

CONAPRAN se lo agradece.

HOY 21 de mayo

ALMUERZO

BALI HAI Club

del 1.000.000 de amigos

El Gran Show Polinesico

Wilde, Paquito Pompin y Cuqui

El Mago Rojo Chago Vergara

Menú Niños	550.-
Menú Adultos	990.-
Menú 3ª Edad	750.-

COLON 5146 F 2288273

Para oficializar victoria de Alan García

Piden acelerar recuento de cómputos electorales en Perú

LIMA, 20 (AP). — El gobierno pidió al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) que acelere el escrutinio de los comicios presidenciales y parlamentarios efectuados el 14 de abril pasado, y un candidato opositor a una vicepresidencia dijo que "la demora desespera y exaspera a la ciudadanía".

El descontento por la demora en la terminación de los cómputos oficiales de

las elecciones surgió recientemente cuando la fiscalía de la nación reveló en un comunicado que una investigación realizada por un magistrado, "ha permitido establecer presunciones de adulteración e irregularidades en el cómputo de votos parlamentarios que realiza el jurado departamental de elecciones de Lima", ciudad donde vive un tercio de los 8,2 millones de elec-

tiores del Perú.

El Primer Ministro Luis Percovich Roca dijo hoy a los periodistas que el gobierno pidió al JNE que acelere los cómputos para conocer los resultados oficiales de las elecciones generales efectuadas hace 37 días.

La Fiscalía advirtió que se mantendrá atenta "a la culminación de los cómputos electorarios nacional y de-

partamentales, y subsecuente proclamación de senadores y diputados, a fin de poder contar con las actas que permitan la conclusión de la investigación y determinar" la posibilidad de implantar sanciones a los responsables.

Según cómputos extraoficiales, en las elecciones del mes pasado el candidato presidencial del Partido Aprista Peruano (APRA), Alan García, obtuvo aproximadamente el 47 por ciento de los sufragios, mientras que el aspirante de la Izquierda Unida (IU), Alfonso Barrantes, fue el que más votos obtuvo después de García, con un 21 por ciento.

Exaltó el valor y dignidad de la vida humana

Papa rechaza

BRUSELAS, 20 (REUTER). — El Papa Juan Pablo II rechazó toda forma de connivencia con el terrorismo, de cualquier signo que sea, y propició un consenso internacional para proscribirlo totalmente.

Al formular una exhortación en favor del respeto a la dignidad humana ante autoridades belgas y el cuerpo diplomático, el Pontífice también demandó la abolición de la tortura y de toda forma de sanciones que tiendan a castigar la expresión de las ideas.

IN VITRO

Destacó que la vida humana debe ser respetada desde su concepción hasta la ancianidad, y reiteró la posición de la Iglesia Católica contraria a la fertilización en laboratorio, diciendo que el embrión humano "no debe ser sometido a experimentos como si fuese un objeto".

"Dignidad implica también negarse a cualquier forma de avenencia con el terrorismo, que utiliza las vidas y bienes de gente inocente como medios", subrayó el Pontífice.

El Papa, que fue dos veces blanco de atentados criminales, añadió: "el terrorismo, cualquiera sea su motivación, debe ser absolutamente proscrito por la humanidad mediante un verdadero consenso entre todas las naciones".

RELIGION Y ARTE

Las autoridades belgas cancelaron todas las licencias policiales como parte de una vasta operación de seguridad durante la visita papal de cinco días de duración, luego de una ola de atentados con bombas contra instalaciones de la OTAN de Bélgica.

Pero esta mañana, un grupo de niños rompió un cordón policial que rodeaba al Papa y le hizo entrega de flores, tras lo cual entonaron una canción en su honor, frente a la Iglesia de Nuestra Señora de la Gracia, en Bruselas.

En un sermón dedicado a las artes creativas, el Pontífice condenó lo que describió como desviaciones, intentos por falsear o profanar el arte sacro y ataques contra sentimientos religiosos y la fe cristiana.

Hace unas semanas, el Papa criticó la película "Je Vous Salue, Marie" (Ave María), dirigida por Jean-Luc Godard y considerada por muchos como una obra blasfema.

El Santo Padre indicó que la civilización moderna parece envuelta en la consternación y sin esperanza.

Pero destacó al novelista inglés Graham Greene y al francés Georges Bernanos, diciendo que eran dos escritores que habían "descrito cómo actúa la esperanza incluso en situaciones en las que parecería no haber remedio y ante el aparente silencio de Dios".

Lotería mortal entre presos

RIO DE JANEIRO, 20 (AP). — Prisioneros de una congestionada cárcel situada en la zona centro-este del país decidieron hacer loterías para elegir a los reclusos que deben morir en protesta contra las malas condiciones en el penal, dijo hoy la policía.

La semana pasada, un prisionero en la cárcel municipal de Belo Horizonte fue muerto a golpes después que su nombre fue elegido por otros reclusos en una lotería, dijo por teléfono el jefe de policía Antonio Alves. Otro preso fue elegido por consenso y fue igualmente asesinado, añadió.

Los presos amenazaron con continuar la mortal lotería como protesta contra el hacinamiento y las pobres condiciones de vida, dijo el funcionamiento policial.

"Tratamos de aislar a los cabecillas y cambiar prisioneros a diferentes celdas. ¿Pero qué puedo hacer si quieren matarse unos a otros?", dijo Alves desde Belo Horizonte, la tercera ciudad del país, a 464 kilómetros al norte de Río.

Indicó que el asesinato ocurrió en una celda de cuatro por cuatro metros en la que viven nueve reclusos, entre ellos atracadores de mano armada y asesinos transferidos de la penitenciaría estatal.

"Dijeron que fue en protesta por las condiciones de la prisión. Los reclusos no tienen aquí camas, ni privilegios. En realidad no es lugar para cumplir una sentencia", dijo.

El viernes, la Comisión Municipal de Derechos Humanos visitó la cárcel y sus miembros dijeron que el lugar es un "horror".

"Son como animales enjaulados. Las celdas están tan llenas que los presos deben alternarse para dormir. Es un polvo", dijo la concejal Helena Greco, que preside la comisión.

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Próceres de Chile

Este jueves

con La Nación el libro

DIEGO DE ALMAGRO

La avaricia de un hombre que descubrió un país...



Y TODO
SOLO...POR
EL PRECIO
DE UN DIARIO

LA NACION

LA
COLECCION
QUE TODOS
DEBEN
TENER

Deportes

"AL MAESTRO, CON CARIÑO"

- De regreso definitivo en Chile, el ex challenger a la corona mundial de los gallos ha reconfirmado su confianza y afecto por su entrenador de siempre
- Junto a Emilio Balbontín, su manager, Jorge Becerra, su preparador físico, y al doctor Eduardo Contreras, activo dirigente, Ulloa ha retomado el camino apropiado hacia el título, luego de su experiencia en Miami

El Gimnasio de Las Américas, "Mister Chichi", Tuto Zavala y los suyos han quedado atrás para Cardenio Ulloa y su equipo técnico profesional. En efecto, los días vividos en Miami fueron —sin duda— muy provechosos en varios aspectos, pero definitivamente son parte de la historia pugilística de uno de nuestros valores del ring. El final de aquel episodio en los cuadriláteros de Florida no fue, desgraciadamente, del todo amable. Por lo demás, a más de alguno le extrañó el nivel de los boxeadores que combatieron hace una semana con los chilenos que aún permanecen en Miami. Y

algo más sobre eso, ¿se fijaron en el peso en que se hizo combatir a Lucho Correa? Ciertamente no es esa su categoría; Lucho es un welter neto y se le arriesga innecesariamente al hacerlo pelear más pesado.

¿Qué está pasando con la preparación de nuestros representantes "floridanos"?

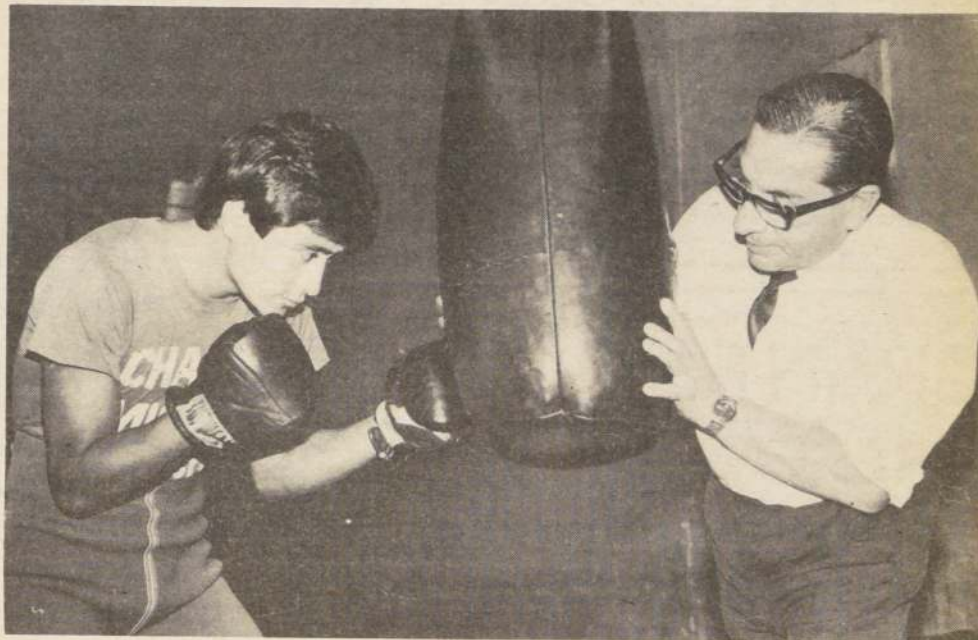
Volviendo a Cardenio, decíamos que su experiencia con Sandoval ha quedado atrás y que ahora sólo mira el futuro. Con responsabilidad y mucha fe en sus medios, el joven gallo criollo ha iniciado una nueva etapa de preparación con miras a la continuación graduada de su carrera hacia el ansiado cetro mundial.

EL RINCON DE SIEMPRE

La abrupta llegada de Amílcar Brusa a la esquina de los "añejados" de Mister Chichi inició una serie de dificultades que terminaron, como es sabido, en el retiro de Emilio Balbontín y de Cardenio Ulloa.

Por ello, ya en Santiago de Chile, Ulloa ha declarado que su entrenador —para todos los efectos— es el destacado y caballeroso manager de siempre, es decir, Emilio Balbontín.

Junto a Balbontín, Cardenio ha reunido un excelente equipo profesional, donde destacan el conocido y laureado preparador físico Jorge Becerra y el igualmente destacado dirigente boxístico, el doctor Eduardo Contreras.



Emilio Balbontín, el técnico de mayor prestigio de nuestro medio, sigue gobernando las posibilidades de Cardenio Ulloa de alcanzar una corona del mundo para Chile.

Los planes de este férreo conjunto de "enamorados" del boxeo contemplan algunos combates preliminares de Ulloa con rivales argentinos, el primero de los cuales será José Franco, con quien se medirá en diez asaltos el próximo sábado

25 de mayo en Puerto Montt.

Luego de este par de combates, más o menos, la idea es alcanzar el título sudamericano y enfrentar a algún ranqueado del Consejo Mundial de Boxeo, organismo que —a través de su Secretario Lamazón— ha comunicado a Cardenio su decisión de darle una nueva chance por la corona al más breve plazo posible.

UN TRABAJO CONCIENZUDO

Con tales perspectivas, el "corral" de Cardenio se encuentra trabajando con gran entusiasmo y mucha fe. Quizás no hay "mecenas" muy vistosos, pero un sinnúmero de compatriotas sin interés personal alguno en la materia, se encuentra apoyando generosamente a su ídolo, seguro de que llegará a la meta propuesta. Uno de estos amigos de Ulloa nos comentaba, y con toda razón, que "la caridad con cacareos no sirve de nada".

Tuvimos ocasión, personalmente, de participar del trabajo de Cardenio bajo la dirección de Balbontín y Becerra. Se ve dedicación, seriedad y "ganas" de llegar al sitio esperado. No hay vacilaciones, ni ahorro de energías, ni reclamos de ninguna especie. Cardenio confía plenamente en sus técnicos y eso, ciertamente, se nota en su entrenamiento cotidiano.

Una palabra de gratitud de Ulloa para Guillén Acevedo, un pugilista serio y dedicado que, lamentable-

mente, no ha tenido demasiada suerte. Quizás ahora, como integrante de este nuevo equipo boxístico pueda progresar decididamente y aspirar a cosas mayores. Guillén actúa como sparring de Ulloa y verdaderamente le sirve mucho.

EL FUTURO

Es justo decir un par de cosas respecto del mañana de Ulloa. Tiempo atrás, cuando regresó de los Estados Unidos, pensamos que estaba "tirando por la borda" una oportunidad inmejorable. Hoy, sin cambiar de parecer respecto de la utilidad que tuvo su paso por Miami, creemos que es tal su decisión actual, sus ganas de triunfar y el aporte de Emilio Balbontín, Jorge Becerra y Eduardo Contreras —por nombrar sólo a los más importantes— que Cardenio ciertamente puede llegar a la meta en los términos en que se lo ha propuesto.

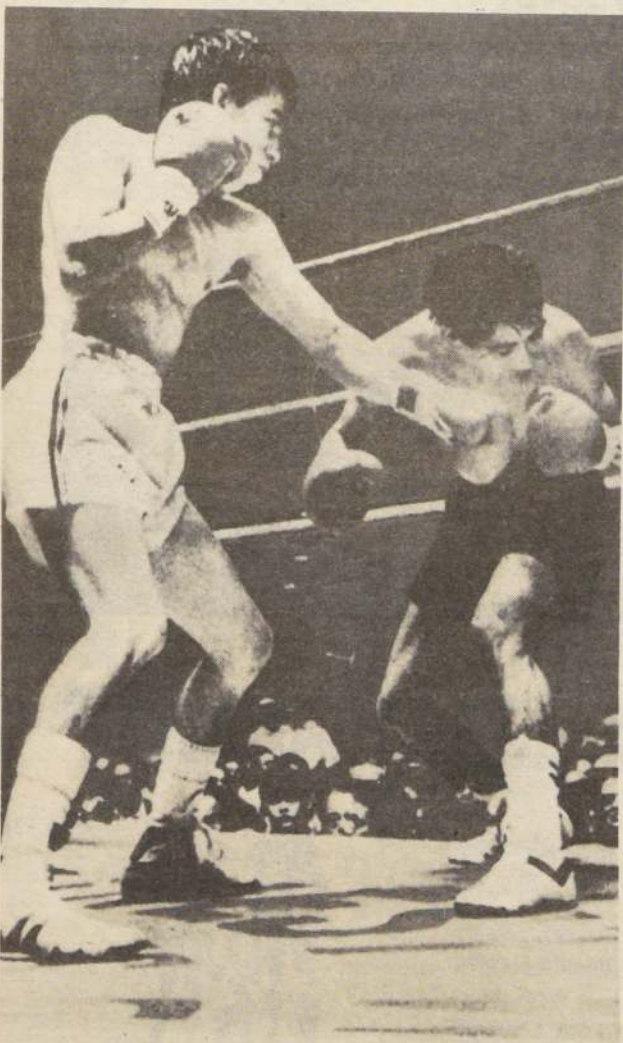
Quizás hizo bien al regresar de Florida. Cuando la cosa se echa a perder es mejor no "forzar la máquina". El señor Godoy, según los testimonios recibidos, ya no es el de antes y mejor es, en esos casos, buscar nuevos horizontes en la propia patria, con quizás menos medios, pero con la misma decisión y el mismo anhelo de lograr una corona mundial para Chile.

Esa es la empresa en la que está Cardenio Ulloa y su "corral", el "corral" de siempre, el verdadero, el bueno...

RODRIGO SERRANO
Producción: Kid Chatarra



Con mucha fe en sus posibilidades, en su entrenador Emilio Balbontín y en su preparador físico Jorge Becerra, el destacado peso gallo Cardenio Ulloa continúa su carrera en demanda del título mundial.



El combate con Richard Sandoval, duro y difícil, dejó a Cardenio una experiencia valiosa que, sin duda, le servirá muchísimo en sus futuras confrontaciones titulares. En el grabado, la izquierda mortífera de Sandoval se estrella contra el rostro del nacional.

MAGALLANES PARTIO EN SU VIAJE A LO DESCONOCIDO...



Los magallánicos antes de la partida. De izquierda a derecha, Arias, Pereira, Scatolaro, Martínez, Fritz, González y Cuevas, matizan la espera.

Con el decorado de una tarde gris y húmeda, Magallanes viajó a Montevideo para encarar su segundo capítulo en esta "aventura" de la Copa Libertadores. Partió con sus signos característicos: sin "ruido" y con algunos jugadores debutantes en lides internacionales.

Al cabo, la medida de siempre, en una delegación que encabeza el dirigente Pedro Ponce y que incluye 16 jugadores. Estos, intérpretes de un sentimiento que resumió Eugenio Jara, su conductor técnico.

"A estas alturas no vamos a inventar nada. Jugaremos en una cancha de tanta historia como el Centenario con nuestras armas. Ellas son el buen fútbol y, por supuesto, la fuerza espiritual para no bajar los brazos ante las dificultades. La única novedad respecto del equipo que jugó

- ☐ Su debut en el Estadio Centenario se registrará hoy ante Bella Vista
- ☐ Luis Pérez fue incluido en la delegación

COPA LIBERTADORES

Mundo Deportes

ante Audax Italiano será Luis Pérez, quien jugará estos dos partidos a modo de despedida. A la vuelta podrá pensar en las necesidades actuales del equipo, al que yo, si pudiera, agregaría unos tres valores. Pero eso es harina de otro costal. Ahora lucharemos por mostrar en suelos extranjeros el valor de Magallanes".

Uno de los que lucirá en tan histórico escenario un talento que ya tiene patente casera es Claudio Toro. "El 'Fino' cruza por primera vez las fronteras.

"Seguramente los hinchas piensan lo mismo que cuando empezó el grupo: que vamos a un papelón. Pero igual que acá, creo que somos capaces de sorprender. En Montevideo jugaremos con el espíritu de siempre y respondiendo en todos los aspectos. Peñarol aparece como el rival más serio, pero los de Bella Vista deben tener ganas de sacar puntos, así que saldrán con todo... En fin, es una linda experiencia".

Pese a ser uno de los más jóvenes, Ivo Bassay tiene un par de viajes en la bitácora, que le dieron tranquilidad en

la antesala del aeropuerto, aunque arrastra una mochila, viajó con ganas de frente.

"Los uruguayos se respetan en su cancha, no tengo temor. Magallanes puede dar una sorpresa, domicilio y para todos los valores jóvenes del equipo es valioso pasar una prueba así. Vamos a darles pelea".

VIAJEROS

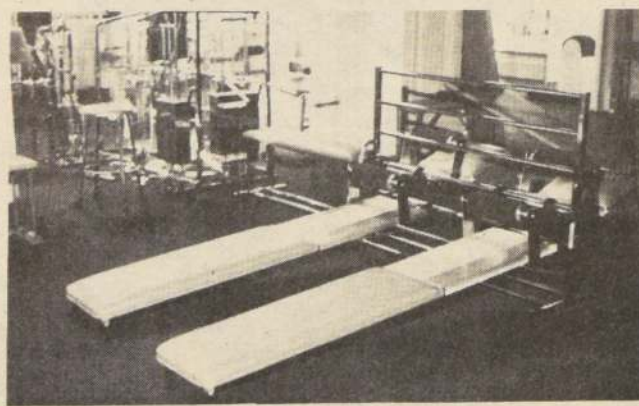
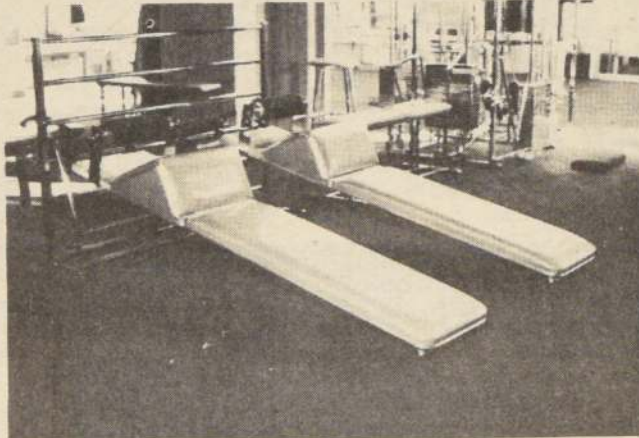
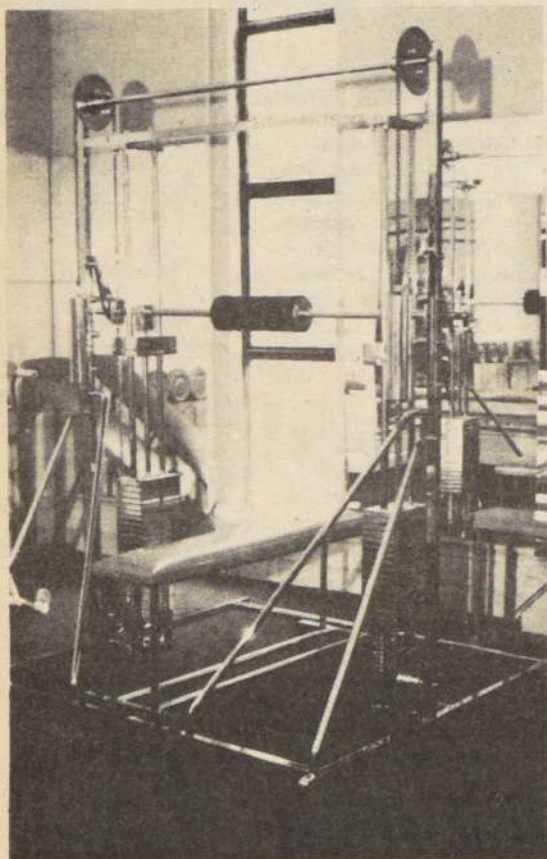
La nómina de los que viajarán con Magallanes a Montevideo incluye a Nef, Medina, Vilches, Fritz, Arias, Pérez, Bassay, González, Cuevas y Scatolaro.

El vicepresidente, Pedro Ponce, es el encargado del grupo, aunque los medios propios también tendrán allá otros dirigentes. El médico Sergio Molino trasladó el viernes, por terrestre, junto a la bitácora, Ponce, se trata de vender algún jugador, pero no entusiasma precisamente a Eugenio Jara.

BELLA VISTA

Hoy en el Estadio Centenario, Magallanes tendrá su primer examen ante Bella Vista. El compromiso no ha tenido mayor interés entre los aficionados uruguayos, que ambos equipos no tienen posibilidades de clasificar. Por lo mismo, los uruguayos buscaron una hora, 20.30, hora local, que se acomode a las exigencias de la delegación.

Magallanes cerrará su cursión en tierras uruguayas el próximo viernes ante Peñarol.



¿TIENE PRECIO SU SALUD?

Es la pregunta que formula siempre a sus alumnos el profesor Gustavo Flores, quien ha cumplido 32 años al servicio de la cultura física de nuestro país.

A juicio del experimentado maestro, para cuidar nuestra salud es necesario cultivar el organismo, agilizándolo los músculos y nivelando el metabolismo.

El profesor Flores asegura a ejecutivos y profesionales que en su centro de salud usted podrá eliminar rápidamente esos kilos que le molestan, logrando en pocas semanas un armónico equilibrio mediante programas adecuados, que irán directamente en beneficio de su organismo.



GIMNASIO FLORES
ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 624 - 2º PISO



El beso de despedida de la hija "regalona" para Nef, con la que posa a la expectativa. El "Gringo" es el que tiene más record copero en el grupo albiceleste.

CONCRETARON TRASPASO DE JORGE ARAVENA

□ Sin embargo, Miguel Nasur, titular de la ACF, señaló que no autorizará la operación hasta cuando no se estipule una cláusula de préstamo del jugador para integrarse a la selección nacional

En la casa del presidente de la Universidad Católica, Alfonso Swett, se firmó ayer el contrato de préstamo de Jorge Aravena para el Valladolid.

El principio de acuerdo estipula que el jugador tendrá que integrarse al club español a mediados del mes de julio. Pero, posiblemente su presentación al plantel español se hará en junio si se concretaran un par de partidos que el Valladolid tiene que jugar en dos ciudades mexicanas, Guadalajara y León.

Tanto Alfonso Swett como Gonzalo Alonso se mostraron muy conformes con el resultado de la operación.

El presidente de la institución española señaló que el contrato —que durará la temporada 85-86— es con compromiso de compra si es que las condiciones se daban como para concretarlo. "Cuestión —añadió— que será muy factible, ya que Jorge Aravena, por sus características deportivas tendrá que convertirse, al igual que Patricio Yáñez, en

una figura del fútbol español".

NASUR

Miguel Nasur, por su parte, señaló anoche en la Asociación Central que no autorizará la venta del jugador hasta cuando no quede bien estipulada la cláusula de préstamo del futbolista para integrarse a la selección cuando se le necesite.

Para tal efecto, Nasur y Alonso se reunirán en la casa del presidente de la ACF hoy al mediodía.

COBRESAL Y COBRELOA JUEGAN PARA LA TV

Con dos partidos el sábado 25 se iniciará la tercera fecha del campeonato nacional de fútbol de Primera División. A las 15.30 horas jugarán en El Salvador para la televisión los equipos de Cobresal y Cobreloa y a la misma hora, en el Estadio El Morro de Talcahuano, lo harán los equipos de Naval y Huachipato.

La medida fue adoptada porque el propio cuadro navalino solicitó mantener el día

y hora, argumentando que el público de la zona asistiría igual al partido pese a la televisión.

La fecha continuará el domingo con los siguientes partidos a disputarse a las 15.30 horas en provincias: Everton con Palestino en Viña del Mar; San Luis con Unión San Felipe en Quillota; O'Higgins con Unión Española en Rancagua y Concepción con Rangers en Collao.

En Santiago jugarán el do-

mingo en Santa Laura, Universidad Católica con Iquique a las 14.30 horas y Universidad de Chile con Unión Calera a las 16.30 horas.

El partido entre Colo Colo y Magallanes fue postergado por la participación de ambos equipos en Copa Libertadores. El pleito se jugará el 19 de junio en jornada doble con Universidad Católica y Cobreloa, partido fijado para la quinta fecha y que también será suspendido para permitir el viaje de los seleccionados al partido revancha con Brasil fijado para el 8 de junio en Porto Alegre.

En Segunda División, todos los encuentros se fijaron para el domingo 26, a las 15.30 horas, con excepción de Lota-Curicó, que jugarán a las 13.30 horas, de preliminar, del de Concepción-Rangers.

Los restantes son los que a continuación se indica: Antofagasta-Santa Cruz, La Serena-Coquimbo; Ovalle-Quintero; Wanderers-Atacama; Lo Miranda-Trasandino; Iberia-Puerto Montt; Malleco-F. Vial; Valdivia-Linares; Osorno-Victoria, nombrándose en primer término los equipos que hacen de local.



ALEJANDRO HISIS DIO EL "SI"

A las 20 horas de anoche, en la Iglesia Nuestra Señora del Pilar, Alejandro Hisis contrajo matrimonio con Marcela Predes. El volante de Colo Colo y la selección nacional pasa, entonces, a integrar el equipo de los casados. A la ceremonia asistieron casi en su totalidad los integrantes del plantel chileno y los del equipo popular.

HOY SE REUNEN NASUR Y ALONSO

Para hoy a las 12.00 horas fue fijada la reunión entre el presidente de la ACF, Miguel Nasur y el presidente del Valladolid, Gonzalo Alonso. El diálogo, que se realizará en la casa de Nasur, tratará sobre las condiciones de contar con los jugadores Patricio Yáñez y Jorge Aravena para la etapa de preparación que afrontará la selección en las eliminatorias para México.

tualmente en forma interina Nain Rostión.

TRIBUNAL

Un total de 80 citaciones extendió el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol para la reunión que se efectuará mañana miércoles. Del total de llamados hay nueve jugadores expulsados.

LA "U"

El equipo de Universidad de Chile se presentará hoy en Valdivia enfrentando al cuadro local en un partido amistoso. El pleito se desarrollará a las 16.00 horas en el Estadio Municipal. El cuadro azul percibirá \$ 280.000

por la presentación más gastos de traslado y estada.

FESTIVAL

El Sindicato de Futbolistas Profesionales está gestionando la realización de un festival destinado a ayudar económicamente a los ex jugadores del Club Green Cross de Temuco, cuya situación es realmente difícil y en algunos casos, dramática.

El festival, aún no tiene fecha, pero la idea del sindicato es hacerlo en la primera semana de junio y en el Estadio Municipal de Temuco. Aparte de los ex jugadores de Green Cross, actuarán también en el festival, varios de los seleccionados nacionales, entre ellos, Caszely, quien es uno de los impulsores de la iniciativa.

EL RINCON INDISCRETO

MIGUEL NASUR: ¿Oye Alfredo, supiste algo de la televisación de los partidos del grupo uno de la eliminatoria?

ALFREDO ASFURA: ¿El que juegan Argentina, Colombia, Perú y Venezuela? No, la verdad que no.

MIGUEL NASUR: Es que me dijeron que los iban a transmitir para Chile.

ALFREDO ASFURA: Bueno, si usted me pregunta le diría que es bueno y malo.

MIGUEL NASUR: ¿Y por qué bueno?

ALFREDO ASFURA: Porque así podemos conocer a nuestro rival en el repechaje, pues. No ve que sale de ese grupo.

MIGUEL NASUR: ¿Y por qué malo?

ALFREDO ASFURA: Porque los partidos son los domingos y se toparán con el campeonato.

MIGUEL NASUR: Sería bueno que se preocupara un poco de eso, para que no nos perjudiquen el torneo, pues.

ALFREDO ASFURA: OK, yo le averiguo, Miguel.

MIGUEL NASUR: ¿Y cómo va la invitación a almorzar para el presidente del Valladolid?

ALFREDO ASFURA: Parece que don Gonzalo tiene ganas. Así que voy a formalizar el asunto.

MIGUEL NASUR: Bueno, pero que sea rápido.

(En los pasillos de la Central el diálogo fue seguido por mucha gente interesada en conocer más detalles del asunto).

...

PERIODISTA 1: Bueno, ya se armó la rosca.

PERIODISTA 2: ¿Qué rosca, oye?

PERIODISTA 1: Que el Círculo parece que tomó cartas en el asunto y le presentará un reclamo a la Central por el maltrato de Oscar Lihn a los periodistas.

PERIODISTA 2: Pero si ese es un verso viejo, pues hombre. ¿Qué pasó ahora?

PERIODISTA 1: Que Lihn insultó el sábado en Santa Laura al periodista Carlos Gimeno, de "La Cuarta", así es que Octavio Sufán, que es integrante de la directiva del Círculo y que se encontraba presente, solicitó audiencia con don Miguel Nasur para presentar el reclamo formal.

PERIODISTA 2: Ah, esta vez va en serio la cosa, parece.

PERIODISTA 1: Claro, pues. Veremos qué pasa.

PERIODISTA 2: ¿Y van a apoyar a los brasileños que se pelearon con su selección?

PERIODISTA 1: No pues viejo, ahí te está pasando pa' la punta. En ese lío no tenemos nada que ver.

(Mientras tomaban tecito en Juan Pinto Durán un par de reporteros comentaba el incidente que será presentado ante la ACF en los próximos días).

OSCAR LIHN: Buen queso cortó el Jorge con su transferencia a España.

ATILIO MARCHIONI: ¿Por qué? ¿Va a ganar mucho billete?

OSCAR LIHN: ¿Que no te contó? Se va a echar el billete largo allá.

ATILIO MARCHIONI: ¿Y se puede saber cuánto es?

OSCAR LIHN: Claro. Son seiscientas mil pesetas mensuales de sueldo, más premios y otras yerbas.

ATILIO MARCHIONI: Me dejaste igual, pues. ¿Cuánto es eso en realidad?

OSCAR LIHN: Es que una peseta vale casi un peso chileno. Es decir, va a ganar algo así como seiscientas lucas de sueldo. Y a eso le tienes que agregar los premios.

ATILIO MARCHIONI: ¿Y cuándo se va el Jorge?

OSCAR LIHN: Ligerito, porque tiene que ponerse a disposición de los dirigentes el 16 de julio. Y como lo recomienda Cantatore no tendrá problemas.

ATILIO MARCHIONI: ¿Ah, que lo recomendó don Vicente?

OSCAR LIHN: Claro, si las alternativas eran dos: o él o Rubio. Y Cantatore prefirió a Aravena, porque dice que se adapta mejor al estilo del Valladolid.

(Los jugadores de la UC hicieron un alto en el entrenamiento para conversar el tema del día).

...

CARLOS CASZELY: Oye negro, ¿cuánto público crees que va a asistir para vernos ante los brasileños?

ROBERTO VALLEJOS: No sé, todo depende del tiempo...

CARLOS CASZELY: Pero serán unos 40 mil.

ROBERTO VALLEJOS: 45 mil si el sol nos acompaña.

CARLOS CASZELY: ¿45 mil?... Sí, es probable. Cuarenta mil llevo yo, el resto mis compañeros.

ROBERTO VALLEJOS: "Chino", no pierdes oportunidad para tirarte flores.

CARLOS CASZELY: No, viejo, la verdad es que a mí me gusta reírme. Soy un tipo feliz.

ROBERTO VALLEJOS: Es que no eres entrenador.

CARLOS CASZELY: ¡Chisl, para-lo difícil que es.

ROBERTO VALLEJOS: Pero tú no serías de los buenos. Generalmente los jugadores destacados no dan resultado como técnicos.

CARLOS CASZELY: Por primera vez dices algo en que estamos de acuerdo...

ROBERTO VALLEJOS: En cambio los que no han jugado ni con la mano dan resultado. Un ejemplo, Pedro Morales...

CARLOS CASZELY: Ves, ya te equivocaste de nuevo. Morales es la excepción.

(El ariete del seleccionado nacional y el periodista bromeando después de la práctica en Juan Pinto Durán).



Argentina: PARTIO MARADONA

ROMA, 20 (ANSA).— Diego Maradona partió esta mañana (ayer) a las 8,35 GMT desde Roma, vía Frankfurt, hacia Bogotá. El supercampeón argentino, que saludó a su hinchada napolitana con otra estupenda performance, dijo que para el

próximo campeonato italiano quiere un Nápoli más competitivo.

"El nuevo director técnico, Italo Allodi, está en condiciones de preparar un Nápoli que gane el campeonato", afirmó Diego. "Le pido que haga realidad el sueño de nuestra hinchada maravillosa, toda esa gente que ayer me gritaba, Diego eres el rey de Nápoles", por ellos estoy dispuesto a dar todo, pero un campeonato no lo gana un hombre, sino un equipo".

En el próximo año Maradona llevará sobre su camiseta el símbolo de la marca Buitoni, una de las industrias de fideos más famosa de Italia. Buitoni será efectivamente el nuevo sponsor de Nápoli en lugar de la industria Cirio (to-

mates y frutas en conserva). El cambio de los tomates a los fideos respaldado por Maradona podría ser un augurio de suerte para Nápoli en el próximo campeonato.

EE.UU. TRIUNFO SOBRE TRINIDAD

LOS ANGELES (EE.UU.), 20 (DPA).— Con la victoria de 1:0 sobre Trinidad-Tobago, el equipo nacional de los EE.UU. se puso a la cabeza del grupo en la segunda ronda de clasificación para el Campeonato Mundial del año venidero, en México.

El equipo norteamericano encabeza actualmente sin pérdida de puntos la tabla, con 4:0 puntos por delante de Costa Rica (3:1) y Trinidad-Tobago (1:7).

El segundo éxito norteamericano sobre Trinidad-Tobago en cuatro días se logró sólo gracias a la suerte, después de que un tanto del defensa norteamericano, Paul Caligiuri obtuvo la decisión en el minuto quince.

China ANALIZAN INCIDENTES

PEKIN, 20 (AP).— Altos funcionarios efectuaban hoy

(ayer) consultas acerca de los desórdenes que, según testigos, protagonizaron unos 10.000 aficionados al fútbol tras un partido que el equipo chino perdió ante el de Hong Kong.

Los diarios chinos condenan los incidentes, que fueron sofocados por policías desarmados, pero dicen que sólo participó un pequeño número de personas. Los testigos indicaron que los revoltosos recorrían las calles arrojando botellas, destrozando escaparates e insultando a los extranjeros.

El diario estatal "Beijing

Wambao" (vespertino de Pekín) dice que los funcionarios convocaron a una reunión urgente para tratar la cuestión. El gobierno municipal y el comité del partido sostuvieron "consultas de emergencia" sobre los desórdenes protagonizados por un grupo extremadamente pequeño de ovejas negras en el estadio de los trabajadores", agrega. Informa que "los dirigentes municipales y partidarios señalaron con indignación Este incidente ha mancillado la imagen de la capital y avergonzado al pueblo chino. No puede ser tolerado".

Hockey-Césped

EL APERITIVO DE CHILE-BRASIL

Será un espectáculo diferente para los aficionados al fútbol. Muchos de ellos llegarán al Estadio Nacional y se encontrarán con la sorpresa que la cancha tendrá arcos más chicos (tipo baby fútbol), un tizado diferente y que a pesar de ser once hombres por lado, los jugadores tendrán entre sus manos un palo, con forma de chueca y que la pelota, diminuta y sin cascos, correrá gran velocidad. No serán futbolistas los que vestirán de rojo y de blanco, esta vez serán hockistas quienes estarán a cargo del partido preliminar de Chile-Brasil. Este encuentro comenzará a las 14.30 hrs. y en él se enfrentarán los equipos de Manquehue I, actual campeón de Chile, y la selección junior que se prepara para participar en el mundial de la categoría a disputarse en Vancouver, Canadá. Durante el encuentro estará en disputa la Copa Comité Olímpico, y en caso de empate se lanzará una serie de tiros penales hasta determinar el ganador.

HABLAN LOS PROTAGONISTAS

Al finalizar la última práctica de la selección chilena nos acercamos a tres de sus integrantes para conocer su impresión respecto a este partido.

Patricio Bofill, 21 años, estudiante de Agronomía, lo único que espera es que "juguemos de la manera más libre posible para dar un buen espectáculo y así el público salga contento y disfrute". Carlos Fuchs, 19, estudiante de Ingeniería, que fue capitán del equipo que jugó en los Panamericanos de Orlando, tiene una opinión similar. "ambos equipos nos conocemos bastante. Sabemos dónde podemos fallar y dónde andaremos bien. Por esto conversamos y estamos dispuestos a dar un buen espectáculo, sin importarnos mayormente el resultado final".

El único temor que tienen los jugadores es el estado de la cancha como lo manifestó Daniel Montoya, 18 años, estudiante de ingeniería, "el estado del pasto puede influir

en que no se juegue bien, sin embargo confiamos en hacerlo de la mejor manera. Para nosotros será algo diferente jugar ante tanta gente y haremos lo posible por analizar un buen cometido".

Quien si ha jugado en el nacional es el actual arquero de Manquehue y que además se desempeña como manager de la selección junior Gustavo Thierman. "No lo quiero decir que ya jugué una vez, por que si hablo van a echar tallas por los años que llevo en esto. La verdad es que la vez anterior fue diferente, la gente estaba cansada y nosotros entramos a jugarlos por entero por ganar, ahora será distinto, la gente irá llegando y nosotros no pelearemos por el triunfo sino que por tratar de motivar al público para que trate de practicar hockey sobre césped".

El desafío es grande, todos saben lo exigente que es el público del fútbol y lo que cuesta concentrarse en algo nuevo, pero los hockistas están dispuestos a que esta vez la historia cambie y que el partido logre atraer a los hockistas que llegarán a ver chilenos y brasileños, y que en una de esas surja desde las graderías un grupo de interesados en practicar hockey-césped y quien no sabe que salga de ahí una nueva estrella para este deporte.



Carlos Fuchs, capitán de la selección chilena, confía en que el espectáculo será de buena calidad, aunque ambos equipos se conocen bastante.



El Mago Jacob Helo habla en Portales todos los días a las 11.10 - 14.50 y 21.00 horas. El Mago tiene el record en Polla de 17 veces 13 y 107 veces 12 puntos públicamente.

Encuéntrese con los trece

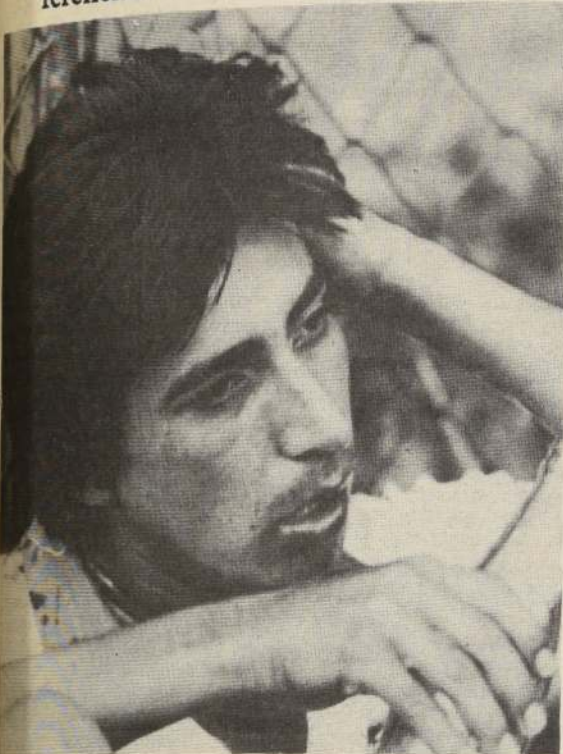
Todos los Miércoles, Jueves y Viernes el Mago de la Polla Gol les entregará las fórmulas ganadoras para convertirlos en millonarios.

Hágale caso al Mago...
marque su suerte

LA NACION
diario de los deportistas

"ESTOY PENSANDO EN RENUNCIAR"

□ Osvaldo Hurtado y una determinación que la está madurando. Dejar la selección, pero sin bullas ni líos. Irse porque quiere hacer una cosa pero bien. Y ante esta disyuntiva, Universidad Católica se queda con sus preferencias



"Renunciar a la selección? No sé, lo estoy pensando. Pero quiero irme sin líos ni bullas. Hay que darle tiempo al tiempo". Esa es la posición de Osvaldo Hurtado ante la idea de dedicarle todo su tiempo a la UC.

La práctica previa al partido que sostendrán con Brasil hace un rato terminó. Afuera llueve copiosamente; adentro, en el camarín, algunos salen de las duchas, otros recién entran... Osvaldo Hurtado acaba de cumplir con su ritual de limpieza y se apresta a secarse. La toalla atada a la cintura y los saludos que se entrecruzan. Veo una sonrisa, una mirada transparente que no refleja fielmente las preocupaciones del centrocampista. Mas bastó una pregunta para que frunciera el ceño. Un signo de interrogación se dibujó en su rostro. En principio quiso rehuir el diálogo pero una pausa de silencio y una mueca fueron suficientes para que las palabras comenzaran a brotar y con ellas darle fundamentos al rumor.

—¿Que quiero renunciar a la selección?— Fue su respuesta a la misma pregunta. (La determinación no es de ahora, se viene gestando desde que Carlos Caszely fue nominado).

—Sí. Nos enteramos de

que estabas dolido porque no te consideraban. ¿Es cierto?

—Mira, prefiero no responder concretamente porque no quiero hacer líos. Si me voy deseo hacerlo en silencio, sin reproches. No me gusta meter bulla...

—¿Pero tu renuncia...?

—Sí, es verdad. Es algo que he estado pensando. Lo estoy conversando con mi señora.

—¿Sería porque no te han dado la oportunidad de jugar?

—Fundamentalmente. Hasta cierto punto aquí me están utilizando. Pudieron darme la oportunidad de jugar en Argentina y no lo hicieron...

—¿Esa es la gota que rebasó el vaso?

—No quiero entrar en polémica. Pero la verdad es que mi renuncia a la selección es algo que lo estoy madurando desde hace algún tiempo.

JUGADORES DE COLO COLO

—Se especuló que para este partido con Brasil, la mayoría de los jugadores de Universidad Católica presentarían su renuncia por la nominación de los de Colo Colo, porque con esto, justamente se estaría coartando la posibilidad de que ustedes jueguen. ¿Qué hay de verdad?

—No te puedo responder por todos. Sólo lo puedo hacer por mí. Y ante lo específico de la pregunta debo decirte que no lo he pensado. Ya te dije que si me voy de la selección quiero hacerlo sin reproches, ni bullas. Es algo

que estoy madurando y antes de comunicárselo a ustedes (los periodistas) primero conversaré con don Pedro Morales. Es lo lógico, ¿verdad?...

—Además de que en la selección no te han dado la oportunidad de jugar, ¿qué otras cosas estarían motivando tu renuncia?

—El que no estoy bien ni en la UC ni acá. Prefiero trabajar positivamente en una de las dos partes, y como están las cosas prefiero quedarme en mi club. Recuperar el nivel que alcancé el año pasado, y regresar a la selección cuando soplen mejores aires por estos lares.

—¿Has conversado de esto con otra persona además de tu señora?

—Sí, lo he hecho. Me han aconsejado que le dé tiempo al tiempo. Es lo que estoy haciendo.

—¿Y con Pedro Morales?

—No, con él no. No he tenido la oportunidad. Además

que como te dije, esta cuestión recién la estoy madurando, no es nada concreto y capaz que no se cristalice nunca, así que para qué hablar de ello.

—¿Pero esta incertidumbre no perjudica tu rendimiento deportivo?

—Quizás. Por eso, justamente, mi intención es dedicarme exclusivamente a mi club...

El signo de interrogación que al comienzo se dibujó en su rostro desapareció. El ceño fruncido lo mudó por una sonrisa y su mirada volvió a ser transparente. Osvaldo Hurtado está en el umbral de una determinación importante en su vida deportiva. Habrá que darle tiempo al tiempo. Acaso dejar la selección le signifique recuperar la confianza que al término de la temporada pasada lo distinguió como el mejor de los mejores. Al cabo, en sus "manos y pies" está el desenlace de esta historia...

José González B.



Volver a ser el de antes. La mano en alto, el gesto triunfador. Universidad Católica sería la pausa que Osvaldo Hurtado necesita.

Ante la UC, OSCAR FABBIANI demostró que puede ser un gran aporte para este Palestino '85

"EL POPEYE" TIENE CUERDA PARA RATO

Los pocos minutos que Oscar Fabbiani estuvo en el campo de juego en el partido con la UC (ingresó a los 58') dejó contentos a "mosaicos y cristianos". El cuadro bicolor en ese momento perdía por dos a uno y su DT Gustavo Cortés sacó a Cristian Olguín para poner a este "Popeye" que sigue vigente según lo mostró en varias jugadas en las que tuvo participación. Su nuevo debut con la camiseta palestina.

Recordemos que anteriormente ya estuvo en dos oportunidades en el club—dejó contentos a los "baisanos" y a los amantes del buen fútbol. A los 33 años, todavía mantiene inalterable su vocabulario goleador. La pared rápida y definitiva. El dribbling en velocidad que marca defensas. Destaca en cada una de sus intervenciones mostró en los pocos minutos en el césped de Santa Laura. Po-

co tiempo para un juicio definitivo. El torneo es muy largo y exigente y se necesita una condición física sin obstáculos. Pero lo mostrado basta para decir que vuelve en gloria y majestad a la institución que lo llevó al primer plano del fútbol nacional y que le sirvió de trampolín para pasar al Soccer norteamericano, en donde dejó huellas imperecederas. MUNDO DEPORTES conversó con el ariete después de su debut.

—Mira, estoy contento con mi actuación porque contribuí a un triunfo difícil pero merecido. Lo más importante para mí en estos momentos es taparle la boca a muchos que se solazan al decir que estoy acabado... Estaba más de un mes sin hacer fútbol fuerte en partidos oficiales y es por eso que no entré jugando. Además el equipo venía actuando bien, porque en Concepción se perdió en forma increíble. Los hinchas corearon mi nombre y sentí el aprecio



La imagen que lo representa todo en el fútbol. Oscar Fabbiani, celebrando una conquista de su equipo. El ariete tuvo prometedor debut en este Palestino '85, que doblegó justiciariamente a la UC por tres a dos en la segunda fecha del certamen.

de la barra. Yo estuve varias temporadas en Estados Unidos donde el fútbol es otra cosa, con mucha farándula, niñas con pompones y gritos muy estudiados, pero sentir una pequeña barra que de corazón te alienta y grita tu nombre es otra cosa. Es un desafío importante el volver a Palestino en esta etapa de mi carrera, pero de una cosa estoy seguro, que no voy a defraudar a nadie y pagaré con goles y buenas

actuaciones todo lo que me ha dado este club".

LA "VITRINA" ES SANTIAGO

Antes que le consultemos por el "oscurantismo" de sus temporadas en San Felipe e Iquique, nos responde sin vacilar: "Pero si la 'vitrina' es Santiago y no hay más. Te digo que en San Felipe hice 12 goles, en Iquique para la Polla Gol, jugué poco y me anoté dos goles. Pero como si no existiera Fabbiani. Te repito,

es importante mostrarse todas las semanas".

¿Físicamente cómo está para afrontar el torneo?

—No tengo problemas de ninguna especie. Estoy en mi peso y con ganas enormes de jugar. Cuando estaba en el Rodwies tuve una lesión al tendón de Aquiles por el problema de las canchas duras. Me salía un líquido en esa zona y me provocaba molestias. Pero eso es pasado. El campeonato es largo y yo soy un jugador que se va poniendo de a poco mientras más juega".

Una comparación entre el Palestino campeón del 78 y este equipo con tantos juveniles?

—Son dos cosas muy diferentes. El Palestino de Elias, Manuel Rojas, Dubó tenía muchas campañas en el cuerpo y se sabía el libreto de memoria. Hicimos giras, participaciones en Copas Libertadores. En suma, mucha experiencia. En cambio este Palestino de ahora es un cheque a fecha porque hay juventud y talento, es decir, la dupla ideal. La dinámica de juego que exhibe el equipo no es frecuente en el fútbol chileno. Se corre y se marca en todos los sectores del campo durante los noventa minutos. Por ello los partidos son de trámite intenso y con goles. Cuando me acople más a mis compañeros creo que podremos

darles muchas satisfacciones al club".

¿Tendrá que disputar el puesto con Marcelo Urzúa después que éste se reponga de su lesión?

—Eso es resorte del técnico. En mi carrera siempre tuve que ganarme el puesto y eso me tiene sin cuidado. Urzúa es joven y con muchas condiciones pero debe ganarse el puesto fecha a fecha, ese es mi pensamiento. Al final el que decide es el técnico. Cada partido y cada rival es distinto a otro. El plantel debe ser numeroso para afrontar el torneo sin problemas".

¿Ahora que la selección chilena está en el candelero por el asunto del repechaje, no te trae recuerdos de tu fugaz paso por la selección de Santibáñez?

—Mira, esa fue una 'espinilla' que no me puedo sacar. Cuando jugué por la selección, yo venía de vacaciones y con varios kilos de más. No me salieron las cosas y después se olvidaron de mí. Ahora hay que pensar en esta selección que quiere ir a México. Yo la vi bien en las eliminatorias y ganará el repechaje. Les veo personalidad y argumentos de sobra para estar en un Mundial, siempre que se hagan bien las cosas. Yáñez no puede quedar fuera de la formación".

JORGE ABUFHELEH.

LA SELECCION BUSCARA CAMB

CHILE

Bajo la torrencial lluvia que se dejó caer sobre Santiago y ante Palestino, la selección nacional de fútbol cumplió ayer su último entrenamiento en vísperas del encuentro amistoso que sostendrá esta tarde con Brasil.

Una nómina de 18 jugadores fue la que entregó Pedro Morales. De ella excluyó a Eduardo Gómez, Oscar Wirth, Hugo Tabilo, Oscar Herrera, Rubén Espinoza y Alejandro Hiris. Quedaron concentrados ayer Roberto Rojas y Marco Cornejo, arqueros; Lizardo Garrido, Luis Hormazábal, René Valenzuela, Leonel Herrera, Marco Opazo, Mario Soto y René Serrano, defensas; Mario Leppe, Patricio Mardones, Jorge Aravena y Miguel Ángel Neira, mediocampistas, y los delanteros Hugo, Rubio, Carlos Caszely, Juan Carlos Letelier, Osvaldo Hurtado y Héctor Puebla.

Consultado el entrenador nacional respecto a la formación que empleará hoy, señaló que "como es mi costumbre, el equipo sólo lo entregaré mañana (hoy) horas antes del encuentro. En todo caso ya tengo claro quiénes serán los de la partida".

—¿Además de los serios problemas que aquejan al "scratch", ¿qué referencias, en lo deportivo, tiene de Brasil?

—Bueno, que es un equipo fuerte. De gran esta-

tura física y que necesita con urgencia rehabilitarse, conseguir resultados positivos para superar los nubarrones de dudas que empañan su futuro.

—Después de este partido, ¿cuáles son los planes que tiene trazados?

Durante los meses de junio y julio entrenar dos veces a la semana, y ya en agosto concentrar a los nominados con el fin de realizar la gira que está presupuestada.

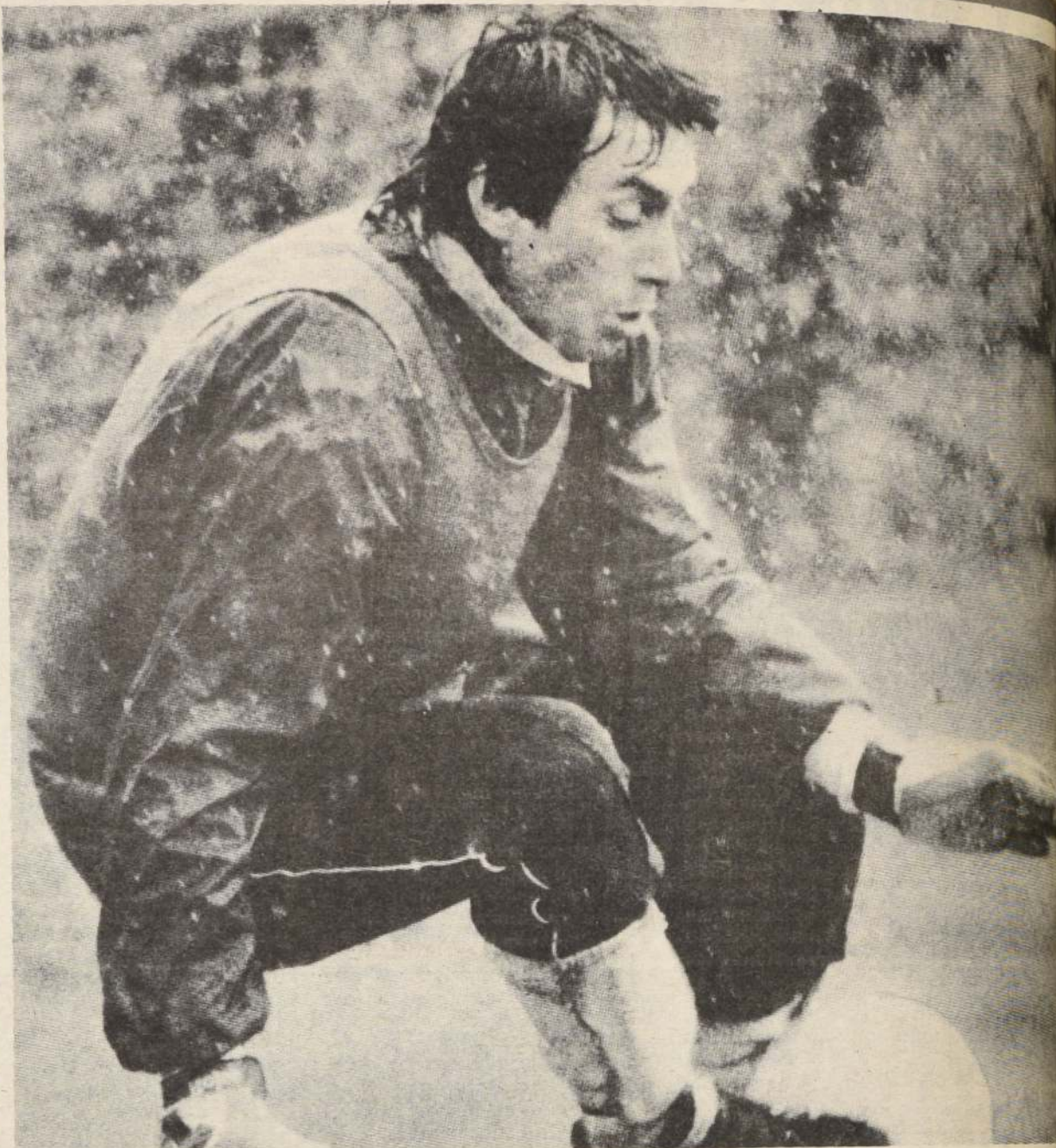
—¿Qué hay del interés por repatriar a otros jugadores, además de Yáñez?

—Tenemos el interés de ver y estudiar todas las posibilidades que se nos presenten. Estaremos muy atentos, y cuando llegue la oportunidad yo sabré cómo enterarme del estado de cada jugador que me interese. Pero lo cierto es que por ahora no hay nada concreto más allá de Patricio Yáñez.

Finalmente, don Pedro, a la luz de las declaraciones de Gonzalo Alonso, presidente del Valladolid, se desprende que agosto es la única alternativa de préstamo tanto de Yáñez como de Aravena.

—¿Conviene ésta a Chile?

—Es lógico que el señor Alonso vele por los intereses de su club. Ahora, yo tengo una opinión al respecto, pero los que al cabo resolverán este asunto serán los directivos. Además que antes de adelantar cualquier juicio debemos esperar a conocer a nuestros rivales del repechaje.



Bajo una torrencial lluvia practicó ayer la selección nacional. Se pudo desprender que Roberto Rojas será el titular.

Carlos Caszely "ANTES DE IRME DESEO VENCER AL SCRATCH"

Su currículum es amplio: 180 goles en 150 partidos por la selección. La integra desde 1968. Debutó, justamente, ante Brasil en Sao Paulo.

Carlos Caszely es su nombre. No necesita mayor presentación. Dando muestras de mucha confianza, cuestión natural en él, y riendo a sus anchas —me gusta reirme de todo, incluso, de mí—, declara, además de prestarse para las preguntas de los enviados especiales de Brasil, el centro delantero nacional tras haber cumplido con la exigente práctica que ordenó Pedro Morales, señala su firme convicción de que en esta oportunidad se le cambiará el rumbo a la historia, en cuanto a enfrentamientos entre selecciones.

"La verdad no tengo claro cómo están las estadísticas en cuanto a

partidos entre seleccionados, pero en lo que respecta a mí, llevo ocho encuentros. He empatado cuatro y perdido los restantes. Esta vez espero darme el gusto y poder ser protagonista de un triunfo. Este, justamente, es uno de mis sueños antes del retiro".

—¿Carlos, por qué no cumplió con todo el entrenamiento?

—No lo hice porque después de haber conversado con Pedro Morales, concluimos de que 40 minutos de práctica física y sólo 25 de fútbol eran suficientes. Pero lamentablemente, no pude cumplir con lo presupuestado porque recibí un fuerte golpe en el muslo que me impidió seguir.

—¿Esto afecta su inclusión en el equipo?

—No, de ninguna manera. No

continué en la cancha sólo por precaución.

—¿Cuál es su opinión respecto al poco entrenamiento con que la selección enfrenta compromisos de tanta importancia como éste?

No comparto esas versiones. Porque Chile cuenta con un plantel de buenos profesionales y sólo le es suficiente uno o dos días de prácticas para afinar las ideas.

—¿Qué sabe de este Brasil?

—Sé que tienen serios problemas internos. Pero ello no debe afectarles mucho dentro de la cancha. Porque Brasil es un buen equipo, que además necesita con urgencia rehabilitarse para superar las actuaciones negativas que ha tenido en su etapa previa a las eliminatorias.

JOSE GONZALEZ



Carlos Caszely quiere cumplir con un sueño antes del retiro: ganarle a Brasil. ¿Lo podrá realizar?

LA HISTORIA

□ El representativo nacional y el tricampeón del mundo se miden hoy, a las 16 horas, en el Estadio Nacional. El scratch está obligado a vencer para rehabilitarse ante su hinchada. Pedro Morales saldrá con sus mejores hombres para este gran partido amistoso

BRASIL

Entre los jugadores de Brasil y los enviados especiales cariocas hay una guerra del silencio. El plantel se impuso una ley que ninguno puede romper: no dar entrevistas para su país. Ayer fue lo mismo: tensa espera para el entrenamiento en el Estadio Nacional, a las 15.00 hrs.

El domingo el scratch hizo una leve práctica en San Carlos de Apoquindo y, para los enviados especiales, se declaró también un clima de conflictos entre los propios jugadores, temerosos de perder la titularidad cuando lleguen los que triunfan en Italia, como Junior, Toninho, Cerezo, Edinho, Renato, Zico. A su juicio, encabezarían este "movimiento pernicioso" los futbolistas Mario Sergio, Mozer, Edson, Alemão y Reinaldo. "Están influyendo con sus ideas a los más jóvenes".

Los epítetos son de grueso calibre, entre murmullos: "Ellos nos critican, pero vienen viajando un mes con nosotros. Y ganan 200 dólares diarios de viático". En respuesta, la prensa brasileña agrega: "Esta es la peor selección de todos los tiempos. Es apenas un equipo que se puso la camiseta amarilla de la CBF. Pero temen porque saben que muchos perderán sus puestos con la llegada de quienes juegan en Italia. Además, Brasil no mejorará

si establece una ley del silencio. Eso es absurdo. Ellos deben progresar en la cancha. Y eso no sucede para nada. Hay que cambiarlo todo", afirman enviados de las redes O'Globo, Jornal de Brasil, Manchete y Placar, entre otros.

En lo netamente futbolístico, el entrenador Evaristo de Macedo tenía varias dudas para enfrentar a Chile. Tiene descartados al arquero Paulo Vitor, Casagrande (con una grave inflamación de piel, llamada Herisipela) y Careca. Reaparecerán el puntero izquierdo Eder ("La zurda letal") y el volante Bebeto, que en Flamengo pivotea en punta de lanza.

En sus últimos amistosos, la selección de Brasil venció a Argentina por 2 a 1 en Salvador; a Colombia por 2 a 1 en Belo Horizonte y a Uruguay por 2 a 0 en Recife. Pero sufrió dos importantes derrotas: una con Perú 1 a 0 en Brasilia y, la última, con Colombia 1 a 0 en Bogotá. Macedo ha planificado entrenamientos livianos en Santiago, pensando en cumplir ("y ganar, porque es la obligación de todo entrenador") en este cotejo con Chile, donde ensayaría variantes tácticas.

Sobre Chile muestra respeto: "Siempre ha tenido buen fútbol, no podemos menospreciar a ningún rival en el mundo. Aunque confiamos en poder vencer".

Mozer "SOMOS TRICAMPEONES, SOLO PENSAMOS EN GANAR"

A José Carlos Mozer lo sindicaban como uno de los culpables del lío entre la selección brasileña y los periodistas de su país. Aunque es ídolo en Flamengo, los críticos aseguran que el defensa debe dejar su puesto a uno más capaz. El moreno de 24 años, más de 1,90 metro, sólo sonríe: "No hay problemas. Nosotros pensamos nada más en ganar a Chile en este amistoso, y luego concentrarnos para las eliminatorias".

—Los comentaristas cariocas indican que este grupo no es una verdadera selección...

—Estamos preparándo-

nos, vamos mejorando y más será cuando lleguemos a la competición. Además vienen Zico, Junior, Renato, Edinho, entre otros. Son necesarios si pensamos que la mejor selección del mundo debe tener a los mejores jugadores. Y ellos son talentos nuestros. Tenemos confianza en estar en el Mundial del '86.

—Pero perdieron con Colombia en la preparación. Y, en general, dicen que Brasil no convence ni a sus hinchas.

—El problema es que allá jugamos en altitud, sobre 2.600 metros. Eso es muy difícil. Además, los sudameri-

canos no deberían jugar entre sí. Todos se pegan mucho y ocurrió con Colombia. Así no se puede hacer fútbol.

—¿Contra Chile están obligando a ganar?

—Somos, tricampeones y la exigencia siempre está ahí. Personalmente, yo no pienso en las derrotas. Chile es complicado, ya nos enfrentamos en la Copa América y en algunos amistosos. Es un equipo que toca muy bien el balón, tiene buenas técnicas y tácticas... y un tipo que patea fuerte.

—¿Evaristo es el entrenador preciso para Brasil?

—Macedo ha hecho un trabajo bastante honesto. Ojalá continúe así, pues los jugadores precisan de amistad sincera para rendir.

—Así como está el fútbol sudamericano, podría Brasil quedar para el repechaje. Y otro Mundial sin ganar, como en España '82...

—Eso no pesa, es sólo un partido perdido ante Italia. Yo sólo pienso en victorias. Es mejor para el espíritu. ¿Tácticas modernas de 4-4-2? Brasil no juega así. La mejor manera para ganar es el 4-3-3, ir al ataque antes que defenderse. Ante Chile iremos así: pensando en el triunfo. Exigen mucho a Brasil, pero no meditan que hay jóvenes de 21 años, que les falta experiencia internacional todavía. Cuando la tengan serán cracks como Zico, Junior o Falcao. Vean a Branco y Bebeto... los harán sufrir, eh (rfe)

JUAN CARLOS CORDERO

LA GUIA DE HOY

Cancha: Estadio Nacional
Dirección: Grecia con Pedro de Valdivia
Horario: 16 horas
Árbitro: Manuel Ortube, de Bolivia

Preliminar: Hockey césped entre Manquehue y la Selección Chilena Junior.
Precio localidades: Tribuna numerada \$ 1.000; Galería \$ 200; Socios \$ 100; Niños \$ 50.

CHILE: R. Rojas; Garrido, L. Herrera, Valenzuela y Hormazábal; Neira, Lepe y Aravena; Rubio, Caszely y Puebla. DT: Pedro Morales.

BRASIL: Carlos; Edison, Oscar, Mozer, Branco; Alemão, Jandir, Bebeto; Jorginho, Reinaldo y Eder. DT: Evaristo Macedo.

La selección brasileña entrenó suave ayer por la tarde en el Estadio Nacional. La lluvia los obligó a suspender el entrenamiento. En tanto, se comentó que los jugadores piensan más en la "guerra" que tienen con los periodistas de su país.

NOMINA DEL CONSEJO DE RADIO NACIONAL DE CHILE
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

Consejero	:	Sr. Ramón Bascur Gaete Teniente Coronel de Ejército
Consejero	:	Sr. Gerardo Maluje Abraham Teniente Coronel de Carabineros
Director	:	Sr. José Luis Córdova Ballesteros
Gerente General	:	Sr. Luis Fernando Molina Jerez

PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS

<u>PASIVO CIRCULANTE</u>	1984
Bancos Acreedores	34.490.463
Documentos por Pagar	10.413.575
Cuentas por Pagar	---
Varios Acreedores	30.114.229
Ctas. Ctes. Emisoras Privadas	11.832.020
Provisiones y Retenciones	11.117.472
Ingresos Percibidos por Adelantado	6.600.230
Ctas. Ctes. Sucursales	---
Otros Pasivos	---
Total Pasivo Circulante	104.567.989
	=====
<u>PASIVO LARGO PLAZO</u>	
Documentos por Pagar	73.935.473
Acreedores Varios	---
Total Pasivo Largo Plazo	73.935.473
	=====
<u>PATRIMONIO</u>	
Capital	32.609.473
Aportes Fiscales	14.078.662
Reservas de Revalorización	452.425.434
Resultados Acumulados	26.247.396
Utilidad (Pérdida) Ejercicio	23.894.775
Total Patrimonio	549.255.740
	=====
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	727.759.202
	=====

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Al 31 de Diciembre de 1984

<u>RECURSOS OBTENIDOS:</u>	
<u>Provenientes de la Operación:</u>	
Utilidad del Ejercicio	\$ 23,894.77
Menos: Utilidad en Venta de Activos	(3,033.28)
Más : Depreciaciones del Ejercicio	11,548.80
Bajas del Activo	18,880.00
Sub- Total	\$ 32,428.77
<u>De Otras Fuentes:</u>	
Venta de Activos	18,850.00
Otras Fuentes	6,308.80
Sub- Total	\$ 25,158.80
Total Recursos Obtenidos	\$ 57,587.27
<u>RECURSOS APLICADOS</u>	
Adiciones al Activo Fijo	\$ 23,137.75
Adquisición Marca Comercial	3,647.14
Traspaso al Corto Plazo de Pasivos a Largo Plazo	5,800.50
Otros	3,772.61
Total Recursos Aplicados	\$ 32,558.00
AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	\$ 24,998.81



RADIO NACIONAL DE CHILE

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

ACTIVO CIRCULANTE		PASIVO CIRCULANTE	
Aumentos (Disminuciones)		(Aumentos) Disminuciones	
Disponibles	(14.008.983)	Bancos Acreedores	26.270.162
Deudores por Ventas	15.359.719	Cuentas por Pagar	4.853.604
Doctos. Por Cobrar	(1.986.355)	Doctos. Por Pagar	(352.293)
Deudores Varios	(3.818.290)	Varios Acreedores	(8.836.282)
Impos. por Recuperar	(1.034.059)	Ctas. Ctes. Radios Privadas	(8.774.290)
Gastos Anticipados	75.628	Provisiones y Retenciones	20.101.366
Ctas. Ctes. Sucursales	(957.790)	Ingresos Anticipados	(4.195.914)
	(6.370.130)	Ctas. Ctes. Emisoras	
		Regionales	1.871.616
		Otros Pasivos	430.672
			\$ 31.368.641
Aumento Cap. de Trabajo	\$ 24.998.511		

Las notas explicativas adjuntas forman parte integral de estos Estados Financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto, la responsabilidad legal correspondiente.

JOSE PABLO HUENCHUPAN PAINECURA
Contador Jefe

LUIS FERNANDO MOLINA JEREZ
Gerente General

NOTAS EXPLICATIVAS

Nota Nº 1.- ACTIVIDAD.

Radio Nacional de Chile es una empresa autónoma con personería jurídica y patrimonio propio, creada por el D.L. Nº 258 del 07 de Enero de 1974, con el objeto de explotar una red propia de radioemisoras en las ciudades de Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Santiago, Rancagua, Talca, Concepción y Punta Arenas. La Oficina Principal está ubicada en la ciudad de Santiago.

La empresa está sujeta a la fiscalización de la Contraloría General de la República y en virtud del artículo 11 de la Ley 18.196 de 1982, debe publicar sus Estados Financieros debidamente auditados y de acuerdo a la forma, contenido y oportunidad con que se exigen a las Sociedades Anónimas Abiertas.

Nota Nº 2.- CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

a) General

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros e instrucciones de la Contraloría General de la República.

b) Estados Comparativos

Los estados financieros del ejercicio anterior se presentan actualizados en 22,2% correspondiente a la variación del Índice de Precios al Consumidor utilizada para la corrección del capital propio.

c) Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda, a los activos y pasivos no monetarios y el capital propio, le fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria, de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados.

d) Conversión

Los activos y pasivos en Unidades de Fomento y en monedas extranjeras están expresados en moneda corriente al valor de las respectivas cotizaciones vigentes al 31 de Diciembre de 1984.

Unidad de Fomento	\$ 2.230,05
Dólar Norteamericano	128,24

e) Activo Fijo

El activo fijo se presenta a su costo de adquisición más revalorizaciones por corrección monetaria acumuladas al 31 de Diciembre de 1984.

f) Depreciaciones

Las depreciaciones han sido calculadas en base al costo neto actualizado de los bienes y linealmente de acuerdo con los años de vida útil estimada. Por el ejercicio 1984 el cargo a resultados por este concepto asciende a la suma de \$ 11.548.539.-

Nota Nº 3.- CORRECCION MONETARIA.

La aplicación de las normas sobre corrección monetaria señalada en la Nota Nº 2 c), originaron un abono a los resultados del ejercicio según se detalla a continuación:

Activo Fijo	(119.568.099)
Pasivos	20.323.016
Capital Propio	95.411.406
Abono Neto a Resultados	(3.833.677)

Nota Nº 4.- ACTIVO FIJO.

Otros Activos Fijos
La composición del rubro es la siguiente:

Muebles	12.095.320
Repuestos	6.071.068
Discos y Cintas	4.996.482
Herramientas	2.189.570
Activos Leasing	661.210
Importaciones en Trámite	799.132
Total	26.812.782

Nota Nº 5.- CUENTAS CORRIENTES SUCURSALES.

Los valores de este rubro que se presentan en el activo corresponden a saldos en cuenta corriente pendientes de conciliación entre la Oficina Principal y las Emisoras Regionales.

Nota Nº 6.- EMPRESAS RELACIONADAS.

a) Inversiones

Este rubro incluye las inversiones en Radioemisoras Unidas S.A. (REUSA) y Sociedad de Espectáculos Ltda. (SOEL LTDA.) y se presentan valorizadas al costo de adquisición al no disponerse al cierre del ejercicio de los antecedentes que permitan su valuación conforme a criterios contables generalmente aceptados.

		% Participación
REUSA	\$ 811.401	91,36
SOEL LTDA.	27.000	20,00
	838.401	

b) Cuentas por Cobrar a Empresas Relacionadas

Este rubro incluye un préstamo otorgado a SOEL LTDA. durante 1978 y cuyo reembolso se encuentra en renegociación.

Nota Nº 7.- BANCOS ACREEDORES.

La deuda con entidades bancarias se compone de los siguientes créditos que incluyen los intereses devengados al cierre del ejercicio.

Institución	Monto	Vencimiento	Tasa
Banco Crédito e Inversiones	33.541.588	Enero/85	Variable
Otros	948.875	--	--
TOTAL	34.490.463		

Nota Nº 8.- DOCUMENTOS POR PAGAR.

La composición de la deuda incluyendo los intereses devengados al cierre del ejercicio es la siguiente:

(CONTINUA)

**RADIO NACIONAL DE CHILE**

(CONCLUSION)

Acreeedor	Corto Plazo	Largo Plazo	vencimiento	Tasa	Reajuste
Chilectra S.A.	3.210.470	72.589.844	1992	12% Año	U.F.
Entel S.A.	2.599.584	462.093	1986	2,238% Mes	U.F.
Derecho de Autor U. Chile	1.094.968	883.536	1986	0,7% Mes	---
Viajes Meliá Ltda.	1.065.544				
U.C. Televisión	619.014				
Otros	1.823.995				
TOTALES	10.413.575	73.935.473			

Nota Nº 9.- CAMBIOS EN EL PATRIMONIO.

Conceptos	Saldo al 31.12.83	Corrección Monetaria	Otros Movimientos	Saldo al 31.12.84
Capital	32.143.496		465.977	32.609.473
Aportes Fiscales	13.216.662		860.000	14.076.662
Reservas de Revalorización	357.063.174	95.362.260		452.425.434
Resultado Acumulado	66.013.403		(39.766.007)	26.247.396
Pérdida Ejercicio '83	(35.612.120)		35.612.120	---
Utilidad Ejercicio '84			23.894.775	23.894.775
Totales	432.826.615	95.362.260	21.066.865	549.255.740

Nota Nº 10.- INDEMNIZACIONES AÑOS DE SERVICIO.

La empresa no tiene convenio con su personal para el pago de indemnizaciones por años de servicio.

Nota Nº 11.- IMPUESTO A LA RENTA.

La empresa no efectuó provisión para el pago de impuestos a la renta por haber determinado pérdida tributaria.

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

DIVISION DE AUDITORIA ADMINISTRATIVA
AREA ADMINISTRACION GENERAL Y
DEFENSA NACIONAL

DAA. Nº 519

REMITE DICTAMEN DE AUDITORIA DE -
LOS ESTADOS FINANCIEROS DE RADIO
NACIONAL DE CHILE AL 31 DE DICIEM-
BRE DE 1984.-

SANTIAGO, 20 MAY 85 *011570

El Contralor General infrascrito cumple con remitir a Ud., debidamente aprobado, el Dictamen sobre auditoría practicada a los Estados Financieros de Radio Nacional de Chile, por el ciclo operacional terminado el 31 de diciembre de 1984, presentados comparativamente con los del año 1983.-

Saluda atentamente a Ud.,

OSVALDO ITURRAGA RUIZ
CONTRALOR GENERAL

AL SEÑOR
JOSE MIGUEL ARMENDARIZ A.
PRESIDENTE DEL HONORABLE CONSEJO
DE RADIO NACIONAL DE CHILE
P R E S E N T E .

/ipc.

**CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA**

DIVISION DE AUDITORIA ADMINISTRATIVA
AREA ADMINISTRACION GENERAL Y
DEFENSA NACIONAL

DICTAMEN DE AUDITORIA

SANTIAGO, 17 MAYO 1985

Hemos examinado el balance general de Radio Nacional de Chile al 31 de diciembre de 1984, y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el período finalizado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

1.- Previamente hemos examinado los estados financieros de la empresa al 31 de diciembre de 1983, que se presentan actualizados como se indica en la Nota 2 b, y emitido el respectivo dictamen sobre los mismos con salvedades respecto de la opinión principal.

2.- La empresa no efectuó provisiones para cubrir la probable no recuperación de los rubros Deudores por Ventas y Documentos por Cobrar, por deudores de la Oficina Principal de difícil cobro, por la suma de \$ 5.761.849.- Por otra parte, en deudas a las emisoras de provincia, que suman \$ 17.420.195, en gran parte vencidas, no obstante existir acciones de cobro judicial por un monto de \$ 3.401.913.-, no se dispuso de los análisis de cuentas e información suficientes que permitieran determinar la provisión correspondiente.

3.- Como se señala en la Nota Nº 5, en el activo circulante se incluyen \$ 11.877.596 correspondientes a saldos pendientes de conciliación por operaciones recíprocas entre la Oficina principal y las emisoras de provincia. De acuerdo al examen practicado, estos activos están relacionados, principalmente, con pasivos por \$ 17.842.434 pendientes de análisis, incluidos en los rubros Varios Acreedores y Cuentas Corrientes emisoras privadas.

En nuestra opinión, excepto por los efectos que tienen los hechos mencionados en los párrafos 2 y 3 precedentes, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente la situación financiera de la empresa, al 31 de diciembre de 1984, los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados e instrucciones impartidas por la Contraloría General y la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios e instrucciones han sido aplicados sobre bases uniformes, excepto por lo relativo a la presentación del estado de cambios en la posición financiera, con la cual concordamos.-

José Fco. Pacheco N.
Contador Auditor
Jefe de Departamento

Julio Espinosa V.
Contador Auditor

OSVALDO ITURRAGA RUIZ
CONTRALOR GENERAL

ELEGIDA NUEVA DIRECTIVA DE LA FEDERACION ECUESTRE

La Federación Ecuéstrea de Chile efectuó la reunión ordinaria a objeto de elegir la nueva directiva que regirá los destinos de esta institución durante el año 1985.

El nuevo directorio quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente: Mayor general Osvaldo Hernández Pedreros; vicepresidente: Coronel de Carabineros Ernesto Cerda Pinto; secretario: Coman-

dante Manuel Garrido; prosecretario: Mayor Víctor Contador; tesorero: Félix Halcartegaray; protesorero: Federico Drápela; directores: Humberto Solovera, Tte. coronel Adolfo San Cristóbal, Nicolás Tirapegui, Tte. coronel César Streitt y el mayor de Ejército, don Javier Rodríguez.

En esta misma reunión se aprovechó de bosquejar el programa ecuestre a realizar

en la temporada 85-86 abordándose importantes materias que serán dadas a conocer a la opinión pública y en especial a los cultores de este bello deporte, en el transcurso de los próximos días.

Por de pronto el sábado 25 y domingo 26 se realizará el concurso oficial regional organizado por la Escuela de Sub-Oficiales de Carabineros "Fabriciano González", en su campo de Macul.



Las autoridades de la mesa directiva de la Federación Ecuéstrea de Chile encabezada por su presidente, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, ratificada por amplia mayoría por la exitosa gestión en el período 1984.

¿QUIEN ATRASO EL RELOJ?

Insólito suceso en el match entre Municipal Talagante y Sportivo Cartagena. El juez del encuentro hizo jugar 18 minutos de más, en cuyo lapso el elenco edil consiguió los goles del triunfo

Municipal de Talagante superó por dos goles contra cero a Sportivo Cartagena en el match disputado en el campo de los primeros por el torneo de Tercera División del fútbol de ANFA.

sionales, al solicitarle su opinión al respecto, sólo respondió: "Mi informe va al organismo respectivo, ellos decidirán... nada más... ¿Por qué ingresé al campo? Yo no entré, sólo me acerqué al juez de línea para comunicarle que algo extraño ocurría con el tiempo jugado... nada más...".

Por su parte, Alejandro Salgado, director de turno del citado encuentro, respondió: "Yo no estoy autorizado a ingresar al campo, salvo cuando el juego está detenido y se hace necesaria mi presencia a solicitud del juez... pero que se pasó de los 90 minutos, eso no cabe dudas... está en mi informe...".

Mientras que en las gradas reinaba la confusión, los parciales de Municipal de Talagante estaban felices; habían conseguido un triunfo inesperado. Sportivo Cartagena, no entendía lo ocurrido, se habían esmerado por empatar el match y ahora con 18 minutos de extensión, tenían que llevarse una insólita derrota ¿Quién atrasó el reloj? Es la pregunta que todos se hacían en el campo talagantino.

Posteriormente, el juez del encuentro dijo "no me percaté que se había detenido el reloj. Algo le ocurrió. Pero el resultado es inalterable". A la vez, Juan C. Muñoz, veedor del Comité de Arbitros Profes-

PORMENORES

CANCHA: Estadio Municipal de Talagante.

PUBLICO: 483 espectadores. RECAUDACION: \$ 45.060. ARBITRO: Ruperto Monsálvez, guardalíneas, Exequiel Cornejo y Pedro Bravo. Director de turno: Alejandro Salgado.

MUNICIPAL DE TALAGANTE (2): Castro, Mora, Beltrán (cap.), Concha, Jiménez, Herrera, Acuña (Velásquez), Zúñiga, Santibáñez, Guerrero y Pedro Pinto. DT. Manuel Rubilar.

SPORTIVO CARTAGENA (0): Galarce; Zúñiga, Moya, D. Muñoz, L. Muñoz (cap.), Rivera, Quitana, Hernández, Arenas (Martí), Concha, Morales (DT. M. Morales). GOLES: 96' autogol de Claudio Hernández, 98' Pedro Pinto (penal). EXPULSADO: 85' Hugo Rivera (SC).

COMENTARIO: Fue un match de mediocres acciones, con planteamientos extremadamente defensivos, sin acciones intencionadas para conseguir un juego más de ataque. Ambos cuadros se merecían el empate más



Exequiel Cornejo, guardalínea, alza su banderola para indicar la detención del juego, mientras que en el campo, el arbitro del match Ruperto Monsálvez revisa su reloj, ante la presencia del director de turno, Alejandro Salgado, cuando se llevaban jugados 108 minutos, en el partido que Municipal Talagante le ganó 2x0 a Sportivo Cartagena, por el torneo de Tercera División.

por errores que virtudes. Se jugó prácticamente en penumbras.

TITO PARIS
Fotos de Raúl Retamales

Nacional de Golf

NATALIO MORALES ES PRIMERO EN EL OPEN

El profesional chileno Natalio Morales, tras un espectacular juego de 75 golpes, pasó a comandar la tabla de posiciones en el Campeonato Abierto de Golf chileno, luego de ganar la jornada de ayer disputada bajo la lluvia torrencial. Morales suma ahora 221 palos tras los parciales de 75-73-73.

La competencia que se desarrolla en los links del club de Los Leones es intensamente disputada y ha logrado equilibrar las fuerzas en un despliegue interesante que realicen los actores por alcanzar los mejores promedios.

Tras de Natalio Morales, 221 palos, vienen Luis Torres y Juan Rojas con 222, y en cuarto lugar el paraguayo Carlos Franco (el mejor aficionado) junto a Luis Cabrera con 223. En Damas, es Cecilia Psingseth con 245 y los parciales de 84-80-81.

El torneo culmina alrededor de las 17 horas de hoy, siempre que el tiempo lo permita y se espera una final espectacular.

GAJARDO-CORTES GANARON EN ITALIA

El binomio de juveniles chilenos se adjudicó el certamen de Alessandria

Importantes triunfos siguen cosechando los tenistas juveniles chilenos que participan en Europa. Los jóvenes Rubén Gajardo y Sergio Cortés, tras vencer a los argentinos Davin Pérez Roldán, por 6-4 y 6-3, se adjudicaron el certamen de Alessandria, Italia, en la categoría de 18 años.

En semifinales, por su parte, el mismo binomio nacional venció a la pareja sudafricana integrada por Schapiro-Saacks, por 7-6, 3-6 y 6-4.

Ayer, entretanto, en la primera ronda del Campeonato de la Ciudad Verona, Cortés y Gajardo siguieron con su racha de triunfos, esta vez en individuales. Cortés ganó al norteamericano Spring por 6-3 y 6-2; y Gajardo aplastó al italiano Sory por 6-3 y 6-0.

La pequeña Ximena Cabello, que tiene 14 años de edad, pero que juega en la categoría para 18, no corrió la misma suerte y perdió en primera ronda. Paulina Sepúlveda comenzará a jugar a partir de hoy.

Todo el deporte

HOMENAJE A LOS HEROES DEL MAR

Como es habitual el deporte chileno se adhiere en forma masiva a los festejos que la ciudadanía rinde en el mes de mayo a los héroes del mar con programas de enorme interés. Pese a la lluvia y a la inestabilidad del tiempo, se mantienen a firme las siguientes competencias.

CIRCUITO ATLETICO.— Organizado por la Ilustre Municipalidad de Quinta Normal y el Circuito Royal, realizan la 38ª versión del Circuito Héroes de Iquique para atletas federados y libres.

La jornada reúne a tres categorías. 10.30 horas: Para damas "todo competidor" y juvenil varones. 11.30 horas: "Circuito Héroes de Iquique" sobre 15.000 metros. 11.35 horas: Pruebas para seniors según edades hasta 1.500 metros.

La salida y meta es el Estadio Municipal Libertador General Bernardo O'Higgins, ubicado en Nueva Imperial 4716. La competencia básica tiene un recorrido por las

principales arterias de la comuna; Nueva Imperial, General Velásquez, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins, Neptuno, Luis Vicentini, Salvador Gutiérrez, General Velásquez y Nueva Imperial.

BASQUETBOL ESCOLAR.— Mañana a partir de las 10.30 horas en la cancha del liceo A-104 "Francisco Frías Valenzuela" de La Granja (Santa Rosa 7640) se iniciará el torneo del baloncesto escolar masculino en celebración de los Héroes del Mar y del aniversario del mencionado establecimiento escolar. El programa inaugural es el siguiente. Miércoles 10.30 horas: Liceo de Aplicación - Manuel de Salas. 11.45 horas: Liceo A-104 con Dagoberto Godoy. En los dos últimos años, el ganador del torneo ha sido "Francisco Frías Valenzuela". La fase final se disputará el jueves en el mismo horario entre los ganadores de ambos cotejos.

CICLISMO.— Segunda y final jornada del torneo de premios Glorias Navales or-

ganizada por la Ilustre Municipalidad de Providencia a desarrollarse aunque llueva en la autopista Comodoro Arturo Merino Benítez, entre puente Lo Valdés y Américo Vespucio. La jornada inicial la ganó Roberto Muñoz, seguido de Manuel Valenzuela, Juan Acuña, Manuel Aravena y Gustavo Brunett, quienes deben defender sus puntos logrados. Hoy se abre el programa con laborales desde las 09.00 horas para seguir con el grupo "juniores - adultos C" y culminar con adultos "A-B".

DEPORTES PEUMO-JUVENTUD PUENTE ALTO.— Este match correspondiente a la novena fecha de la rueda inicial del torneo de fútbol de la Tercera División de ANFA se realizará esta tarde a partir de las 15.30 horas en el Estadio Municipal de Peumo, ubicado en Daniel Morán con Carretera, match por la zona sur y que es uno de los actos que la corporación local rinde a los Héroes de Iquique.

BEISBOL.— Hoy en el diamante del Estadio Nacional, a partir de las 10.00 horas se jugará una fecha completa del torneo oficial de la Asociación Santiago para la división infantiles. Con lo cual el bate se asocia a la fiesta del 21 de mayo.

RUGBY INTERNACIONAL.— Una interesante reunión se desarrollará esta tarde en el césped del Stade Français en homenaje al Mes del Mar. El programa se iniciará a las 14.00 horas con el match del elenco Universidad de Santiago y Crops de Puerto Varas. Posteriormente el match de Christian Rugby Team de Nueva Zelanda y la selección chilena.

VOLEIBOL.— Desde las 10.00 horas en el gimnasio Manuel Plaza culmina el torneo especial "Campeonato Glorias Navales" organizado por la Ilustre Municipalidad de Ñuñoa. A primera hora se miden selección juvenil chilena y Estadio Español, de fondo los sextetos de las Universidades de Chile y Católica. Todo lo que se recaude irá en beneficio de los damnificados de la comuna.

NACIONAL DFE TENIS DE MENORES.— Si el tiempo lo permite, se estarían jugando en las canchas del Rancho de Jaime Fillol las semifinales a partir de las 09.00 horas para que a mediodía la disputa de títulos de las series y culminar a las 19.00 horas la ceremonia de premiación. Ayer debido a la lluvia no pudo disputarse match alguno.

MEDIOFONDO, PUNTO DEBIL PARA EL SUDAMERICANO

□ El atletismo del continente sur se dará cita en septiembre en el rekortán del Nacional. El fuerte de Chile es el fondo y los lanzamientos. El "Orlando Guaita" fue el mejor examen para los locales

Las zapatillas con clavos descansan en el fondo del bolso. Los cronómetros se detuvieron. El torneo internacional "Orlando Guaita" ya prepara su versión número 13 para octubre de 1986.

Al término de la competencia, lo usual, el balance general de la actuación de los atletas chilenos, que a pesar de haberse adelantado el campeonato, respondieron con marcas y con triunfos.

Al principio del evento las pretensiones para los nacionales se velan oscuras. El ganar no era lo suficiente, sino que obtener un record era lo importante. Por eso, la atención siempre estuvo centrada en lo que haría el recordman sudamericano Gert Weil, sin embargo, el día y hora de la prueba no acontentó nada y el especialista se quedó con los deseos de entregarle a su país una nueva plusmarca, postergando esa posibilidad para Europa, a donde viajará dentro de 10 días para continuar sus entrenamientos en Leverkusen, Alemania Federal, con el entrenador Rudy Hars.

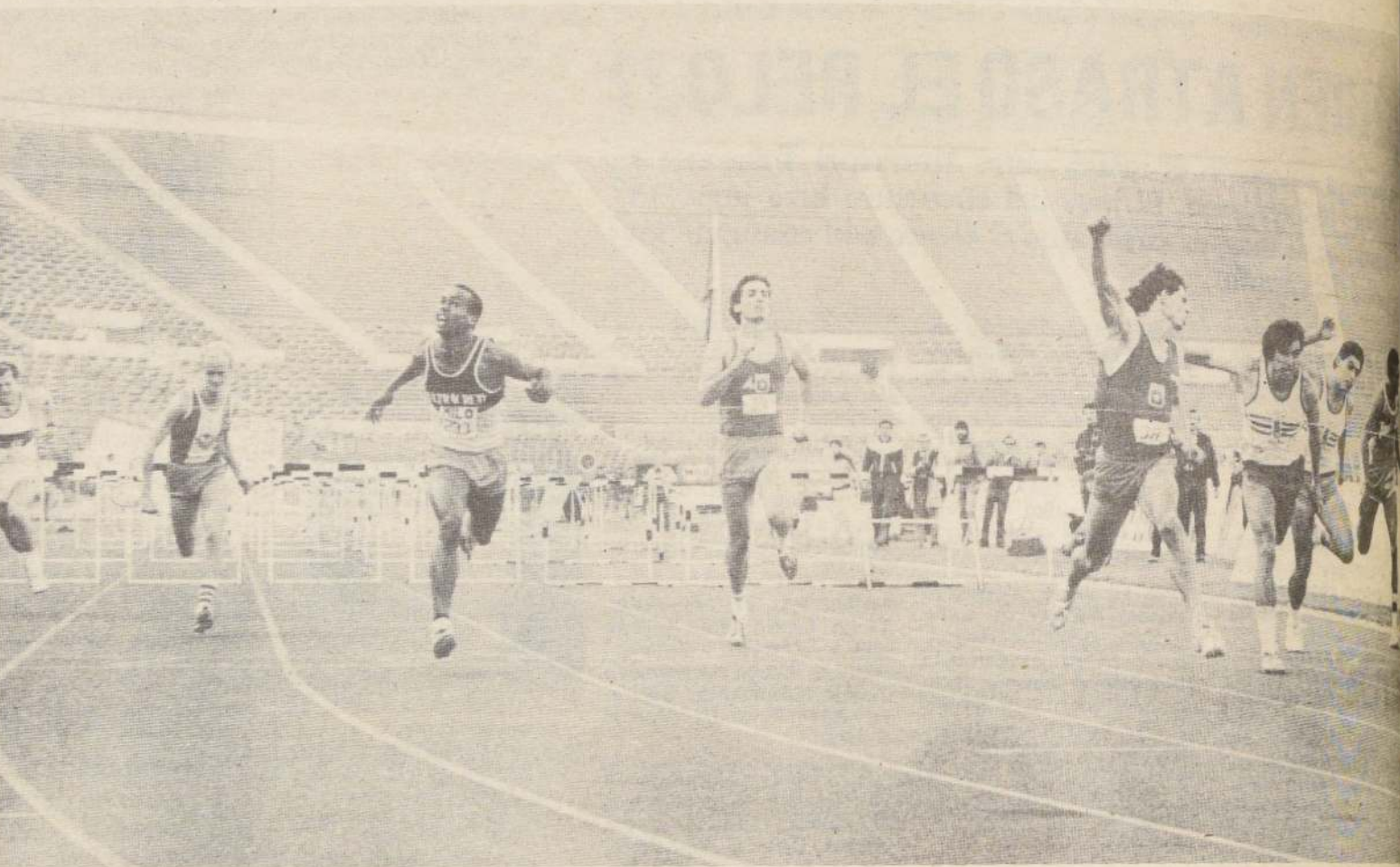
A la misma hora, a pocos metros del foso de la bala, cuando los competidores ya se habían marchado, continuaba el salto alto, teniendo como principales actores a los argentinos Fernando Pastoriza y Horacio Acevedo, y a los chilenos Cristián Bastía y Emilio Villar. Este último desde su primer intento en el 1,85 metro se vio con claras posibilidades para alcanzar lo inalcanzable, el record chileno de la especialidad.

La prueba siguió su curso con Villar pasando a la primera el 1,90, 1,95 y los 2,00 metros. En el 2,05 superó la varilla en el tercer intento, pasando 10 centímetros arriba del obstáculo. Ahí se vislumbró la plusmarca. Villar, de 20 años y 1,90 metro de estatura, pasó finalmente los 2,10 en el segundo intento, dejando la seguridad que más adelante estará por sobre los 2,15 metros.

EL MEDIOFONDO

El punto débil del equipo nacional fue el mediofondo y es el talón de Aquiles para el próximo sudamericano que se realizará en Santiago, en septiembre. La única carta en los 800 y 1.500 es Cristián Molina, quien en estos días viajará a Europa para seguir compitiendo y preparándose. Por su parte, el juvenil Manuel Balmaceda, quien logró el record juvenil de los 1.500 durante el "Guaita", es una de las esperanzas para asegurar el equipo, sin embargo hay que darle tiempo para llegar a un nivel adulto.

En damas la lotina Graciela Mardones junto a Nancy González, en Talca,



George Biehl, con el brazo en alto, celebra el triunfo en los 110 metros vallas. Más atrás aparece otra figura, Andrés Lyon, que en estos días viaja a Europa junto a Schneider y Cristián Molina.



En damas, la velocidad tiene asegurado un sitio con Leslie Cooper, Michelle Camino y Daisy Salas.

son las dueñas de las distancias de mediofondo, aunque con ciertas irregularidades que podrán mejorar de aquí a tres meses.

LA VELOCIDAD

Chile sin destacar en velocidad está sólido con los pilares de la selección que son Luis Schneider, por los

varones, y Leslie Cooper y Daisy Salas, por las damas. En ambas categorías existen suficientes elementos que podrán conformar la posta corta. La especialidad se afirmará con la llegada de Pablo Squella, quien en julio estará en el país para quedarse por un largo tiempo. Squella será acompañado en los 400 planos por

Carlos Morales, quien ha mejorado bastante en la vuelta. En los 110 vallas el equipo está bien con George Biehl, Juan C. Fuentes y Andrés Lyon, siempre disputando palmo a palmo los primeros lugares.

Es quizás la parte fuerte con Aguilar, que esta vez no anduvo bien por un golpe en la pantorrilla sufrido

en Brasil. Aparte del puntarenense, hay que pensar en Jaime Vergara, para los 5 y 10 mil metros. Y en Emilio Ulloa en los 3 mil con obstáculos, aunque esa distancia es prácticamente una prueba bastante rápida.

LOS SALTOS

Aunque se tocó el punto del salto alto, fue lo mejor de Chile por el record, pero en lo internacional no valió. En esta especialidad Chile no fue el amo absoluto durante la competencia pasada. En el alto triple, y garrocha el primer lugar fue para los argentinos, en las dos primeras, y para un ecuatoriano, en la última.

En el largo continúa la supremacía del veterano Francisco Pichot y del otro lotino, Marcelo Abasolo, los cuales en los torneos nacionales siempre se llevan las primeras ubicaciones. En damas se notó la ausencia de la viñamarina Isabel Oliva, quien posee el record chileno con 6,12 metros. Ella es medalla segura para el sudamericano

de septiembre. En tanto que en el alto, Victoria Vercara, a pesar de sus irregulares actuaciones, es la mejor en la especialidad.

LANZAMIENTO

Un gran avance han experimentado los lanzadores jóvenes, tales como Gustavo Wielandt y Carolina Kisteiner en la jabalina. Ambos se acercan apresuradamente a los records de esta especialidad y son dos cartas para el sudamericano. Por su parte, en disco y mas, la supremacía es de Gloria Martínez, pero muy lejos de la marca máxima perteneciente a Myriam Yutronic.

Este nuevo "Orlando Guaita" ratificó la vigencia de varios atletas y dejó al descubierto las pruebas débiles. La preocupación deberá abocarse al mediofondo y en los saltos para reforzar la actuación en el sudamericano, que además será preseleccionado para el mundial de atletismo a disputarse en Canberra, Australia.

Mayo de 1985

do terrorismo



Juan Pablo II sostiene las manos de una mujer, rodeado de otros creyentes en las calles de Bruselas.

\$ 8 millones para la construcción portuaria

Mundial reprogramó crédito previamente

STON, 20 (AP). — El Banco Mundial dijo que mediante la de un crédito previamente aprobado se facilitará a Chile 8 millones en obras de reconstrucción de los puertos de Valparaíso.

La asistencia procede de un crédito de reparación vial por 128 millones extendido a ese país en 1983.

Los afectados por el terremoto de marzo pasado, y las obras en curso están destinadas a hacer más razonables las obras de adelantan las obras de fondo de reconstrucción.

Los bancos de EE.UU. bajan interés al 10%

El principal acreedor de Chile, el

banco de EE.UU. bajan interés al 10%, el más bajo en más de seis años.

La reserva federal dijo que había decidido reducir su tipo de descuento a los bancos debido a la "producción relativamente sin cambios que ha durado por cierto tiempo en el sector industrial de la economía, derivada fundamentalmente del alza en las importaciones norteamericanas y de la fortaleza del dólar".

De acuerdo con cifras del Gobierno, la economía de Estados Unidos registró un débil crecimiento del 1,3 por ciento durante los primeros tres meses de este año, el más bajo desde el final de la última recesión.

Una variedad de tipos de interés han sido reducidos en las últimas semanas, debido en parte a la creencia en los mercados financieros de que la reserva federal se vería obligada a aliviar las condiciones de crédito como un medio para impulsar la debilitada economía.

Cuerpos antisubversivos en acción

80 extremistas mueren en enfrentamientos

LIMA 20 (ANSA). — El movimiento sedicioso de Sendero Luminoso, sufrió uno de los más graves reveses en su corta, pero cruenta historia, al resultar muertos ochenta de sus miembros, en enfrentamientos con efectivos de las fuerzas del orden, registrados en las últimas horas en la abrupta región cordillerana del norteño Departamento de La Libertad.

Dos columnas de extremistas resultaron virtualmente diezmadas por un contingente de "Sinchis" (miembros de la guardia republicana especializada en la lucha antisubversiva), horas antes de que los sediciosos ejecutaran una serie de coordinados ataques, conmemorando el quinto

aniversario del inicio de sus violentas acciones.

Una serie de ataques y atentados registrados en las últimas semanas, en diversos puntos del norteño Departamento de La Libertad, puso en evidencia que el alto comando de Sendero Luminoso había dispuesto la amplitud de sus áreas de acciones, con el objeto de debilitar a las fuerzas del orden.

Los Sinchis, apoyados por helicópteros artillados de la Fuerza Aérea, lograron cercar simultáneamente a dos columnas de subversivos, en los poblados andinos de Caranmarca y Algamarcas (a unos cinco mil metros sobre el nivel del mar), a los que imponiendo

el terror habían ocupado días antes.

El enfrentamiento se prolongó durante algunas horas, con elevado saldo de víctimas entre las filas extremistas, que, según informes periodísticos, podría ser superior a ochenta.

Amparados en la oscuridad de las primeras horas de la noche y tomando como rehenes a mujeres y niños, decenas de sediciosos lograron quebrar el cerco policial y huir hacia una zona mucho más inhóspita, donde se estima, tratarán de reagruparse.

Los informes precisan que entre las pertenencias de los extremistas se encontraron carabinas, fusiles, numerosos cartuchos,

bombas caseras, mapas, planos y otros dibujos cartográficos de diversos poblados de la región, donde figuran debidamente subrayados los puestos policiales, dependencias estatales y domicilios de las autoridades.

Desde hace unos meses, Sendero Luminoso venía creando un estado de sico-sis en la zona andina del Departamento de La Libertad, con ataques a los puestos policiales, la explosión de cartuchos de dinamita en diversos puntos, amenaza a las autoridades, degollamiento de animales domésticos que dejaban como advertencia y escribiendo lemas alusivos a la lucha en paredes de las iglesias y municipalidades.

26 muertos y 216 heridos

Intensos combates en el Líbano

BEIRUT, 20, (REUTER). — Intensa lucha entre palestinos y milicias musulmanas chitas alrededor de tres campamentos de refugiados palestinos en Beirut dejó hoy un saldo de por lo menos 26 muertos y 216 heridos, dijeron funcionarios de hospitales.

Combatientes de la milicia chiita Amal rodearon los campamentos de Sabra, Shatila y Bourj Al-Barajneh después de choques produ-

cidos anoche y que continuaron hasta avanzado el día de hoy, a pesar de un intento de cese del fuego poco antes del mediodía, hora local (09.00 GMT).

Los combates interrumpieron el tráfico por la carretera principal hacia el aeropuerto de Beirut. Un solo vuelo comercial llegó al mediodía y otro partió, pero funcionarios de la terminal aérea dijeron posteriormente que las operaciones allí

estaban virtualmente paralizadas.

Se observaron grandes columnas de humo elevarse desde Bourj Al-Barajneh, un campamento ubicado junto al camino que conduce al aeropuerto, en las primeras horas de la tarde, en medio de estallidos de proyectiles de mortero y cohetes anti-tanque y granadas, ráfagas de ametralladoras pesadas y el tableteo de fusiles automáticos.

Combatientes de Amal ubicados en la línea del frente informaron a Reuter que habían rodeado los campamentos de Sabra y Shatila y estaban combatiendo en la periferia de esos lugares.

Pero aclararon que no tenían órdenes de irrumpir en esos sitios o de apoderarse de ellos, "por cuanto hay allí dentro muchas mujeres y numerosos niños".

Canje de prisioneros israelíes-palestinos

GINEBRA, 20 (ANSA). — El canje de 1.155 prisioneros palestinos por tres soldados israelíes llevaron a cabo hoy Israel y el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), de Ahmad Jibril (pro-sirio), opositor del líder de la OLP, Yasser Arafat) con la mediación del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

La operación clave del intercambio se efectuó desde la tarde hasta la noche (local) en el aeropuerto de Ginebra (Suiza).

Pero un consistente número de prisioneros palestinos fue liberado por Israel en los territorios de Cisjordania y del Golán (ocupados en la guerra de 1967) en la frontera con Siria.

Respecto del número preciso de los prisioneros librados por Israel, la "CICR" habla de 1.155 entre palestinos, chitas y otros filopalestinos.

Entre estos últimos se halla también el japonés Kozo Okamoto (de 37 años) único sobreviviente de un

comando filopalestino que en 1982 provocó la muerte de 29 personas en un atentado en el aeropuerto de Tel Aviv.

Poco menos de 400 prisioneros fueron intercambiados en Ginebra con un procedimiento lentísimo por la gran desconfianza recíproca entre funcionarios israelíes y palestinos.

Los otros 750 fueron puestos en libertad en la frontera israelí-siria, y los tres prisioneros israelíes a razón de uno cada dos horas.

Sube dólar "paralelo" argentino

BUENOS AIRES, 20 (AP). — El dólar experimentó hoy un pronunciado aumento en el mercado "paralelo" de cambios, al entrar en vigor la congelación de depósitos bancarios de divisas extranjeras dispuesto el viernes por el Banco Central, para frenar una ola de retiro de dólares del convulsionado sistema bancario argentino.

Según los primeros informes, el dólar norteamericano se cotizaba a 20 puntos por encima de su precio el viernes, en el denominado "mercado paralelo" de cambios. Las primeras transacciones de la divisa norteamericana se concretaron a 642 pesos, para el tipo comprador, y 647, para el

vendedor. El viernes el dólar cerró a 622 y 627 pesos, respectivamente.

En cuanto al mercado oficial de cambios, el precio del dólar fue fijado hoy en 511 pesos para la compra y 517 para la venta, mediante el ajuste diario del uno por ciento que el Banco Central ha venido realizando en las últimas semanas.

La congelación regirá hasta el 17 de septiembre, según se informó. Todos los bancos comenzarán a depositar hoy en el Banco Central sus disponibilidades en divisas extranjeras. Durante los próximos 120 días no podrán captar depósitos en moneda extranjera. La medida excluye únicamente a los depósitos de las mi-

siones diplomáticas extranjeras acreditadas en la Argentina.

ALFONSIN

BUENOS AIRES, 20 (DPA). — El Presidente argentino Raúl Alfonsín podría suspender su viaje a Ginebra para participar de la Asamblea Anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Alfonsín tenía previsto hablar en la conferencia el 12 de junio, pero el Jefe de Estado "juzgó inconveniente estar fuera del país durante una semana, cuando se están haciendo todos los esfuerzos para enfrentar la actual crisis", agregó el vocero.

ABC recuerda aniversario de El Mercurio

MADRID, 20 (ANSA). — Ante la próxima conmemoración del 85 aniversario de "El Mercurio", de Santiago de Chile "ABC" dedicó hoy toda una página al citado periódico chileno y puso de relieve que es "el más antiguo de habla española".

El citado matutino madrileño observó que "en 1812, dos años después de proclamarse la independencia nacional, comenzó con "La Aurora" la vida periodística de Chile" que el 1827 apareció por primera vez en Valparaíso "El Mercurio" y que "hasta 1842 vieron la luz más de 150", pero que "sólo "El Mercurio" ha sobrevivido".

"ABC" puso de relieve que "desde el primer momento "El Mercurio adoptó el servicio único de los intereses generales y permanentes y señaló una senda que hoy constituye la más alta razón de la prensa".

"Por la redacción de "El Mercurio" han pasado los más notables de la historia política e intelectual de Chile y América" y "entre sus colaboradores han figurado Andrés Bello y el político y orador español Emilio Castelar", señaló asimismo el diario madrileño.

Caso de secuestros y homicidios Declaran 6 personas con ministro Cánovas

El ministro en visita José Cánovas Robles interrogó, ayer en la tarde, a un total de seis personas consideradas como testigos tangenciales y de referencias en el caso del triple secuestro y homicidio del Manuel Guerrero Ceballos, José Manuel Parada Maluenda y Santiago Nattino Allen-de.

La primera etapa de trabajo del ministro en visita se cumplió en horas de la mañana de ayer cuando, por espacio de una hora y treinta minutos, interrogó a cinco funcionarios de la policía uniformada que participaron en la detención de cinco miembros del proscrito MAPU en un sector del Cajón del Maipo a mediados de enero pasado.

Los detenidos en esa oportunidad, fueron identificados como el profesor de enseñanza básica Guillermo Enrique Ossandón Cañas, el ingeniero electrónico Juan Carlos Contreras Varas, Sergio Riveros Jaras, Carlos Mellado Reyes e Ignacio Fonseca Vidal.

Según el informe oficial de Carabineros remitido a la Corte de Apelaciones, los cinco militantes del MAPU fueron detenidos el 13 de enero por funcionarios del Retén San Gabriel, y liberados el mismo día. El 17 de enero, de acuerdo al documento, fueron nuevamente aprehendidos en la misma zona y esta vez colocados a disposición de la Tercera Fiscalía Militar de Santiago por infracción a la Ley de control de Armas y Explosivos, tribunal que los encargó reos por porte ilegal de armas de fuego.

ACTIVIDADES EN LA TARDE

En horas de la tarde de ayer, el ministro Cánovas Robles interrogó durante una hora y treinta minutos al secretario general de la AGECH, Alejandro Traverso Carvajal, una de las cinco personas secuestradas el 28 de marzo último.

También concurrió al tribunal el presidente del Colegio de Ingenieros, Eduardo Arriagada, quien según informó trajo el respaldo y el deseo de su asociación gremial para el pronto esclarecimiento del caso.

En otra audiencia especial, el magistrado recibió al abogado querellante Gustavo Villalobos Sepúlveda, a quien acompañaba Patricio Hales Dib, quienes denunciaron amenazas en contra de la vida del segundo y de Alejandro Hales, ex ministro de Estado.

Finalmente, el Fiscal Francisco Baghueti Díaz, de turno durante el presente mes en la Justicia Militar, conversó con el ministro en visita por espacio de treinta minutos, no trascendiendo los detalles de la conversación.

Salvaje crimen de anciana solitaria

El cadáver de una anciana, que presentaba su cráneo destrozado a golpes y numerosas heridas cortopunzantes en el abdomen y hemitorax pusieron nuevamente en estado de alerta a la Policía de Investigaciones de Chile.

En horas de la madrugada de ayer en el interior de su domicilio de calle Covadonga 6939 en la comuna de La Cisterna fue encontrado el cadáver de Berta González Alvarado, dueña de casa, de 75 años de edad.

Familiares que llegaron hasta su domicilio descubrieron con espanto el cuerpo sin vida de la anciana, tendido en su lecho en el dormitorio, con la cabeza destrozada a golpes y con su cuerpo llagado por numerosas heridas a cuchillo.

Las piezas estaban revueltas y los muebles de la casa habían sido descerrajados y violentados sus cerraduras.

Los autores del crimen agotaron todas las instancias para buscar algo de valor o dinero en efectivo, situación que no se les dio porque la víctima era de escasa solvencia económica.

Vivía como jubilada y mantenía desde hacía años relaciones amistosas con un vecino, identificado como Hernán Domínguez quien le prestaba auxilio económico.

Es más, dijeron los vecinos, la casa en que vivía se la había regalado Domínguez como prueba a una amistad de años.

Los vecinos no sintieron absolutamente nada del ataque de que fue víctima la mujer. Esto hace presumir a la policía que el ladrón y asesino sería una sola persona la que actuó en forma sigilosa y sin hacer ruido de ningún tipo.

Berta González habitualmente dejaba la puerta del inmueble cerrada con llaves por dentro de manera que las presunciones policiales se basan en que la mujer pudo haber abierto la puerta o el asesino saltó la muralla colindante con el exterior.

La Asesoría Técnica de Investigaciones de Chile inició en horas de la tarde de ayer los exámenes a las huellas encontradas en el interior del inmueble, que podrán llevar a una pista aclaratoria de este brutal asesinato.

Marihuaneros asaltaron domicilio y asesinaron a modesto trabajador

Ocho sujetos, al parecer drogados, ingresaron violentamente a una residencia particular y luego de destruir todo lo que en-

contraron a mano dieron muerte a una persona que trató de oponerse a la acción delictual.

El atraco ocurrió en la

Villa Francia de esta capital y tres de los ocho sujetos fueron detenidos por personal de Carabineros de la Tendencia Alessandri.



Carmen Meneses muestra el sitio exacto donde fue asesinado el trabajador. La dueña de casa fue asaltada por una pandilla de marihuaneros de los cuales tres están detenidos.

Junto a sus tres hijos Apareció cadáver de madre que se lanzó al San Carlos

Como Clara Aurora Reyes Montero, 33 años, fue identificado el cadáver encontrado, ayer, en las aguas del río Mapocho, a la altura del puente Bulnes. La mujer se había lanzado al canal San Carlos el jueves 2 de mayo junto a sus tres hijos:

Macarena, de 9 años; Marcial, de 6 y Roberto Carlos Espinoza, de 2 años y medio.

El hecho que causó conmoción, se registró el día mencionado cerca de las 16 horas en el puente La Virgen, comuna de Peñalolén,

cuando la mujer —por causas aún no aclaradas— se lanzó al agua con los tres menores, uno de los cuales logró ser rescatado minutos más tarde por un obrero, pero que falleció cuando era trasladado hasta la Posta Cuatro de la Asistencia Pública.

Detenidos los autores de millonario robo de joyas

La Brigada Investigadora de Asaltos detuvo a seis personas implicadas en el robo de joyas perpetrado el 18 de marzo de este año a dos damas residentes en Avenida Nueva Los Leones, comuna de Providencia. Los autores del delito continúan prófugos.

Los aprehendidos son Juan Guillermo Vásquez, 28 años y Hermosilla Vera, 51, ambos con antecedentes policiales y dueños de locales de compra y venta de oro, que adquirieron parte del botín —en forma separada— de los delincuentes habituales Alberto Segundo Angulo (26), Manuel Jesús Olivares (29), Manuel Octavio Castillo (32) y Luis Eduardo López (26), quienes a su vez obtuvieron las joyas de los autores del robo.

Según se estableció el día 18 de marzo llegaron hasta el domicilio de las afectadas dos individuos, premunidos de revólver y cuchillo, e intimidaron a una de las ocupantes de la casa, sustrayendo gran cantidad de joyas de oro y plata. Diligencias posteriores permitieron la captu-

ra de Vásquez, quien compró parte del botín a Angulo, Olivares y Castillo, que las llevaron hasta el local y ganaron una comisión por ello.

Hermosilla Vera, por otra parte, adquirió otra parte de las joyas robadas a López que las había obtenido de manos de un delincuente

habitual. Con la detención de estas personas la policía logró recuperar aproximadamente un kilo de oro, correspondiente a las alhajas ya fundidas. La BIA continúa la pesquisas para detener a los autores materiales del delito. Los detenidos pasaron a disposición del Sexto Juzgado del Crimen de la capital.

Elba Pizarro Rivera

Libre reo por Ley de Seguridad

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones confirmó la resolución del ministro sumariante, Germán Valenzuela Erazo, quien otorgó la libertad bajo fianza de \$ 10.000 a Elba Pizarro Rivera, procesada por la Ley de Seguridad del Estado.

Elba Pizarro fue detenida por Carabineros, el 9 de abril pasado, cuando junto a otras personas que se fugaron, procedía a quemar neumáticos en la vía pública y a repartir volantes de tipo político.

El ministro sumariante la encargó reo por infracción al artículo sexto, letra A, del citado texto legal, que sanciona a quienes alteren la tranquilidad pública y ordenó su detención preventiva.

LOS HECHOS

Cerca de la medianoche poco antes de la iniciación de la vigencia del toque de queda, ocho sujetos ingresaron violentamente a un domicilio particular de la Villa Francia, signado con el número 4824 de la calle Las Colinas.

La vivienda de propiedad de Carmen Meneses Huidobro fue virtualmente atacada por esta horda de marihuaneros enardecidos fuera de sí.

Abrieron la puerta de la casa a patadas y destruyeron todo lo que encontraron a su paso. En ese momento se encontraba en la vivienda Jorge Santibáñez Godoy, de 32 años de edad, que había llegado a la vivienda a saludar a su matrimonio amigo que daba el arriendo de una pieza en la casa.

Los delincuentes no se petaron absolutamente nada. Rompieron y destruyeron todo. Santibáñez imprudentemente para seguridad trató de impedir el asalto, pero los delincuentes sacaron a los cortaplumas y objetos tantes con los que atacaron al eventual defensor de los dueños de casa.

Los hampones sacaron de la cocina otros cuantos con los que dieron muerte en forma instantánea a Santibáñez. Como si esto no fuera poco arrastraron el cadáver hasta el patio posterior de la casa, donde está estacionado un viejo automóvil y menzaron a darle otra patada.

Los delincuentes no se detuvieron fácilmente a los autores del inmueble destruyeron un televisor, robaron además dinero que estaban destinados a pagar de mercadería a la dueña de casa, que como profesora de la Vega Central en la Vega Central.

A pesar de los gritos de los dueños de la casa, los vecinos no se movieron a auxiliar a las víctimas. A los pocos minutos de ocurridos los hechos patrullera de la Tendencia Alessandri pasó por el lugar logrando la detención de tres de los ocho asaltadores.

Se trata de José Alejandro Alvarado, Manuel Luis Antonio Chacón, Jorge Santibáñez y Luis Molina, todos vecinos de la zona, los que fueron puestos inmediatamente a disposición de los Tribunales de Justicia.

MODERNO TRABAJADOR
Jorge Sandoval Godoy era un modesto trabajador que en horas del día se dedicaba a repartir pan de azúcar a los vecinos de la Villa Francia y por esa razón su situación había mejorado, amistad con la familia de la dueña de casa donde vivía a cabo el crimen.

Marcó 1.13 3/5 en 1.200

Se pasó Almaforte

Aunque por la densa neblina que cubrió la pista del Hipódromo Chile no se pudo controlar todo el movimiento de aprontes, de todas formas se concretaron estupendos resultados. ALMAFORTE, por ejemplo, marcó 1.13 3/5 en 1.200 metros; NOVELADA, por su parte, movió 1.300 en 1.26 2/5 en 1.400 y FILOLOGO, por su parte, movió 1.300 en 1.19, al carrerón.

Entregamos el panorama global de trabajos en pista de carrera:

1.600 metros
ROBERTO, S. Azócar en 1.56.2/5, últ. 500 en 1.45.2/5, últ. 500 en 1.58.3/5, últ. 500 en 1.47.4/5, últ. 500 en 32.

1.600 metros (una vuelta)
PERMUTADO, D. Salinas y LORD Protec-
En ese momento, E. Guzmán y VERTIGO, S. Suárez en 1.45.2/5, últ. 500 en 33.2/5 iguales

1.600 metros
POSTURA, S. Azócar en 1.53, últ. 500 en 32

1.600 metros
ROYAL KING, G. Pinto en 1.49.1/5, últ. 500 en 33

1.600 metros
ATEMU, O. López en 1.50.4/5, últ. 500 en 34

1.600 metros
OPANST, M. Santos y PONTIUS PILA-
En ese momento, S. Vera en 1.26.2/5 iguales

1.600 metros
VERTIGO, D. Salinas en 1.27.2/5
ALBEK, E. Guzmán en 1.29.2/5 al carrerón

1.600 metros
VIUDO, S. Vera en 1.29.2/5 al carrerón

1.600 metros
OPETON, G. Pardo en 1.28
ELTEHUE, G. Barrera en 1.27.3/5

1.600 metros
WINDMILL GIRL, J. Tobar en 1.28.2/5
ARGUMENTO, P. Cerón en 1.28.2/5 no exigido

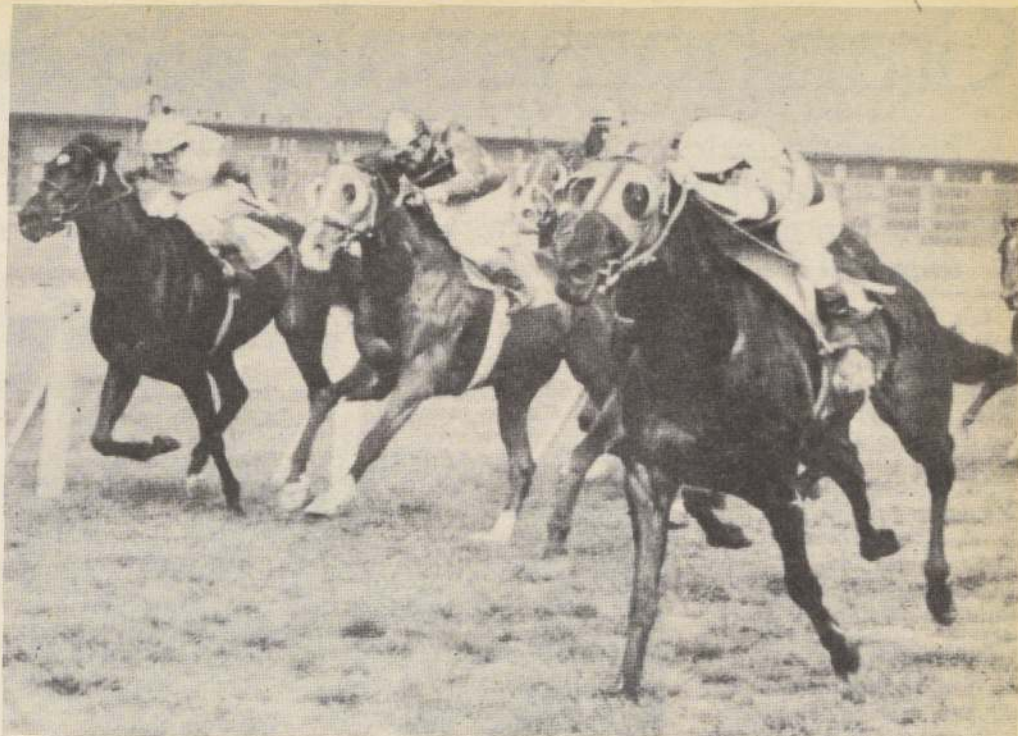
NOTARIAL, J. Turrieta en 1.27.2/5
ARABE, M. Olgún en 1.28
JALONAZO, J. Herrera en 1.30
BUEN TACO, S. Vera en 1.29.2/5

1.300 metros
GEOLOGO, P. Cerón en 1.19 no fue exigido
GIOVANNY, S. Vásquez en 1.20.2/5
TURAGUA, D. Salinas en 1.23.4/5
MEJORAL, V. Rojas en 1.24
SAINT JOHN, S. Vera en 1.23
MILLERT, S. Vera y SEMINARIO, J. Amestelly en 1.22 iguales.

1.200 metros
ALMAFORTE, G. Barrera en 1.13.3/5
MOCITO TUTOR, G. Barrera y BELLO EXITO, F. Carvajal en 1.14.1/5, Fácil M. TUTOR
PAVAROTTI, J. Tobar en 1.14.2/5
PIAZZA FONTANA, J. Tobar en 1.15
LAMINOSO, F. Carvajal y ANDY, F. Díaz en 1.17.1/5

NOVELADA, G. Barrera y ANTIFAZ, E. Guzmán en 1.15.2/5, Fácil NOVELADA
ROSSANO, P. Cerón en 1.14.3/5
ANTIVERO, M. Olgún en 1.14
SOCORRIDO, J. Tobar en 1.15.3/5
MACACO, G. Pinto en 1.14.1/5
CATIN, G. Muñoz y ZOFF, P. Santos en 1.15.4/5 iguales

IDIOGRAFIA, S. Azócar en 1.15.4/5
MINISTRINA, R. Cea en 1.16
CORREGIDO, O. López en 1.16
PEQUEN, J. R. Castillo 1.17
FELINADO, G. Farfán 1.16
NEUQUEN, F. Carvajal y LIMADERA, J. Turrieta en 1.116.1/5
RACING, M. Olgún en 1.16.1/5
SONAMBULO, G. Pinto en 1.15.3/5
CAMILO, H. Ulloa en 1.17
NIEVE ETERNA, F. Carvajal y MURANO, P. Cerón en 1.115.2/5 iguales



QUILIN se vio en gran forma, en cotejo realizado por pista de arena barrosa en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

Cotejos en el Club

"Quilín" llamó la atención

Quilín destacó en la sesión de cotejos del domingo en el Club Hípico. El pupilo de Delfín Bernal pasó 600 metros en 35 1/5 montado por Roberto Pérez.

Detallamos a continuación todo lo controlado:

PISTA ARENA (Barrosa)

1.600 Metros

POLPAICO, E. Guajardo en 1.48, a voluntad.
RATERO, R. Pérez en 1.44
MILLERO Y MEDIO, G. Lizama 1.46, 2/5 al carrerón
ESOPO, E. Guajardo en 1.46

1.400 Metros

NIGHT LETTER, M. Aranda en 1.31.2/5
JUBILERO, R. Pérez en 1.29.2/5
MELINDRE, S. Azócar en 1.31
GROSOR, C. Leighton y PELAYO, J. Barraza en 1.30.2/5, iguales
REBUSCADO, R. Pérez en 1.31
RAHUE, R. Miranda y HABILIDADES, C. Galleguillos en 1.31.2/5, iguales
LOTUS, J. Barraza en 1.30
SIGILOSO, C. Leighton en 1.31.4/5
SINCERIDAD, J. Muñoz en 1.28
VELEBIT, J. Romero y MOLOCH, M. Aranda en 1.31.1/5, iguales.
NORD ROYALE, P. Santos en 1.28
PRUMER, E. Silva en 1.30.4/5
REPUBLICANO, J. Berríos en 1.30.1/5

1.200 Metros

OIME CHATO, G. Sandoval en 1.18
TROPILLERO, C. Leighton en 1.17.1/5
TANDEO, N. Urrutia en 1.17.2/5
NICOLINO, G. Lizama en 1.17
VIANA, C. Leighton en 1.19.2/5
QUILLAY, L. Muñoz en 1.17.2/5
PULSATILLA, E. Guajardo en 1.17.1/5
MY LADY, P. Santos en 1.16
REFRESCO, P. Santos en 1.16.2/5
ESCUADRON, G. Lizama en 1.19
COPIOSO, O. Escobar en 1.17
SUDESTADA, J. Duarte en 1.17.1/5
REFALOSA, L. Muñoz en 1.16.1/5
ENGLISH GIRL, O. Escobar en 1.18
GOOD MOON, M. Vergara en 1.19.4/5

1.000 Metros

SEMILUNA, J. Muñoz en 1.07, a voluntad
PLAGIA, C. Leighton en 1.04.3/5
GENERAL, J. Barraza en 1.03.1/5

REMERITA, J. Berríos en 1.03.2/5
TUSINA, J. Muñoz en 1.05
ZACATAL, L. Toro en 1.03
RAMPLONA, J. Barraza en 1.05.4/5
CARA GOLF, J. Berríos en 1.04.2/5
SOLANADA, H. Mellado en 1.06
FLORENCIANO, J. Orellana en 1.03.2/5
TALENTOSO, J. Orellana en 1.04.1/5
AFINADO, N. Urrutia en 1.04
REFASI, E. Guajardo en 1.06
MIMADO, J. Díaz en 1.02.1/5
GANIMEDES, J. Muñoz en 1.03
GERDA, M. Gallardo en 1.04.3/5
GALIANO, C. Leighton en 1.01.4/5
NESBITT, N. Urrutia en 1.01.4/5

800 Metros

NIÑA RUBIA, E. Suárez en 51
CHASCA, E. Suárez en 50
NIKSAR, J. Romero en 50
MARIGOLD, C. Delgado en 30.4/5
TIMOROSO, J. Romero en 50
GENUINO, S. Vásquez en 49.3/5
ASUETO, E. Suárez en 48.1/5
GUASON, E. Guajardo en 48.3/5
JUSTINIANO, J. Romero en 49.2/5
CRIOLLO GAME, N. Urrutia en 50.1/5

600 Metros

COQUETERO, J. Muñoz en 37
MAILENCHO, C. Delgado en 38.4/5
FRANCARTA, J. Romero en 37
BALIG, L. Toro en 36
ARRABAL, R. Miranda en 36.1/5
QUILIN, R. Pérez en 35.1/5
LABIA, J. Díaz en 38
QUILANTO, S. Vásquez en 36.1/5
HOY POR HOY, J. Muñoz en 37
PRENDADA, N. Urrutia en 38
RIO SECO, P. Muñoz en 36.2/5
METODO, V. Barrera en 38
DEFINITIVA, E. Silva en 36
MITTERRAND, M. Aranda en 36.2/5
SANARA, E. Guajardo en 36.3/5
NAVAL, L. Menghini en 36.3/5
ASIGNACION, J. Barraza en 37.3/5
OLOROSA, J. Muñoz en 35.2/5

500 Metros

JANANA, E. Guajardo en 29.3/5
MARIA ROSSANA, C. Delgado en 30
POLLADA, R. Miranda en 30.2/5
SISADORA, O. Escobar en 29.4/5
PACIFISTA, J. Díaz en 31
ENVIADA, G. Barrera en 30
GAMALERO, L. Menghini en 30
RECEPCION, S. Vásquez en 29.3/5
VONLESQUERA, J. Díaz en 30.1/5
STOCK, O. Escobar en 29.2/5



GEOLOGO volvió a los trabajos y a voluntad recorrió 1.300 metros. De todas formas anotó gran tiempo.

Tank's Prospect empleó gran registro en el "Preakness"

la pista funcionó mal y se usó un cronómetro manual.

Chief's Crown había tomado ventaja superando al puntero "Eternal Prince" faltando 400 metros cuando "Tank's Prospect" surgió por fuera y ganó por cabeza. "Eternal Prince", el segundo favorito en las apuestas, concluyó tercero en el premio "Preakness" mejor dotado de la historia.

"Tank's Prospect", que había actuado con altiba-

jos, ganó el Derby de Arkansas pero luego quedó séptimo en el de Kentucky. Iba quinto en la curva final, pero se desplazó de los palos hacia afuera y superó a los punteros bajo el fuerte látigo de Day.

La victoria se logró contra un pelotón que no incluía a "Spend a Buck", ganador del Derby de Kentucky, cuyos dueños decidieron hacerlo correr en otra carrera.

...doval...
...esto...
...del...
...artir...
...antes...
...de...
...adjudicó...
...el...
...clási...
...y...
...por...
...esta...
...habla...
...trabaja...
...con...
...545.700...
...dólares...
...la...
...familia...
...montado...
...por...
...cubrió...
...el...
...trayecto...
...había...
...1.53...
...igualó...
...el...
...record...
...del...
...hipódromo...
...Pimlico...
...entró...
...con...
...el...
...tiempo...
...de...
...la...
...triple...
...corona...
...cuando...
...el...
...reloj...
...de

Gran homenaje a la Armada

- En los principales hipódromos del país se disputaron clásicos de saludo a nuestras Glorias Navales
- Masaccio sorprendió en la costa, mientras que Mal Pasar y Pudahuel respondieron al favoritismo de la cátedra

Los hipódromos centrales durante el fin de semana saludaron con importantes clásicos a la Armada de nuestro país. Los homenajes partieron el viernes con el saludo a la figura inolvidable de Arturo Prat. En la pista gran favorito Leonjito, en la meta sorpresivo vencedor Masaccio. El pensionista de Luis Urbina brindó el primer logro estelar al padrillo Musketeer del haras "San Patricio".

El festejo merecido a las Glorias Navales continuó el sábado en el Hipódromo Chile. Hembras, exclusivamente, y a peso de reglamento rivalizaron en trámite de dos kilómetros. La favorita de los técnicos MAL PASAR también lo fue del público y a la postre respondió con creces a esa demostración de confianza.

Guiada con tino por Sergio Vásquez tomó la punta tempranamente, posición que mantuvo hasta el final sin amenaza.

De paso la defensora del "María Pinto" conquistó su primera ganancia de nivel clásico.

Broche de oro espectacular para el homenaje a la Armada resultó la presentación de PUDAHUEL en milla handicap cargando el "top weight", dando ventajas a sus rivales. El pensionista de Alvaro Breque, reiterando su gran clase, alcanzó la victoria con esfuerzo ante el buen accionar de Mad Boy, abiertamente favorecido por el estado anor-



PUDAHUEL, LA CLASE, abierto consigue la victoria en el premio "Armada de Chile", disputado en el Club. Lo escolta, al centro, Mad Boy que ofreció lucha en los tramos decisivos. Tercero, a los palos, Tambor.

mal de la pista y los kilos de diferencia en las alforjas.

Diez triunfos en doce presentaciones, cuatro éxitos consecutivos, tres de nivel estelar hablan a las claras acerca de la tremenda capacidad del descendiente de El Morgón. Pudahuel es, hoy por hoy, el elemento más destacado en training.

Como complemento de la cartilla dominical se realizó un torneo de barreras con los mejores equitadores del país, competencia que motivó el entusiasmo y el interés del público que obviando el tiempo reinante presenció el espectáculo. Este hecho vale como una referencia a futuro, un evento que perfectamente

se combina con la hípica y es atractivo.

NUNATAK

Si bien el homenaje a las Glorias Navales fue la columna vertebral, la victoria más impresionante de la jornada tuvo nombre de potrancia dosañera altamente promisorio. En el marco del clásico "José Saavedra Baeza", NUNATAK descolló de manera increíble por quince cuerpos y medio, margen que no se daba desde hace tiempo en la capital. Sin ser exigida mayormente por su jinete, Gustavo Barrera y mostrando gran adaptabilidad al terreno fangoso del Hipódromo Chile se adjudicó

la prueba, la primera sobre mediofondo (1.400) para la nueva generación.

De verdad que la ganancia de la pupila de Jorge Inda Meyer fue espectacular. De más está señalar que por ella Nunatak se trocó en la hembra más destacada en La Palma y en favorita para los clásicos venideros.



MAL PASAR, PRIMER CLASICO, correspondiendo a la preferencia casi unánime de los aficionados se adjudicó el reglamentario "Armada Nacional" en el Hipódromo Chile. Sergio Vásquez dirigió con gran tino a la defensora del "María Pinto".



CONCURSO ECUESTRE, el torneo de salto que se realizó en Blanco Encalada motivó un interés en la concurrencia. La plasticidad, ritmo y habilidad de los binomios lo merecía.



En San Isidro

Jerikó Pap de atropello

BUENOS AIRES (DPA).— Con espectacularidad "Jerikó Pap" se impuso en el clásico "José B. Zubiabre" corrido en el hipódromo argentino de San Isidro, reservado a potrillos debutantes en ese circo.

Once ejemplares fueron de la partida, mostrando el camino en el inicio "El Clarín" seguido por "El Noqui", el favorito "Badakian" y "Concerto", en ese orden. Más atrás venían "Guarcal", "Egitao", "Jerikó Pap" y "Chillido".

La primera variante se produjo sobre los 800 metros cuando "El Noqui" pasó a comandar el lote escoltado de cerca por "Badakian", quien 200 metros más adelante se adueñó de la punta; ya todo parecía resuelto, hasta que desde el fondo y en larga y vigorosa arremetida apareció "Jerikó Pap" que en los 100 metros finales igualó la línea y siguió hasta la sentencia con tres cuartos de cuerpo a su favor sobre Badakian (Maciel).

La tercera posición correspondió a "El Noqui" (Conti), a dos cuerpos. El ganador, hijo de Pappe Dos y Jerica acertadamente conducido por Jorge Val-

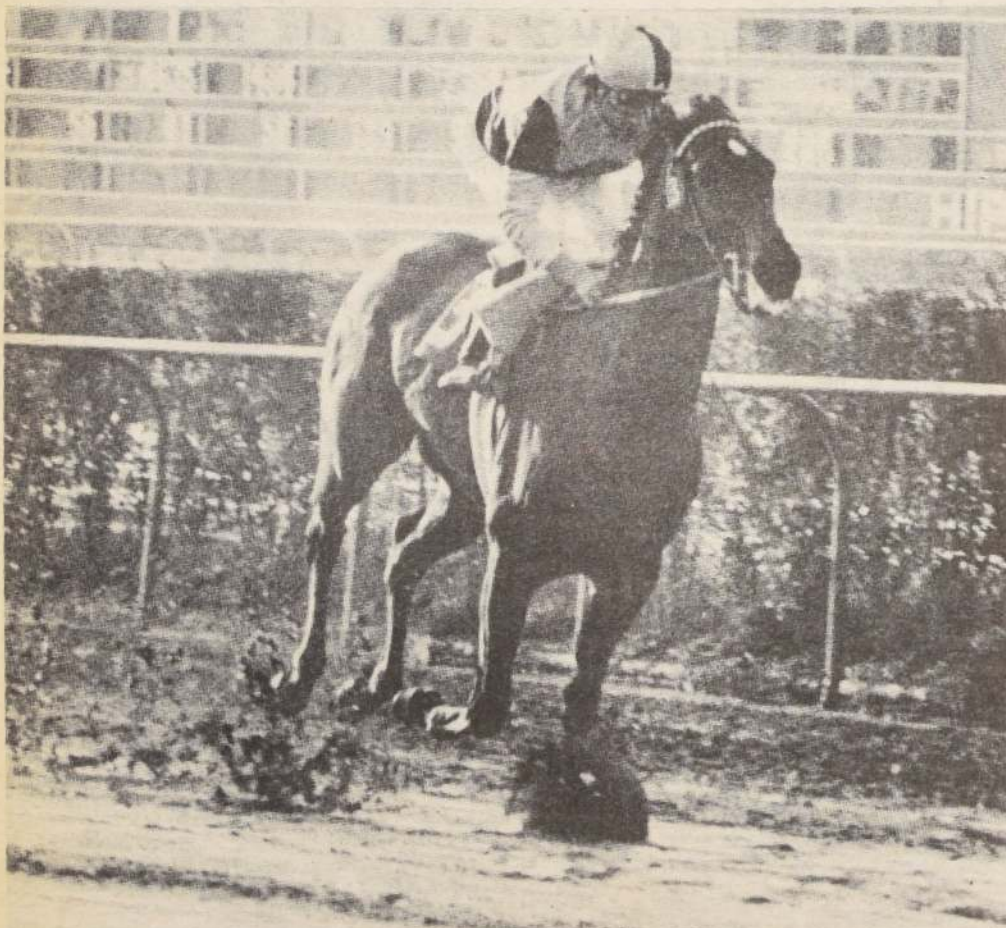
divieso empleó 1.500 metros en normal 1 minuto 30 segundos 09/50, un buen tiempo para debutantes de esa edad.

Syros, el nuevo campeón de Perú

LIMA (ANSA).— Respondiendo al favoritismo de las apuestas, "Syros" se adjudicó la segunda etapa de la corona del turf peruano, al ganar en violenta atropellada en el clásico "Ricardo Ortiz de Zevallos", disputado como prueba central del programa hípico desarrollado en el hipódromo limeño de Monterrico.

"Syros", que hace poco más de un mes se adjudicó la primera etapa de la tradicional "Polla de Potrillos", ratificó hoy ser el mejor representante de la genera-

ción, al superar a los coetáneos. El hijo de My Duet, dirigido por Ranilla, cubrió los 1.500 metros de la segunda etapa en dos minutos y dos segundos 1/5, superando a "Tuman" y "Negro". Tercero "Negro" y cuarto "Old Mario" y quinto el marcador "Vandoo". "Syros" abonó 3.200 soles a ganador y 3.200 a placé, por cada uno de los dos mil soles, en total 6.400 soles. "Tuman" abonó 3.200 soles.



NUNATAK, SOLA, quince cuerpos y medio la separaron de su más "inmediata" escolta, diferencia que habla a las claras de la gran superioridad de esta descendiente de Missouri.



SAN CRISTOBAL

Administradora de Fondos de Pensiones

Autorizada por Resolución N° E-003-81 del 4 de Marzo de 1981 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones constituida por escritura pública del 27 de Febrero de 1981.

OFICINA CENTRAL
ELIODORO YAÑEZ 869
SANTIAGO

Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1984

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

ACTIVOS	Ejercicio		PASIVOS	Ejercicio	
	Actual M\$	Anterior M\$		Actual M\$	Anterior M\$
Disponible			Exigible		
Bancos cuentas tipo 1	17.469	2.392	Cotizaciones por Abonar	7.545	50.858
Bancos cuentas tipo 2	1.783	2.218	Pagos en exceso Empleadores	156	---
Valores por Depositar	46.908	7.722	Beneficios no Cobrados	106	---
Total Disponible	66.160	12.332	Comisiones Devengadas	16.397	13.462
INSTRUMENTOS FINANCIEROS			Total Exigible	24.204	64.320
Inversiones Bco. Central de Chile	1.551.440	749.547	PATRIMONIO DEL FONDO DE PENSIONES		
Inv. en Tesorería Gral. de la Rep.	2.586.295	1.974.012	Cuentas de Ahorro Individuales	9.447.144	7.145.244
Dep. a Plazo de Inst. Financieras	887.718	310.265	Cotizaciones Rezagadas	654.286	834.945
Lt. de Crédito de Inst. Financ.	4.672.894	4.811.610	Descuadraturas	(11)	62
Otras Invs. en Inst. Financ.	148.397	---	Otras Cuentas de Patrimonio	---	---
Inv. Empresas Pub. y Privadas	212.719	186.805			
Inv. Otros Fdos. de Pensiones	---	---			
Total Instrumentos Financieros	10.059.463	8.032.239	Total Patrimonio	10.101.419	7.980.251
TOTAL ACTIVOS	10.125.623	8.044.571	TOTAL PASIVOS	10.125.623	8.044.571
DEBE			HABER		
Dctos. Bono de Reconocimiento	10.177.017	3.455.022	Responsabilidad por Dctos. Bonos de		
en Custodia	146.164	126.826	Reconocimiento en Custodia	10.177.017	3.455.022
Cotizaciones Impagas	---	---	Responsabilidad por Cotiz. Impagas	146.164	126.826
TOTAL	10.323.181	3.581.848	TOTAL	10.323.181	3.581.848

FRANCISCO SILVA SILVA
Gerente General

Las notas N°s. 1 al 14 forman parte integral de estos Estados Financieros.

EMILIO PAEZ OCARANZA
Contador General

ESTADO DE VARIACION PATRIMONIAL

Por los períodos comprendidos entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1984 y el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1983

	Ejercicio Cuotas	Actual M\$	Ejercicio Cuotas	Anterior M\$
PATRIMONIO INICIAL DEL FONDO DE PENSIONES	24.423.308,46	6.582.678	19.978.894,30	4.346.433
AUMENTOS DE PATRIMONIO				
Cargos a "Cotizaciones por Abonar" Normales y Atrasadas	6.998.678,65	2.084.486	8.748.551,93	2.269.939
Cargos a "Diferencias por Aclarar" por Dev. Rechazadas	---	---	---	---
Traspos desde otros Fondos de Pensiones (11.401 Cuentas)	2.095.295,83	631.894	896.711,80	239.454
Bonos de Reconocimiento	1.238.433,62	367.695	1.141.476,49	300.348
Cuotas Emitidas para otros Fondos	---	---	---	---
Otros Aumentos	114.478,36	33.266	23.908,85	6.081
TOTAL AUMENTO DE PATRIMONIO	10.446.886,46	3.117.341	10.810.649,07	2.815.822
DISMINUCION DE PATRIMONIO				
Comisiones Devengadas y Contabilizadas	854.469,34	262.311	1.135.953,33	291.177
Traspos hacia otros Fondos (14.863 Cuentas)	3.725.429,79	1.128.988	4.686.950,65	1.245.137
Prestaciones Pagadas:				
Retiros Programados	71.767,87	21.680	24.977,53	7.195
Cuotas Mortuorias	26.197,96	7.846	33.657,60	8.864
Herencias	97.416,14	27.946	87.894,33	23.943
Otras Prestaciones	5.231,00	1.795	---	---
Traspos a Compañías de Seguros:				
Traspos de capital Necesario	511.057,90	154.694	699.991,87	173.483
Prima Renta Vitalicias	51.030,85	17.069	15.841,72	4.107
Abonos a "Pagos en Exceso Empleadores" por Dev. Acep.	9.197,34	2.314	---	---
Otras Disminuciones	105.397,84	32.104	7.414,18	1.697
TOTAL DISMINUCIONES DE PATRIMONIO	5.457.196,03	1.656.747	6.692.681,21	1.755.603
REVALORIZACION (DESVALORIZACION) DEL FONDO				
PORTE DE A.F.P. POR DEFICIT DE RENTABILIDAD	---	2.058.147	---	2.573.599
PATRIMONIO FINAL DEL FONDO DE PENSIONES	29.412.998,89	10.101.419	24.096.862,16	7.980.251
Valor Inicial de la Cuota		269,52		217,55
Valor Final de la Cuota		343,43		331,17

Las notas 1 al 14 forman parte de estos Estados Financieros.

(CONTINUA)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1984

NOTA 1.— ASPECTOS LEGALES DEL FONDO.

El Fondo de Pensiones San Cristóbal, administrado por la AFP. San Cristóbal S.A., se constituyó conjuntamente con esta última sociedad el 27 de febrero de 1981 y su existencia fue autorizada mediante Resolución N° E-003-81 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

El Fondo de Pensiones es un Patrimonio independiente y distinto del patrimonio de la Administradora y está formado por las cotizaciones de los afiliados que se efectúan en conformidad con los Artículos 17 y 21 del Decreto Ley N° 3.500 de 1980 y la rentabilidad de las inversiones que se han efectuado con ellas, deducidas las comisiones que percibe la Sociedad Administradora. El objeto exclusivo de la Administradora es administrar el Fondo de Pensiones San Cristóbal y otorgar las prestaciones que establece la Ley (Artículo 23 del Decreto Ley N° 3.500).

El objeto exclusivo del Fondo es el financiamiento de las prestaciones y pensiones que establece el Decreto Ley N° 3.500 de 1980 y sus modificaciones posteriores.

NOTA 2.— RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983, han sido preparados de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones y en base a los principios y normas contables generalmente aceptados.

b) Periodo cubierto por los estados financieros al 31 de diciembre de 1984

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 comprenden un período de doce meses entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1984. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 abarcan un período de doce meses entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1983.

c) Estados Financieros Comparativos.

Los estados financieros presentados, incluyen además de las cifras al 31 de diciembre de 1984, aquellas correspondientes al ejercicio anterior. Estos últimos han sido actualizados de acuerdo a la siguiente pauta:

Los activos y pasivos del balance general, y las partidas del Estado de variación patrimonial que corresponde al ejercicio practicado al 31 de diciembre de 1983, han sido reajustados aplicándole la variación experimentada por el Índice de Precios al Consumidor (I.P.C.) entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984. Tal variación alcanzó un 22,2% en el período señalado.

d) Valorización de Inversiones

De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en su Circular N° 150 y sus modificaciones, las inversiones del Fondo de Pensiones se han valorizado de la siguiente manera:

1. — Los instrumentos financieros únicos, tales como Pagarés Descortables del Banco Central de Chile (P.D.B.C.), Pagarés Descortables de la Tesorería General de la República (P.D.T.), Pagarés y Depósitos a plazo representativos de captaciones de instituciones financieras, se valorizan diariamente como sigue:

- Si el plazo entre las fechas de valorización y de vencimiento es inferior a 365 días, se valorizan de acuerdo a su valor devengado.
- Si el plazo entre las fechas de valorización y de su vencimiento es superior a 365 días, se valorizan de acuerdo a su precio de compra reajustado, y los intereses totales son devengados en los últimos 364 días que restan al vencimiento.

2. — Los instrumentos financieros emitidos en serie, tales como, letras de crédito hipotecario, títulos emitidos por el Banco Central de Chile y la Tesorería General de la República, bonos emitidos por instituciones financieras y debentures de empresas públicas y privadas, se han valorizado diariamente de acuerdo a su valor económico.

Es decir, al valor presente en los flujos netos de caja descontados a la tasa de mercado relevante. En el caso de existir transacciones durante el último mes, estos instrumentos se han valorizado de acuerdo a la tasa de la última transacción. En caso contrario se ha considerado la tasa interna de retorno de referencia.

e) Patrimonio del Fondo de Pensiones

El Fondo de Pensiones es un patrimonio independiente y distinto del patrimonio de la Administradora, el cual está constituido por los valores recaudados por concepto de cotizaciones sobre las remuneraciones o rentas imponibles de los afiliados y las rentabilidades de las inversiones, deducidas las comisiones de la Administradora y las pensiones y otras prestaciones que hubieren sido otorgadas por la Administradora. Estos valores han sido abonados a la cuenta de ahorro individual de cada afiliado, expresado en "cuotas" de igual valor.

NOTA 5.— DIVERSIFICACION DE LA CARTERA DEL FONDO DE PENSIONES POR EMISOR Y TIPO DE INSTRUMENTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 (MONTO EN MILLONES DE \$) (Diciembre 1984)

EMISORES	UNICOS										TIPOS DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS		
	PDT	PDC	DPF + PEF (★-)	PRT	BCO	PRC	PPS	CAR	BEF	LHF	DEB	TOTAL	Div. x Emisor
INST. ESTATALES													
Tesorería				2.435	151							2.586	25,71
Banco Central		22				1.434	8	88				1.552	15,42
Total Estado		22		2.435	151	1.434	8	88				4.138	41,13
INST. FINANCIERAS													
Bcos. Extranjeros													
Citibank									148	17		165	1,64
Español										124		124	1,24
Centrobanco										244		244	2,42
Republic			10									10	0,10
Exterior			74									74	0,74
Sub-Total			84						148	385		617	6,14
Bcos. Priv. y Est.													
Pacífico			55							64		119	1,18
Continental										29		29	0,28
Crédito			1							303		304	3,02
O'Higgins										29		29	0,28
Osorno			8							202		210	2,08
Sud Americano										112		112	1,12
Edwards										200		200	1,99
Estado										1.187		1.187	11,80
Desarrollo			31							32		63	0,62
BICE										1		1	0,01
Sub-Total			95							2.159		2.254	22,38

De acuerdo a las normativas vigentes, las cotizaciones recaudadas entre el primero y el último día de cada decena posterior, sean éstas normales, atrasadas o adelantadas, son abonadas al Fondo de Pensiones en un mismo día y a más tardar el último día de cada decena siguiente.

El patrimonio del Fondo se encuentra subdividido en cinco auxiliares operacionales, que a la fecha de cierre de los estados financieros presentan el siguiente desglose:

Auxiliar	Cuotas	M\$	% (Sobre Total del Patrimonio)
Cuentas de Ahorro Individuales	27.507.899,17	9.447.144	93,52%
Cotizaciones Rezagadas	1.905.130,82	654.286	6,48%
Descuadraturas Pequeñas	(31,10)	(11)	
Reserva Fluctuación de Rentabilidad			
Inversión de otros Fondos			
Total Patrimonio	29.412.998,89	10.101.419	100,00%

Las cuentas de Ahorro Individuales, representan la suma de los ahorros acumulados de cada uno de los afiliados y conforman el 93,52% del Patrimonio del Fondo de Pensiones.

Los conceptos y montos relacionados con este auxiliar se detallan en la nota N° 8

Las cotizaciones rezagadas que representan un 6,48% del total del patrimonio, se encuentran explicadas en la Nota N° 9.

El auxiliar Descuadraturas, contabiliza el total de las diferencias positivas y negativas, menores que el treintavo del valor de la U.F., las que se producen como consecuencia de diversos problemas de cuadratura entre las planillas de resumen y de detalle, y que se determinan de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

NOTA 3.— CAMBIOS CONTABLES

Con fecha 19 de enero de 1984, a través de la Circular N° 251, de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, se normó sobre el tratamiento contable del pago de las pensiones y demás beneficios previsionales, ordenándose la apertura de la cuenta "Beneficios no Cobrados", en el Pasivo Exigible, por lo que a contar de esa fecha la Administradora debió asimilar y adecuar sus registros contables a la nueva normativa.

Con fecha 1° de noviembre de 1983, a través de la Circular N° 233, de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, se normó sobre el tratamiento de los pagos en exceso de los empleadores, su análisis, aceptación y rechazo. Asimismo, se ordenó la apertura de la subcuenta "Cotizaciones por Abonar, Diferencias por Aclarar" y de la cuenta "Pagos en exceso Empleadores" ambas en el Pasivo Exigible. En el Patrimonio del Fondo de Pensiones se estableció además, la apertura del auxiliar "Descuadraturas", por lo que a contar de esa misma fecha, la Administradora debió asimilar y adecuar sus registros contables a la nueva normativa.

NOTA 4.— VALORES POR DEPOSITAR

Los valores por depositar se clasifican de la siguiente forma:

— Valores por depositar en cuentas corrientes Tipo 1 (M\$ 13.313)

Corresponde a los valores recibidos de A.F.P. Santa María con posterioridad al cierre bancario por concepto de Traspasos, los cuales fueron depositados el día 08 de enero de 1985. Al 31 de diciembre de 1983 esta subcuenta no tuvo saldo.

— Valores por depositar en cuenta corriente Tipo 2 (M\$ 33.595)

Corresponde al saldo contable de los valores recibidos con posterioridad al cierre bancario y que deben ser depositados en cuentas corrientes Tipo 2.

Se incluyen en este saldo:

a) Operaciones de Ventas Bonos CORA (depositado el 02.01.85)	M\$ 170
b) Reintegro Administradora por Reproceso Cotizaciones julio y agosto 1983 (depositado el 02.01.85)	69
c) Comisiones pagadas de más Administradora determinadas por Reproceso (depositado 27.02.85)	33.356
Total	M\$ 33.595

Al 31 de diciembre de 1983 esta cuenta refleja un saldo de M\$ 7.722.

FONDO DE PENSIONES SAN CRISTOBAL

	PDT	PDC	DPF + PEF (*)	PRT	BCO	PRC	PPS	CAR	BEF	LHF	DEB	TOTAL	Div. x Emisor
Bcos. c/ Inspectores										660		660	6,56
BHIF			12							470		482	4,79
Nacional			12							1.130		1.142	11,35
Sub-Total													
Bcos. Intervinidos			211							182		393	3,91
Chile			112							14		126	1,26
Concepción			150							414		564	5,60
Santiago			31							179		210	2,09
Colocadora			47									47	0,47
Internacional													
Sub-Total			551							789		1.340	13,33
Inst. Financ. Liquid.												0	0,00
Sub-Total													
Financieras			12							73		85	0,85
Davens										136		136	1,35
Fusa			66									66	0,66
Mediterráneo			32									32	0,32
Condell			38									38	0,37
Corfinsa													
Sub-Total			148							209		357	3,55
Total Inst. Financ			890						148	4.672		5.710	56,75
Emp. Publ. y Priv.											33	33	0,33
Inforsa											180	180	1,79
Huachipato													
Total Empresas											213	213	2,12
Total Cartera		22	890	2.435	151	1.434	8	88	148	4.672	213	10.061	
Div. x Instrum. %		0,22	8,84	24,21	1,50	14,25	0,08	0,87	1,47	46,44	2,12		100,00

* Incluye \$ 2 millones en cuentas corrientes

DIVERSIFICACION DE LA CARTERA DE INVERSIONES DEL FONDO DE PENSIONES POR EMISOR Y TIPO DE INSTRUMENTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

(MONTO EN MILLONES DE \$)
Diciembre 1984

TIPOS DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS

EMISORES	PDT	PDC	DPF + PEF (*)	PRT	BCO	PRC	PPS	CAR	BEF	LHF	DEB	Total	Div. x Emisor
INST. ESTATALES													
Tesorería				1.827	147							1.974	24,57
Bco. Central						610	16	123				749	9,33
Total Estado				1.827	147	610	16	123				2.723	33,90
INST. FINANCIERAS													
Bcos. Extranjeros													
Citibank									170	22		192	2,39
Español										152		152	1,89
Centrobanco										209		209	2,60
Sub-Total									170	383		553	6,88
Bcos. Priv. y Est.													
Pacifico			9							39		48	0,59
Continental										28		28	0,35
Crédito			1							327		328	4,08
Trabajo			12							2		14	0,18
O'Higgins										35		35	0,44
Osorno			1							244		245	3,05
Sud Americano										158		158	1,96
Edwards										204		204	2,54
Estado										1.187		1.187	14,77
Desarrollo			4									4	0,05
BICE												1	0,01
Sub-Total			27							2.225		2.252	28,02

	PDT	PDC	DPF + PEF (*)	PRT	BCO	PRC	PPS	CAR	BEF	LHF	DEB	TOTAL	Div. x Emisor
Bcos. c/ Inspectores													
BHIF										552		552	6,87
Nacional										595		595	7,41
Sub-Total										1.147		1.147	14,28
Bcos. Intervinidos													
Chile										203		203	2,53
Concepción			24							14		38	0,47
Santiago			1							459		460	5,73
Colocadora			4							248		252	3,13
Sub-Total			29							924		953	11,86
Inst. Financ. Liquid.													
Sub-Total												0	0,00
Financieras													
Financo			1									1	0,01
Atlas			2									2	0,03
Davens			2									2	0,03
Fusa													
Mediterráneo										135		135	1,66
Condell			35									35	0,44
Sub-Total			44									44	0,56
Total Inst. Financ			84							135		219	2,73
Emp. Publ. y Priv.			140						170	4.814		5.124	63,77
Inforsa											9	9	0,11
Huachipato											178	178	2,22
Total Empresas											187	187	2,33
Total Cartera													
Div. por Instrum. %		140	1.827	147	610	16	123	170	4.814	187		8.034	
(*) Incluye \$ 2 millones en cuentas corrientes.		1,73	22,74	1,83	7,59	0,20	1,54	2,11	59,93	2,33			100,00

(CONTINUA)

FONDO DE PENSIONES SAN CRISTOBAL

NOTA 6. — CUSTODIA DE LA CARTERA DE INVERSIONES

De acuerdo a las disposiciones vigentes, el valor de la cartera de inversiones del Fondo de Pensiones requerido en custodia en el Banco Central de Chile al 31 de diciembre de 1984, asciende a M\$ 8.991.897; al 31 de diciembre de 1983, este monto ascendía a M\$ 7.182.227.

A la fecha de los estados financieros el valor de la custodia mantenida en el Banco Central de Chile alcanza a M\$ 9.498.199, lo que representa un 94,42% del total de la cartera de inversiones que es de M\$ 10.059.463; al 31 de diciembre de 1983 el valor de la custodia mantenida en el Banco Central de Chile era M\$ 7.481.223, lo que representó un 93,14% del total de la cartera de inversiones que ascendía a M\$ 8.032.239.

NOTA 7. — COTIZACIONES POR ABONAR

Las cotizaciones por abonar se desglosan de la siguiente manera:

— Cotizaciones Normales (M\$ 2)	
Corresponden a aquellas cotizaciones pagadas dentro del plazo establecido por el Artículo 19 del Decreto Ley N° 3.500 cuyas planillas de respaldo se recibieron con posterioridad al cierre del ejercicio.	
— Cotizaciones Atrasadas (M\$ 1.069)	
Se incluyen en este ítem cotizaciones percibidas entre el 21 y el 31 de diciembre de 1984 cuyas planillas de respaldo fueron recepcionadas por la Administradora.	
— Cotizaciones Adelantadas (M\$ 715)	
Corresponden a cotizaciones realizadas con anterioridad al 31 de diciembre de 1984, por lo tanto antes de la fecha de cierre del mes y antes del plazo establecido en el Artículo 19 del Decreto Ley 3.500, cuyas planillas fueron recepcionadas por la Administradora.	
— Cotizaciones por Aclarar (M\$ 5.759)	
El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 1984 corresponde al siguiente detalle:	
	M\$
— Abonos Bancarios sin respaldo de planillas	6.328
— Diferencia con Bancos en proceso de aclaración	1.426
— Planillas recibidas sin su correspondiente abono bancario, en proceso de aclaración	(851)
— Valores por Pagar a Administradora (Cotizaciones reintegradas por ésta y aclaradas con posterioridad a dicho reintegro)	148
— Valores por Cobrar a Administradora (Cheques devueltos por Bancos en proceso de aclaración)	(1.292)
TOTAL	5.759

NOTA 8. — CUENTAS DE AHORRO INDIVIDUALES

El número de cuotas imputado a las cuentas de ahorro individuales de afiliados a la fecha de cierre de los ejercicios 1984 y 1983 asciende a 27.507.899,17 y 21.575.510,45 respectivamente, que multiplicados por el valor de cuota de cierre de los estados financieros 343,43 y 331,17 equivalente a M\$ 9.447.144 y M\$ 7.145.244 respectivamente.

El monto anterior incluye las liquidaciones de Bonos de reconocimiento que fueron recepcionadas de las Cajas de Previsión y que a la fecha de cierre de los ejercicios no han sido despachados a las Compañías de Seguros. Estas liquidaciones corresponden a 855.303,81 y 648.467,25 cuotas equivalentes a M\$ 293.737 y M\$ 214.753 respectivamente.

El proceso de actualización de cuentas de ahorro individuales efectuado al 15 de enero de 1985, arrojó un total de 27.491.475,65 cuotas en este auxiliar. Dicho saldo se ajustó de acuerdo a las instrucciones impartidas en la Circular N° 284 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, según la siguiente conciliación:

	1984 Cuotas	1983 Cuotas
Saldo en Cuentas de Ahorro Individual según actualización Administrativa	27.491.475,65	21.673.580,27
Aumentos:		
Liquidación de Comisiones	21.543,50	17.164,99
Otros Aumentos	---	---
Disminuciones:		
Cotizaciones por Abonar normales, atrasadas y adelantadas Imputadas	(5.119,98)	(115.234,81)
Otras Disminuciones	---	---
Saldo en Cuentas de Ahorro Individuales al cierre del ejercicio	27.507.899,17	21.575.510,45

El número de cuentas de ahorro individuales determinadas al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983 ascienden a 183.622 y 179.502 respectivamente.

NOTA 9. — COTIZACIONES REZAGADAS

El saldo de cotizaciones rezagadas, M\$ 654.286 y M\$ 834.945 se determinó en función del número de cuotas rezagadas al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983 respectivamente, expresadas al valor de cuota de la fecha de cierre de cada ejercicio.

Dichos saldos corresponden a cotizaciones pagadas y abonadas al Fondo que no han sido imputadas a cuentas individuales, debido a que no se han identificado con algún afiliado del Archivo Maestro de Afiliados, o con afiliados traspasados a otras Administradoras de Fondos de Pensiones o con cotizaciones morosas.

El proceso de actualización administrativa efectuado el 15 de Enero de 1985 arrojó un total de 1.905.130,82 cuotas rezagadas.

El saldo anterior incluye la diferencia operacional contable, que corresponde a la diferencia entre el número de cuotas, imputadas operacionalmente, de acuerdo a los procesos de actualización de cuentas individuales y el número de cuotas abonadas contablemente al Patrimonio del Fondo de Pensiones. Dicho saldo se ajustó de acuerdo a las instrucciones impartidas en la Circular N° 284 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, según la siguiente conciliación:

Saldo de cuentas rezagadas según actualización administrativa	1.905.130,82
Aumentos	---
Disminuciones	---
Saldo de cuentas rezagadas al cierre del ejercicio	1.905.130,82

El detalle de las cotizaciones rezagadas al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983 es el siguiente:

Tipos de Cotizaciones Rezagadas	1984		1983	
	Cuotas	M\$	Cuotas	M\$
Rezagos Tipo I	1.175.329,63	403.648	975.661,37	322.221
Rezagos Tipo II	37.869,18	13.005	71.975,35	24.221
Rezagos Tipo III	---	---	---	---
Rezagos Tipo IV	24.875,95	8.543	28,20	---
Diferencia Operacional Contable	667.056,06	229.090	1.473.498,32	504.221
Total Rezagos	1.905.130,82	654.286	2.521.164,24	846.662

Los rezagos quedan definidos de la siguiente forma:

Rezagos Tipo I

Corresponden a cotizaciones recaudadas de trabajadores dependientes e independientes, pagadas por planillas de resumen y detalle de cotizaciones, no identificadas con algún afiliado del maestro de la administradora, o con afiliados traspasados a otra administradora o fallecidos con cotizaciones morosas.

Rezagos Tipo II

Corresponden a las cotizaciones recibidas por las cuales la administradora sólo ha recibido los planillos de resumen de cotizaciones, sin la planilla de detalle de los afiliados y por las cuales sólo se conoce la identificación del empleador.

Rezagos Tipo III

Corresponden a las cotizaciones recaudadas por las cuales la Administradora no ha recibido las planillas de resumen de cotizaciones. Este tipo de rezagos al 31 de diciembre de 1984 no presenta saldos.

Rezagos Tipo IV

Corresponden a aquellas diferencias positivas que resulten de restar a los resúmenes de las planillas de pagos de las cotizaciones recibidas sus correspondientes detalles.

DIFERENCIA OPERACIONAL CONTABLE

— Traspasos por reliquidar a Otras AFP	793.394,27
— Cuentas Individuales Pensionados	(126.338,21)
	667.056,06

— Con relación a los Traspasos por Reliquidar a otras A.F.P., se ha presentado un proyecto a la Superintendencia de A.F.P., para su desarrollo, implementación y liquidación final en el corto plazo.

— De acuerdo al análisis de las cuentas individuales practicado al 03 de abril de 1985, de los pensionados que conforman la cifra antes mencionada, se detectó que la mayoría de los casos tiene solución en el Patrimonio, principalmente en el Rezago I.

NOTA 10. — COTIZACIONES IMPAGAS

Estas cotizaciones impagas se encuentran registradas en Cuentas de Orden, tal como ha sido establecido por la Superintendencia de Administradora de Fondos de Pensiones.

El saldo al 31 de diciembre de 1984 alcanzó a M\$ 146.164 y al 31 de diciembre de 1983 M\$ 126.338,21. El saldo de esta cuenta se desglosa de la siguiente manera:

- a) **Cotizaciones Impagas Declaradas:**
Por disposición del Artículo 2 de la Ley 18.137 que modificó el Artículo 19 del Decreto Ley 3.500 los empleadores están obligados a declarar las cotizaciones, en caso de no pago de las mismas.
- El número 2 del Artículo de la Ley N° 18.196, modificó el inciso 8° del Artículo 19 del D.L. 3.500 estableciendo la reajustabilidad de las cotizaciones que no se paguen oportunamente, en relación al I.P.C.
- El saldo de esta cuenta alcanzó al 31 de diciembre de 1984 a M\$ 98.077 y al 31 de diciembre de 1983 a M\$ 74.927.
- b) **Cotizaciones Impagas No Declaradas.**
El saldo al cierre del ejercicio alcanzó a M\$ 39.638 al 31 de diciembre de 1984 y a M\$ 50.032 al 31 de diciembre de 1983. Estos saldos corresponden a las cotizaciones no enteradas ni declaradas por los empleadores que han sido detectados a través de la información computacional, informada por las denuncias o reclamos efectuados por los propios afiliados, por las denuncias efectuadas por los propios ejecutivos de cuentas, por los informes emitidos por el Cuerpo Fiscalizador Integrado (dependiente del Ministerio del Trabajo) y por los Boletines de Infractores a la Ley Laboral. Verificada la efectividad de la mora y determinado que a) el empleador ha dejado de cotizar o b) que el (o los) empleadores no han cotizado nunca, se proceden a emitir las resoluciones judiciales por los períodos adeudados o bien, de acuerdo a lo señalado por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en sus Circulares N°s 83 y 104 se envían listados computacionales al Cuerpo Fiscalizador Integrado correspondiente al domicilio del empleador o empleadores, con todos los datos que individualizan al empleador y al trabajador, los cuales proceden a emitir las actas de fiscalización correspondiente. Finalmente y comprobado el no pago se efectúa la emisión de la Resolución Judicial. Se han emitido 52 resoluciones judiciales durante 1984.

En 1983 se emitieron 1.310 resoluciones.

Las estimaciones de estas cotizaciones impagas no declaradas se calculan basándose en la proyección mensual de la última cotización pagada por estos empleadores.

- c) **Cotizaciones Impagas por Descuadre de Planillas**
Corresponden a diferencias en contra empleadores, producidas al comparar las planillas de resúmenes de cotizaciones con sus respectivas planillas de detalle.

De acuerdo a Circular N° 233 se consideran en estas diferencias las mayores a \$ 50 desde el mes de diciembre de 1983 a junio de 1984 y de \$ 60 desde julio a diciembre de 1984.

El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 1984 alcanzó a M\$ 8.449 y al 31 de diciembre de 1983 a M\$ 1.867.

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

JUDICIALES Y LEGALES

NULO por robo cheques serie
AJ-0783496 al 0783500 del
Banco del Estado Suc. Nuñoa
Cuenta 508381 y Timbre de
Contador Registro 25.598.
21-22-23

QUEDA nula por extravío
libreta de ahorros N° 51389 de
la cuenta a plazo.
N° 1610013127 del Banco
Osorno y La Unión.
21-22-23

POR robo quedan nulos che-
ques Bco. Sud Americano se-
ries 02 PVA 5004665 al 02
PVA 5004675 ambos inclusive.
21-22-23

POR resolución de fecha 24 de
abril 1985 en los autos rol
N° 27.813 sobre constitución
de "Comunidad de Aguas del
Canal y Tranque Las Pataguas
y Los Mayos" seguido ante Juz-
gado de Letras de San Vicente
de Tagua-Tagua, el Tribunal
ordenó citar a comparendo pa-
ra los efectos a todos los intere-
sados para el día 11 de junio
próximo de 1985 a las 10 horas.
El secretario.
21

POR extravío quedan nulos
cheques serie AT del 609664 al
609675 del Banco de Santiago
sucursal Estación Central.
21-22-23

POR extravío queda nulo che-
que serie C-14 N° 568546 del
Banco Centro-Banco Santiago.
21-22-23

CHEQUES serie T-3 N° 19967
al N° 19975. Banco Real Te-
atinos nulos por extravío. Cta.
S-0012092-01.
21-22-23

QUEDAN nulos por extravío
cheques 940955 al 940975.
Cuenta Corriente N° 7709439
Agencia Franklin Banco
O'Higgins.
21-22-23

NULO por robo cheques AB
N° 452491 al AB N° 4524925
del Banco Santiago Cta.
N° 02-04629-6 oficina Ahuma-
da.
21-22-23

POR robo dejarse nulos che-
ques 2449966 al 2449975 cuen-
ta 1322372-6 Banco Español-
Chile.
21-22-23

NULOS por extravío cheques
serie F N° S0336508 al 03365
del Citibanco oficina Carrera.
21-22-23

QUEDA nulo por extravío do-
cumento N° 63408 de Carlos
F. Marin Orrego S.A.
21-22-23

NULO por robo cheque Bco.
Santiago Cta. 12-032-75-7 se-
rie AK-N° 1080887 sucursal
Huérfanos.
21-22-23

NULOS por extravío pagarés
01230, 02418, 0346 y 03049 del
ISE.
20-21-22

NULO por extravío cheque se-
rie B85 N° 0064586 Cta.
82001324 Bco. de Crédito e In-
versiones. Galerías Nacionales.
21-22-23

ANULESE por pérdida de ta-
lonario las boletas del 1 al 14,
ocupadas y del 15 al 25, sin
uso. Giro Extracción y Venta
20-21-22

productos del mar. Otto Rodri-
go Alvarado Almonacid. Rut:
5.651.578-K. Quellón.
20-21-22

ANULANSE por extravío fac-
turas 011 al 025, guías des-
pacho 019-025 perteneciente a
Heraldo Argel Oyarzón, RUT.
3.610.082-6; Agricultura y Ga-
nadería - Calbuco.
20-21-22

CONVENIO JUDICIAL

INDUSTRIA DE RADIO Y TELEVISION S.A. - IRT

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACREEDORES

CITACION

En conformidad con las normas que rigen el Convenio Judicial celebrado entre
IRT y sus acreedores, por acuerdo de la Comisión Administradora constituida en
dicho Convenio y según resolución judicial de fecha 15 de mayo de 1985, del Tercer
Juzgado Civil de San Miguel, en los autos Rol N° 312-81, se cita a Junta General
Extraordinaria de Acreedores para el día 6 de junio de 1985, a las 15.30 horas, en las
oficinas de la Industria, ubicadas en Avenida Vicuña Mackenna 3333 de Santiago,
con el objeto de pronunciarse sobre:

- Prórroga de las fechas de pago de cuotas de amortización de capital de los
créditos verificados y reconocidos en el Convenio Judicial - cuyo calendario fue
acordado por los acreedores - y/o modificación o resciliación de ese acuerdo.
- Cuenta de la Comisión Administradora.
- Designación de las personas que firmarán el Acta de la Junta.
- Designación de las personas facultadas para reducir a escritura pública el Ac-
ta de la Junta.

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Para los efectos de la concurrencia y participación en esta Junta, se hace pre-
sente que la nómina de acreedores con derecho a voto, se encuentra en el domicilio
de la Empresa para su examen por los interesados.

MUNICIPALIDAD DE COIHAIQUE

XI REGION AYSEN DEL GENERAL CARLOS IBAÑEZ DEL CAMPO. CHILE CONCURSO

La Ilustre Municipalidad de Coihaique llama a con-
curso para proveer cargo que a continuación se indi-
ca:

- Un profesor de Ciencias Sociales: 30 Hrs.
- Los interesados deben enviar:
Certificado de Título
Currículum Vitae, y los certificados pertinentes
Una foto tamaño carnet
Certificado de Salud, y los varones certificado de
situación militar al día.
- Plazo de recepción de antecedentes: 30 de mayo
de 1985.

Alcalde

FONDO DE PENSIONES SAN CRISTOBAL

CONCLUSION

NOTA 11.- COMISIONES DE LA SOCIEDAD ADMINISTRADORA COBRADAS POR LAS ADMINISTRACION DEL FONDO DE PENSIONES.

Durante 1984 y 1983 la Administradora ha cobrado comisiones por concepto de la administración de
dicho fondo, según la siguiente estructura:

Tipo de Comisión

- Comisión fija mensual por mantención de saldos
\$ 180,00 Enero a Diciembre 1983
\$ 194,00 Enero a Marzo 1984
\$ 214,00 Abril a Diciembre 1984
- Comisión porcentual anual por mantención de saldos.
0,8% Enero a Diciembre 1983
1,0% Enero a Diciembre 1984

Comisiones pagadas en el Ejercicio según tipo de comisión.

- Comisión fija por mantención de saldos	201,196
- Comisión porcentual por mantención de saldos	55,860
Total Comisiones	M\$ 257.056

Comisiones devengadas

Las comisiones devengadas que se muestran en el pasivo exigible corresponden al saldo de comi-
siones rebajadas del Fondo de Pensiones, por concepto de anticipo del mes de diciembre y que
aún no ha sido pagado a la Sociedad Administradora. El monto correspondiente alcanza a
\$ 16.397.339.

Comisiones por Recuperar

El reprocesamiento de las cuentas individuales se encuentra terminado al 31 de diciembre de
1984. A esta fecha se ha determinado un exceso de cobro de comisiones al Fondo de Pensiones
de \$ 96.864,89 cuotas equivalentes a M\$ 33.356 (valor cuota de \$ 344,36), cifra que la Administra-
dora devolvió con fecha 27 de febrero de 1985.

Al 31 de diciembre de 1983 se determinó un monto de M\$ 17.939 correspondiente a comisiones
transferidas de más a la Administradora y que ésta reembolsó el 21 de febrero de 1984.

NOTA 12.- PAGOS EN EXCESO EMPLEADORES

Esta cuenta presenta al 31 de diciembre de 1984 un saldo de M\$ 156. Al 31 de diciembre de 1983 no
tuvo saldo. Se registran en esta cuenta todos aquellos pagos efectuados en exceso por los empleado-
res, que están debidamente respaldados por la aceptación definitiva de las solicitudes de devolución.

Los valores fueron cancelados a los empleadores el 3 de enero de 1985, tal como lo dispone la Circu-
lar N° 233 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

NOTA 13.- BENEFICIOS NO COBRADOS

Al cierre del ejercicio esta cuenta presenta un saldo de M\$ 106.

Se registran en esta cuenta los cheques o documentos de pago prescritos de acuerdo a las normas vi-
gentes, por concepto de Retiros Programados, Cuotas Mortuorias, Excedentes de Libre disposición,
Retiros Periódicos, Retiros Extraordinarios y Herencias.

NOTA 14.- VALOR DE LA CUOTA

De acuerdo a las normas vigentes, la Administradora realiza diariamente el cálculo de la cuota, alcan-
zando esta última un valor de \$ 343,43 al 31 de diciembre de 1984.

Dicho valor es la resultante de dividir el valor total del activo del Fondo por el número neto de cuotas
emitidas, todas referidas al cierre de ese día.

Para los efectos del valor del activo del Fondo, deben deducirse los saldos de las cuentas del pasivo
exigible, a saber:

Total Activo del Fondo	M\$ 10.125.623
Menos: Cotizaciones por Abonar	(7.545)
Pagos en Exceso Empleadores	(156)
Beneficios no Cobrados	(106)
Comisiones Devengadas	(16.397)
Total Patrimonio	M\$ 10.101.419

Valor Patrimonio M\$ 10.101.419 = 343,43 Valor cuota al 31.12.84

N° cuotas emitidas 29.412.998,98

El valor de la cuota al 31 de diciembre de 1983 fue de \$ 271,01 que corregido por la variación experi-
mentada por el índice de precios al consumidor (I.P.C.) alcanza a \$ 331,17 para efectos comparativos.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Langton Clarke

auditores - consultores

Agustinas 853 2° piso
Santiago Chile
teléfono 340116 LCCL CK
teléfono 381320
cables Colybrand
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de
Coopers & Lybrand (International)

Señores Afiliados y Administradores
del Fondo de Pensiones San Cristóbal:

1. Hemos examinado los balances generales del Fondo de Pensiones San Cristóbal al 31 de di-
ciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de variación patrimonial por los ejercicios de
doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con nor-
mas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los re-
gistros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria
aplicar en las circunstancias.

2. Al 31 de diciembre de 1983 formando parte de las cotizaciones rezagadas ascendentes a
M\$ 834.945 existía una diferencia entre el saldo de la contabilidad y el saldo de los registros computa-
cionales de cuentas individuales de M\$ 507.414. Durante el ejercicio 1984 se completó el reproceso de
todos los movimientos del Fondo de Pensiones, desde su inicio hasta el cierre del ejercicio 1984; esta
labor permitió determinar e identificar las partidas individuales que conformaban la diferencia men-
cionada. Las cotizaciones rezagadas netas resultantes del reproceso, ascendentes a M\$ 654.286 al 31
de diciembre de 1984 están siendo analizadas para determinar si corresponde imputarlas en cuentas
individuales de afiliados o traspasarlas a otras instituciones de previsión.

3. En nuestra opinión, excepto por la no imputación de las cotizaciones rezagadas a las cuentas
individuales de los afiliados señalada en el párrafo anterior, los mencionados estados financieros pre-
sentan equitativamente la situación financiera del Fondo de Pensiones San Cristóbal al 31 de di-
ciembre de 1984 y 1983 y las correspondientes variaciones patrimoniales por los ejercicios de doce
meses terminados en esas fechas, de acuerdo con normas impartidas por la Superintendencia de Ad-
ministradoras de Fondos de Pensiones y principios de contabilidad generalmente aceptados, que se
aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Cristián Bunster

4 de abril de 1985

JUDICIALES
Y LEGALES

POR extravío queda nulo título 415 inmobiliaria Sportsmen Club S.A. de Carlos Acevedo Jerez.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Alarcón Alborno y María Espinoza Muñoz para Fresia e Hilda Alarcón Espinoza, María, Luisa, Raúl, Luis, Rosa, Alicia, Norma, Jaime, Doris, Erika y Jessica Alarcón Flores. Practicará secretaría inventario solemnemente veintitres mayo 1985, quince horas.

18-20-22

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de Rosa Pailemilla Sánchez para Margarita y María Núñez

Pailemilla, sin perjuicio de derechos Horacio Núñez Pinto y Segundo) de Horacio Núñez Pinto para Margarita y María Núñez Pailemilla, Eduardo y Horacio Núñez Reyes, sin perjuicio derechos Clorinda Reyes Ibarra.

18-20-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Clerfeuille Van Aken para Gastón Molina Lagos, sin perjuicio de derechos como cónyuge.

18-20-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Jirkal Hoffmann para Edith Jirkal Calvo, Juan y Mariana Jirkal Echeverría y Julia Echeverría

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 • D • FONO 6982222

Latham sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicará secretaría inventario solemnemente veintitres mayo 1985, quince horas.

18-20-22

POR resolución de fecha 8 de mayo de 1985, 2º Juzgado de Menores Pedro Aguirre Cerda, cita a audiencia de parientes para 23 de mayo de 1985 a las 9.15 horas en causa rol N° 16.574, sobre designación de curador menores Sandra Elizabeth y Magali de Lourdes Fuentes Montes.

20-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jetty Greller Hirsch para Natalio y Heny Schiller Greller sin perjuicio de derechos David Schiller Herling.

18-20-22

VIGESIMO Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 19 de abril de 1985 recaída en los autos sobre posesión efectiva caratulados "Leonardo de la Rosa Medina Rodríguez" se fijó el día 22 de mayo a las 16.30 horas para proceder a la facción de inventario solemnemente. La Secretaría.

18-20-22

ordinaria mensual; Elección Comisión Revisora de Cuentas.

20-21

COOPERATIVA La Greda en liquidación cita a sus socios a reunión general informativa para el 28 de mayo en su sede social de Vergara 520 a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 en segunda citación tabla, acta, cuentas, fecha de entrega títulos de dominio aprobación definitiva de estatutos de comunidad, varios. Comisión Liquidadora.

21

CITASE a reunión ordinaria de la Asoc. Gremial de Dueños de Autobuses Tropezón. Para el día 24 de mayo 1985. A las 10.00 hrs. en primera y a las 10.30 hrs. en segunda citación en JJ. Pérez 6658 y de acuerdo, a los estatutos que la rigen con la siguiente tabla. 1º.— Cuenta del Presidente. 2º.— Cuenta del tesoro. 3º.— Presupuesto.— El Secretario.

21-22

3 REMATES

REMATE: Ante 24º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127 2º piso, con fecha 3 de junio de 1985 a las 16.00 horas se subastará Local Comercial N° 6 de calle San Antonio N° 588 de la Comuna y Departamento de Santiago. Inmueble inscrito a fojas 6.255, N° 7.130 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1980. Postura mínima de \$ 2.797.322. Precio pagadero de contado. Interesados deberán acompañar vale vista o boleto bancaria a la orden tribunal por 10% postura mínima, esto es \$ 279.732. Bases y demás antecedentes autos rol 10.390 caratulados Quiebra Sociedad Comercial Maro Limitada, Cuaderno de Administración, a disposición de interesados en secretaría del tribunal. La Secretaría.

REMATE: Ante 24º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas

1127 2º piso, con fecha 3 de junio de 1985, a las 16.30 horas, se subastará Local Comercial N° 5 de calle San Antonio N° 586 de la Comuna y Departamento de Santiago. Inmueble inscrito a fojas 6.255, N° 7.130 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1980. Postura mínima de \$ 2.797.322. Precio pagadero de contado. Interesados deberán acompañar vale vista o boleto bancaria a la orden tribunal por 10% postura mínima, esto es \$ 279.732. Bases y demás antecedentes autos rol 10.390 caratulados Quiebra Sociedad Comercial Maro Limitada, Cuaderno de Administración, a disposición de interesados en secretaría del tribunal. La Secretaría.

19-20-21-22

REMATE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, se rematará 10 junio 1985, 16 horas, parcela N° 22 y seis avas parte de los derechos de los bienes comunes especiales dos, tres y cuatro del proyecto de parcelación "La Lechera", inscrita fs. 923 vta. N° 984 del año 1980 Registro Propiedad del Conservador Bienes Raíces de Rengo, mínimo: \$ 2.441.514. Precio contado. Garantía: boleto consignación cuenta corriente tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. bases: "Figueroa-Soc. Rincón Stereo" rol: 629-82.

19-20-21-22

REMATE: Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remátase en Secretaría el 6 de junio de 1985, a las 15 horas, inmueble ubicado en calle Rodrigo de Araya N° 1095, comuna de Nuñoa, departamento de Santiago, inscrito a fs. 5.624, N° 6.284, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1967. El mínimo de las posturas es \$ 29.796.504, correspondiente a avalúo fiscal. Precio remate pagadero contado dentro 15 días desde remate. Interesados participar subasta deberán

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, tío y abuelito, Sr.

OSCAR OLEA MEDINA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el día 19 del presente en la ciudad de Molina.

La familia

✚ Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, Sr.

OSCAR OLEA MEDINA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el domingo 19 del presente en la ciudad de Molina. Damos nuestros más sinceros agradecimientos a quienes nos acompañaron en nuestro dolor.

Sus hermanas

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, Sra.

ANA ROSA
BELTRAN JARA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde la parroquia de Nuestra Señora del Monte Carmelo (Juan Bastías 2530), San Miguel, después de una misa que se oficiará a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

LIZANDRO MARIO
RIQUELME SUAREZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la capilla Divina Providencia (José Miguel Balmaceda con Pje. Loica), Villa Salvador, Renca, después de una misa que se oficiará a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, hermano, cuñado y tío, Sr.

JOSE EDUARDO
ROJAS ZUNIGA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos. ubicadas en Independencia 1641, a las 14 hrs. hacia la capilla del cementerio, en donde se oficiará una misa a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y amiga, Sra.

MARIA AMANTINA
ORTIZ ANSORENA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la capilla Divina Providencia (José Miguel Balmaceda con Pje. Loica), Villa Salvador, Renca, después de una misa que se oficiará a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, abuelita, hermana, tía y cuñada, Sra.

ELBA CARIN SOTO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pje. Madrid 1234, Pobl. Eneas Gonel, Conchalí, a las 11.00 hrs. hacia la capilla del cementerio en donde se oficiará una misa a las 12 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, cuñada y tía, Sra.

MARIA MERCEDES
ZAPATA ESPINOZA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde la parroquia La Epifanía (Bellavista esquina Arzobispo Casanova), Providencia, después de una misa que se oficiará a las 10.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, Sr.

RODOLFO OMAR
CARVAJAL SOTO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Manzana 3, casa 2, Pobl. 4 Estrellas, La Cisterna.

La familia

✚ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, padre, tío y cuñado, Sr.

RAIMUNDO DEL CARMEN
FIERRO CAAMAÑO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Cañete 7635, Población Malaquías Concha, La Granja, a las 14 hrs.

La familia

EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito, hermano y suegro, Sr.

VILO JAQUE PRIETO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron ayer lunes 20 de mayo en el Cementerio General.

La familia

2 CITACIONES

SE CITA a Junta General Ordinaria de Socios del Instituto de Auditoria Cooperativa "Audicoop Ltda." para el día 4 de junio de 1985, a las 17.00 horas, en primera citación, y las 17.30 horas en segunda citación, en calle Eliodoro Yáñez 2473. El objeto de la Junta General Ordinaria será el siguiente: 1) Conocer el balance general al 31 de diciembre de 1984; 2) Efectuar las designaciones que correspondan, y 3) Varios.

20-22

CITASE a Asamblea General Ordinaria del Círculo Médico de Chile, para el jueves 23 de mayo en curso, a las 19.30 horas, en su sede social de Av. Los Leones 140. Tabla: Cuenta del Directorio; elección de nuevo Directorio; Fijación de las cuotas de incorporación y

Sorteo de Letras de Crédito

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo N° 93 de la Ley General de Bancos, que dispone la realización de sorteos en los casos de pagos anticipados de deudas, con fecha 15 de Mayo de 1985 y en presencia del Notario Público señor Enrique Morgan Torres, resultaron sorteadas las siguientes Letras de Créditos emitidas por Banco Colocadora Nacional de Valores.

A Emisión 01.09.81 ;	A Emisión 01.06.82 ;	B Emisión 01.09.81
D Emisión 01.12.79 ;	F Emisión 01.06.80 ;	F Emisión 01.03.82
F Emisión 01.06.82 ;	I Emisión 01.12.80 ;	I Emisión 01.06.81
I Emisión 01.12.82 ;	M Emisión 01.06.81 ;	Registrándose el siguiente resultado:

SERIE A EMISION 01.09.81 De 10 U.F. N° 0000329	SERIE F EMISION 01.06.80 De 200 U.F. N° 0000140 0000141 0000142 0000143 0000144 0000145 0000146 0000147 0000148 0000149 0000150 0000151 0000152 0000153 0000154 0000155 0000156 0000160	SERIE I EMISION 01.06.81 De 500 U.F. N° 0000418 0000419 0000420 0000421 0000422 0000423 0000424 0000425 0000426 0000427 0000428 0000429 0000430 0000431 0000432 0000433 0000434 0000435 0000436 0000437 0000438 0000439 0000440 0000441 0000442 0000443 0000444 0000445 0000446 0000447 0000448 0000449 0000450 0000451 0000452 0000453 0000454 0000455 0000456 0000457 0000458 0000459 0000460 0000461 0000462 0000463 0000464 0000465 0000466 0000467 0000468 0000469 0000470 0000471 0000472 0000473 0000474 0000475 0000476 0000477 0000478 0000479 0000480 0000481 0000482 0000483 0000484 0000485 0000486 0000487 0000488 0000489 0000490 0000491 0000492 0000493 0000494 0000495 0000496 0000497 0000498 0000499 0000500
SERIE A EMISION 01.06.82 De 500 U.F. N° 0000615 0000616 0000617 0000618 0000619 0000620 0000621 0000622 0000623 0000624 0000625 0000626 0000627 0000628 0000629 0000630 0000631 0000632 0000633 0000634 0000635 0000636 0000637 0000638 0000639 0000640 0000641 0000642 0000643 0000644 0000645 0000646 0000647 0000648 0000649 0000650 0000651 0000652 0000653 0000654 0000655 0000656 0000657 0000658 0000659 0000660 0000661 0000662 0000663 0000664 0000665 0000666 0000667 0000668 0000669 0000670 0000671 0000672 0000673 0000674 0000675 0000676 0000677 0000678 0000679 0000680 0000681 0000682 0000683 0000684 0000685 0000686 0000687 0000688 0000689 0000690 0000691 0000692 0000693 0000694 0000695 0000696 0000697 0000698 0000699 0000700	SERIE F EMISION 01.03.82 De 100 U.F. N° 0000501 0000502 0000503 0000504 0000505 0000506 0000507 0000508 0000509 0000510 0000511 0000512 0000513 0000514 0000515 0000516 0000517 0000518 0000519 0000520 0000521 0000522 0000523 0000524 0000525 0000526 0000527 0000528 0000529 0000530 0000531 0000532 0000533 0000534 0000535 0000536 0000537 0000538 0000539 0000540 0000541 0000542 0000543 0000544 0000545 0000546 0000547 0000548 0000549 0000550 0000551 0000552 0000553 0000554 0000555 0000556 0000557 0000558 0000559 0000560 0000561 0000562 0000563 0000564 0000565 0000566 0000567 0000568 0000569 0000570 0000571 0000572 0000573 0000574 0000575 0000576 0000577 0000578 0000579 0000580 0000581 0000582 0000583 0000584 0000585 0000586 0000587 0000588 0000589 0000590 0000591 0000592 0000593 0000594 0000595 0000596 0000597 0000598 0000599 0000600	SERIE I EMISION 01.12.82 De 200 U.F. N° 0001314 0001315 0001316 0001317 0001318 0001319 0001320 0001321 0001322 0001323 0001324 0001325 0001326 0001327 0001328 0001329 0001330 0001331 0001332 0001333 0001334 0001335 0001336 0001337 0001338 0001339 0001340 0001341 0001342 0001343 0001344 0001345 0001346 0001347 0001348 0001349 0001350 0001351 0001352 0001353 0001354 0001355 0001356 0001357 0001358 0001359 0001360 0001361 0001362 0001363 0001364 0001365 0001366 0001367 0001368 0001369 0001370 0001371 0001372 0001373 0001374 0001375 0001376 0001377 0001378 0001379 0001380 0001381 0001382 0001383 0001384 0001385 0001386 0001387 0001388 0001389 0001390 0001391 0001392 0001393 0001394 0001395 0001396 0001397 0001398 0001399 0001400
SERIE B EMISION 01.09.81 De 200 U.F. N° 0000075 0000076 0000077 0000078 0000079 0000080 0000081 0000082 0000083 0000084 0000085 0000086 0000087 0000088 0000089 0000090 0000091 0000092 0000093 0000094 0000095 0000096 0000097 0000098 0000099 0000100 0000101 0000102 0000103 0000104 0000105 0000106 0000107 0000108 0000109 0000110 0000111 0000112 0000113 0000114 0000115 0000116 0000117 0000118 0000119 0000120 0000121 0000122 0000123 0000124 0000125 0000126 0000127 0000128 0000129 0000130 0000131 0000132 0000133 0000134 0000135 0000136 0000137 0000138 0000139 0000140 0000141 0000142 0000143 0000144 0000145 0000146 0000147 0000148 0000149 0000150 0000151 0000152 0000153 0000154 0000155 0000156 0000157 0000158 0000159 0000160 0000161 0000162 0000163 0000164 0000165 0000166 0000167 0000168 0000169 0000170 0000171 0000172 0000173 0000174 0000175 0000176 0000177 0000178 0000179 0000180 0000181 0000182 0000183 0000184 0000185 0000186 0000187 0000188 0000189 0000190 0000191 0000192 0000193 0000194 0000195 0000196 0000197 0000198 0000199 0000200	SERIE F EMISION 01.06.82 De 20 U.F. N° 0000193 0000194 0000195 0000196 0000197 0000198 0000199 0000200 0000201 0000202 0000203 0000204 0000205 0000206 0000207 0000208 0000209 0000210 0000211 0000212 0000213 0000214 0000215 0000216 0000217 0000218 0000219 0000220 0000221 0000222 0000223 0000224 0000225 0000226 0000227 0000228 0000229 0000230 0000231 0000232 0000233 0000234 0000235 0000236 0000237 0000238 0000239 0000240 0000241 0000242 0000243 0000244 0000245 0000246 0000247 0000248 0000249 0000250 0000251 0000252 0000253 0000254 0000255 0000256 0000257 0000258 0000259 0000260 0000261 0000262 0000263 0000264 0000265 0000266 0000267 0000268 0000269 0000270 0000271 0000272 0000273 0000274 0000275 0000276 0000277 0000278 0000279 0000280 0000281 0000282 0000283 0000284 0000285 0000286 0000287 0000288 0000289 0000290 0000291 0000292 0000293 0000294 0000295 0000296 0000297 0000298 0000299 0000300	SERIE I EMISION 01.06.81 De 500 U.F. N° 0000047 0000048 0000049 0000050 0000051 0000052 0000053 0000054 0000055 0000056 0000057 0000058 0000059 0000060 0000061 0000062 0000063 0000064 0000065 0000066 0000067 0000068 0000069 0000070 0000071 0000072 0000073 0000074 0000075 0000076 0000077 0000078 0000079 0000080 0000081 0000082 0000083 0000084 0000085 0000086 0000087 0000088 0000089 0000090 0000091 0000092 0000093 0000094 0000095 0000096 0000097 0000098 0000099 0000100 0000101 0000102 0000103 0000104 0000105 0000106 0000107 0000108 0000109 0000110 0000111 0000112 0000113 0000114 0000115 0000116 0000117 0000118 0000119 0000120 0000121 0000122 0000123 0000124 0000125 0000126 0000127 0000128 0000129 0000130 0000131 0000132 0000133 0000134 0000135 0000136 0000137 0000138 0000139 0000140 0000141 0000142 0000143 0000144 0000145

Hoy a las 21.30 horas

UCV comenta la gesta de Prat

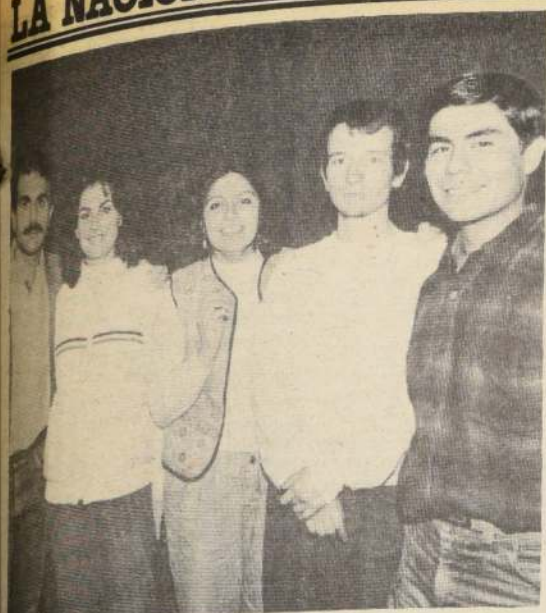
El ciclo de Especiales del Mar, con que UCV Televisión está conmemorando el Mes del Mar, continuará hoy Martes 21 en UCV Televisión, con un original complemento gráfico de la homérica contienda. Con el apoyo de una maqueta de los combates de Iquique y Punta Gruesa, tres invitados disertarán acerca de lo histórico, humano y anecdótico de estas gestas navales que adquieren un fundamental significado dentro de las celebraciones del Mes del Mar.

Participarán, el presidente del Instituto Histórico "Arturo Prat" regional, abogado Eduardo Riosco Maureira; el comandante Juan Carlos Toledo de la Maza, Jefe del Estado Mayor de la Primera Zona Naval y el R.P. Estanislao Raveau, profesor de Historia y Capellán de la Escuela de Abastecimiento de la Armada, miembro del directorio del Instituto "Arturo Prat" y de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía. Los tres invitados de esta ocasión son

reconocidos estudiosos de la vida de nuestro héroe máximo y en el caso del Capitán de Navío Juan Carlos Toledo, es autor de un documentado libro sobre Prat, editado por Walter Grohman, Conservador del Museo Naval. A su vez, el abogado Riosco es autor de trabajos y conferencias sobre el tema y encarna el espíritu Pratiano que sustenta el Instituto que lleva su nombre. Finalmente, el Padre Raveau es ampliamente conocido por su gran versación en temas

históricos, a través de sus clases en los SS.CC. de Viña del Mar, por donde han desfilado tantas generaciones de sus alumnos.

El programa "21 de Mayo", se transmitirá a las 21.30 horas de hoy, con el complemento visual de la referida maqueta, que permitirá seguir las evoluciones y posiciones de los barcos que protagonizaron en 1879, en aguas de Chile, una de las epopeyas navales más significativas.



Integrantes de la compañía Teatro Tiempo: César Abu-Eid, Marcela Garrido, M. Teresa Díaz, Rodrigo Marquet y Rolando Ramos.

Próximo estreno

"Telarañas" tejen en Teatro Tiempo

Una pequeña compañía integrada por actores egresados de la Universidad de Chile, montarán este próximo lunes, la obra de Eduardo Pavlosky, "Telarañas". El grupo teatral se autodenomina, "Teatro Tiempo".

El autor de esta pieza, Pavlosky, es uno de los más importantes del teatro trágico y su dramaturgia se caracteriza por contener una profunda exploración en el alma humana. Su profesión de médico siquiatra le ha permitido con gran acierto, interiorizarse en sus personajes, configurando un mundo sorprendente y rico, donde

se mezcla lo real con lo onírico y concreto.

En la obra de Pavlosky — señalan sus protagonistas — hay un juego constante en donde tiene especial relevancia el uso del lenguaje directo, no exento de una buena dosis de humor negro y sarcasmo.

Actúan en esta obra, María Teresa Díaz, César Abu-Eid, Rodrigo Marquet, Rolando Ramos, y David Musa. Los diseños corresponden a Marcela Garrido y María Angélica Carreño. La dirección es de Jorge Loncón. Se presentará en la Sala Alejandro Flores de jueves a domingo a las 19.30 hrs.

Por Canal 13

En directo investidura de Monseñor Fco. Fresno

Una programación ininterrumpida tendrá Canal 13 la noche del viernes al sábado 25, que empalmará con transmisión en directo vía satélite desde Roma de la ceremonia que se efectuará en Vaticano con la investidura de Monseñor Juan Francisco Fresno, Arzobispo de Santiago, como nuevo Cardenal de la Iglesia Católica.

Hoy debuta Doña Ramona

Hoy se inician las funciones a público de la obra "Doña Ramona", del uruguayo Víctor Manuel Leites, puesta en escena por el Teatro de la Universidad Católica de Chile bajo la dirección de Héctor Noguera.

El primer título de la temporada 1985 del Teatro de la UCV estará en cartelera de martes a sábado a las 19 horas y los domingos a las 17 horas. Para el viernes (24 de mayo) se fijó el estreno oficial, función que se realizará extraordinariamente a las 19.30 horas y a la cual se accederá sólo con invitación.

"Doña Ramona", mezcla de sainete y melodrama muy latinoamericano, fue todo un éxito en Montevideo donde se ha presentado durante tres temporadas consecutivas. Este antecedente y el elenco de primera categoría a cargo de la interpretación, hacen prever que algo similar puede ocurrir en nuestro medio.

SELVA LOS TIENE EN LA TRAMPA...

...O tal vez ella sea prisionera de su propia trampa.

Jael Unger es Selva. Ella mantiene una espesa bruma sobre su pasado, que no debe ser removido. Su presente son sus hijos: Alina, Fabian y Camilo. Homero, socio de Selva en la Boutique, es su eterno enamorado. Minerva trabaja en la boutique y conoce un secreto que puede cambiar la vida de muchas personas.

DESDE
MAÑANA

"La Trampa", de Arturo Moya Grau, con un gran elenco estelar integrado por:

Soledad Pérez,
Jael Unger,
Marés González,
Carla Cristi,
Ester Mayo,
Adriana Vacarezza,
Pilar Cox,
Malú Gatica,
Gabriela Medina,
Gloria Barrera,
Ana González,
Jorge Yáñez,
Roberto Poblete,
Anibal Reyna

Walter Kliche,
Marta Vergara,
Yoya Martínez,
Teresa Berrios,
Natalia García-Huidobro,
Ximena Vidal,
Sandra Solimano,
Jaime Vadell,
Patricio Achurra,
Greta Nilsson,
Adriano Castillo,
Armando Fenoglio,
Cristián Campos,
Mireya Véliz

Arturo Moya,
Cristián García-Huidobro,
Mauricio Pesutic,
Ramon Farias,
Sergio Urrutia,
Luis Wigdorsky,
Tennyson Ferrada,
Rodolfo Martínez
Dirección:
Cristián Mason.

CANAL 5



- 18.50 SINTONIA.
19.00 HOLA NIÑOS. El Capitán Quintil nos entrega notas culturales y didácticas junto a leyendas e historia.
19.10 EXPEDICION ANDINA. Los pueblos de nuestra América con sus costumbres y formas de vida. Hoy: Chile. Viviendas Autóctonas. Parte I.
19.20 PIPIRIPAO. Muchos dibujos animados con Roberto Nicolini, Pucherito, el Fantasma y el muñeco Tuto.
21.20 UCV NOTICIAS. La actualidad noticiosa de nuestra Universidad con Cecilia Burgos.
21.25 VIDEO GOL. En la voz de Fernando Muñoz, los grandes momentos del fútbol chileno. Esta noche: Palestino derrota a Cobreloa en el Estadio Nacional. Año 1978.
21.30 ESPECIALES DEL MAR. Programa conducido por el periodista Luis Muñoz Ahumada y acompañado por el profesor de la Universidad Católica de Valparaíso, Esteban Morales. Esta noche: "El Combate Naval de Iquique". Demostrada sobre maqueta del lugar, su importancia espiritual y técnica sobre los chilenos. Comentarios analizados por un invitado especial sobre el tema.
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL. Fernando Muñoz nos entrega una completa visión del deporte de la V Región.
23.30 CONVERSANDO. El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi. "El héroe rubrica con su muerte lo que ha sido su vida".

CANAL 7



- 10.00 CARTA DE AJUSTE
10.15 DOCUMENTAL REFERENTE AL MAR
10.30 TRANSMISION en directo, desde Valparaíso, con los actos conmemorativos del 21 de mayo, días de las Glorias Navales
13.30 REENCUENTRO CON LA ESMERALDA, documental
14.30 CHISPITA. Teleserie mexicana

15.00 UN MINUTO EN LA MODA

15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana
16.00 EL HOMBRE INCREIBLE. Serie de acción y ficción protagonizada por Bill Bixby, como el Dr. David Banner y Lou Ferrigno. Hoy: "Tráiganme la cabeza del monstruo".

17.00 AEROPUERTO 75. Con Charlton Heston, George Kennedy, Karen Blac, Gloria Swanson y un gran elenco. La tripulación y los pasajeros de un gigantesco avión Columbia, están amenazados por una catástrofe de proporciones incalculables. Es una pesadilla que mantiene pendiente al espectador durante todo el desarrollo de la trama

19.30 BUCK ROGERS. Serie Ciencia Ficción. Hoy "El Regreso"

20.30 SESENTA MINUTOS.

21.25 T.V. TIEMPO.

21.30 LARGOMETRAJE. "SABATA VIENE A MATAR". Con Lee Van Cleef, Linda Veras. En Daugherty City, un pacífico pueblito de Texas, en los días inmediatamente posteriores a la Guerra de Secesión, hay una enorme suma de dinero en la caja blindada del banco local fuertemente custodiado. Unos bandoleros asaltan el banco y huyen con el botín. Lo tienen muy poco tiempo en su poder, pues un misterioso individuo vestido de negro se apodera del dinero y lo entrega a sus dueños. Este personaje es Sabata.

23.30 W.K.R.P. Serie norteamericana.

00.30 MORK AND MINDY.

01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 11



10.15 CARTA DE AJUSTE

10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR. Teleserie mexicana.

11.00 LA PRINCESA SALLY.

11.30 BIRDMAN. Dibujos animados

12.00 MASAMIGOS. Programa infantil

12.30 EL TESORO DEL SABER. "Las piedras preciosas".

13.05 MARIANA. Con Verónica Castro.

13.30 EL CAFE CON... Patricia Espejo. Tema: Las vocaciones sacerdotales. Invitado:

Padre Ignacio Muñoz, delegado episcopal para la Pastoral Vocacional.

14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.

14.30 RUGBY INTERNACIONAL. Desde el Stade Français, el partido internacional de rugby, entre las selecciones de Nueva Zelanda y de Chile.

16.30 EL ULTIMO REFUGIO.

17.00 JULIA. Comedia.

17.30 MASAMIGOS. Programa infantil.

18.00 EL TESORO DEL SABER. Las piedras preciosas.

18.30 FLIPPER.

19.00 AVANCE DE NOTICIAS.

19.05 ESCUADRON DE LAS OVEJAS NEGRAS. Hoy: "El espectáculo debe continuar algunas veces". La pista de aterrizaje del Escuadrón de las Ovejas Negras se encuentra en mal estado debido a los ataques de los japoneses y a las tormentas. Para reparar el lugar el Capitán del Escuadrón promete una fiesta a las personas encargadas de remodelar la pista de aterrizaje...

20.00 LA HECHIZADA. Comedia.

20.30 PANORAMA. Noticiario.

21.30 DIMENSIONES. Programa periodístico conducido por Carmen Schmit. Tema: "Filosofía Oriental". Invitados: Fernando Valenzuela, Filósofo; Dra. Inés Frausz, Médico psiquiatra y Francisco Varela, Neurofisiólogo. Testimonios de Thomas Heckel, Julio Echeverría y Hernán Sir.

22.30 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy "Falta personal". En el distrito del Capitán Furillo se organiza un singular partido de básquetbol en el que compiten los policías y un equipo de las pandillas del barrio Hill...

23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

CANAL 13



10.30 CARTA DE AJUSTE. Interpretaciones por I. Solisti Veneti y Jean Pierre Rampal, flauta.

11.00 FESTIVAL INFANTIL. — LA ABEJA MAYA. — EL TEATRO DEL OESTE

12.00 EXITO. Conducido por José Alfredo Fuentes.

13.30 ALMOZANDO EN EL 13.

14.30 TELETARDE. Noticias.

14.58 VISIONES. "Iglesia de San Francisco de Asís".

15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña.

16.05 FERIA DE AVENTURAS. Hoy: "Resaca".

17.05 DIBUJOS ANIMADOS.

19.00 CINE EN SU CASA. "Pistoleros del Oeste".

Con Charles Bronson. Susan Oliver. Russell Basada en una novela de Lewis Taylor. Hasta un lejano pueblo del oeste, llega -para abastecerlos- un pertrechero -un antiguo residente- contrando que el lugar está dominado por un pistolero que años atrás tuvo un enfrentamiento y que ahora está por la fuerza, con la mujer que amó por la fuerza, con la mujer que amó...

20.30 TELETRECE. Noticias.

21.28 UN DIA.

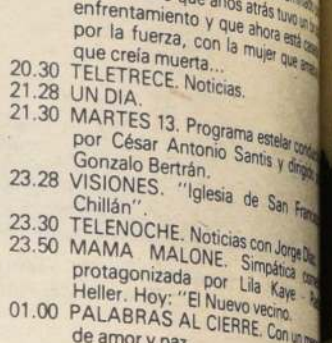
21.30 MARTES 13. Programa estelar conducido por César Antonio Santis y dirigido por Gonzalo Bertrán.

23.28 VISIONES. "Iglesia de San Francisco de Asís".

23.30 TELENOCHES. Noticias con Jorge Dávalos.

23.50 MAMA MALONE. Simpática protagonista por Lila Kaye Heller. Hoy: "El Nuevo vecino".

01.00 PALABRAS AL CIERRE. Con un mensaje de amor y paz.



MARTES 13. Estelar de Canal 13 conducido por César Antonio Santis.

CINES

ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "Las noches sexuales de Drácula" y "Fuga a la victoria" (18) \$ 100

ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Gabriela" y "Verano caliente" (18) \$ 120.

APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 250.

ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "La dominación", con Lucinda Dickey (18) \$ 180

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (500931) Funciones viernes, sábado y domingo.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Terminator" (18) \$ 120.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 15.15 18.15 y 21.10 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 200 y \$ 220 L. a V. May. 60 años \$ 120.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "Hermanos de sangre", "Operación venganza" y "Del infierno a la victoria" (18) \$ 90.

CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Celda de castigo" (21) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Los amantes de María" con Nastassja Kinski (18) \$ 150.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "La laguna azul", "Los desenfrenados" y "Bingo Bongo" (14) \$ 50.

CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" y "Calígula" (21) \$ 100.

CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "La orgía" (21) \$ 140.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.30 Hrs. "Los locos del Cannonball" con Burt Reynolds (Men.) \$ 100.

DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.45 Hrs. "Mis dos mujeres" con Dudley Moore (21) \$ 180.

EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 21 Hrs. "Fuera de control" con Tom Sellek (14) \$ 220.

ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "Alien, el octavo pasajero" (Men.) \$ 200, Estud. \$ 160.

FLORIDA. Estado 226 (330578) Desde las 11 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (Men.) \$ 130.

HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "Un pasaje a la India" (Men.) \$ 150, L. a V. May. 60 años \$ 120.

HOY EN ESPECTACULOS

HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Protocolo" con Goldie Hawn (14) L. a V. May. 60 años \$ 120.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Martes 13, III parte", "Casta y Pura" y "Sobreviviendo" (18) \$ 60.

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 Hrs. "Fuera de control" con Tom Sellek (14) \$ 180.

KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Paraiso nudista" (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" con Eddie Murphy (14) \$ 220.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 18.45 y 21.45 Hrs. "Los compadres" (14) \$ 250.

LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" con Eddie Murphy (14) \$ 180.

LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19.15 y 21.30 Hrs. "Protocolo" con Goldie Hawn (14) \$ 220.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Los cazafantasmas", "Furia de venganza" y "Supergirl" (Men.) \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Juegos de la muerte" y "El regreso del dragón" (14) \$ 100.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "Río de locura", "Cuentos eróticos" y "Los ojos del terror" (21) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La ardiente pasajera", "Intimidación ultrajada" y "Si mi mujer tuviera un amante" (21) \$ 100.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.15 Hrs. "La tregua" con Ana María Picchio (18) \$ 150, Estud. \$ 100.

OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Doble de cuerpo" (21). Además Show Strip \$ 140.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317556) 14.45, 18 y 21.15 Hrs. "Un pasaje a la India" (Men.) \$ 220, L. a V. May. 60 años \$ 120.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Mis dos mujeres" con Dudley Moore (21) \$ 220.

PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Los jóvenes defensores" y "Duna" (14) \$ 120.

PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida".

da", "Supergirl" y "Johnny peligroso" (Men.) \$ 80.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16 y 20.45 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 250.

REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 Hrs. "Amor 83" y "Susana la pecadora" (21) \$ 120.

REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 200.

REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Los compadres" (14) \$ 180.

REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El arte de amar" (21) \$ 180.

RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 13 Hrs. "Arriendo a mi marido", "Fiebre y pasión" y "Seducción" (21) \$ 100 Jueves \$ 60

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Cabaret", y "Callejón peligroso" (21) \$ 80.

ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Decamerón erótico" e "Infidelidad ante notario" (21) \$ 100.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Amor a primera vista" (18) \$ 220.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 220.

SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Carmen", con Plácido Domingo (14) \$ 180

YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Caricias de amante" (21) \$ 140

SALA DEL PARQUE Av. Kennedy 5413. 15.30 y 17.30 Hrs. "La noche de las narices frías" (Men.) 19.30 y 21.30 Hrs. "Las bicicletas son para el verano" (18) \$ 220.

U. CATOLICA. Jorge Washington 26 (465652) Miércoles: 19 Hrs. "La trucha" de Joseph Losev (18) \$ 160. Estud. \$ 100.

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 15 y 17 Hrs. "La vida es sueño" de Calderón de la Barca. Estud. \$ 90. 19.30 Hrs. "El zoo de cristal" de T. Williams. \$ 200, Estud. \$ 100.

ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 19 Hrs. "El enfermo imaginario", de Moliere \$ 200

ASTOR Estado y Huérfanos (692100) 19.30 Hrs. Opera China de Taipei.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) Miércoles: "Te llamabas Rosicler"

DEL ANGEL San Antonio 255 (330818) Hrs. "La Nona", con Anita González. María Palma \$ 400 Estud. \$ 200

EL CONVENTILLO Bellavista 173 (770) 19.30 Hrs. "La comadre Lola", de Alejandro Sieveking \$ 300

GALA. Tarapacá 1181 (6966876) Jueves de estará la Jeannette? de Luis Rivano

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (555) 10.30 y 22.30 Hrs. "La chica lo tiene con Lily Olmedo, Alirio Vega. \$ 250.

LA TAUQUILLA. Los Leones 238 (231) Miércoles: "Regreso sin causa" con Jung, María Elena Duvauchelle.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves se, el diario de una mujer desesperada Lilita Ross.

MUNICIPAL. Agustinas 794 (712900) Miércoles: Concierto de mediodía: Recital de P.

OPERA. Huérfanos 837 (330176) Viernes te lamentas! ¿de qué te lamentas? con Legrand, Jaime Azócar. \$ 600.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 22.30 Hrs. "Matrimonio de confort" con Valdés, Daniel Vilches, Bibi Ubbila. \$ 250

SALAS Y EXPOSICIONES

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda (383185) Miércoles: "Bolwieser".

ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. Miércoles: "Las técnicas clásicas y contemporáneas del ballet".

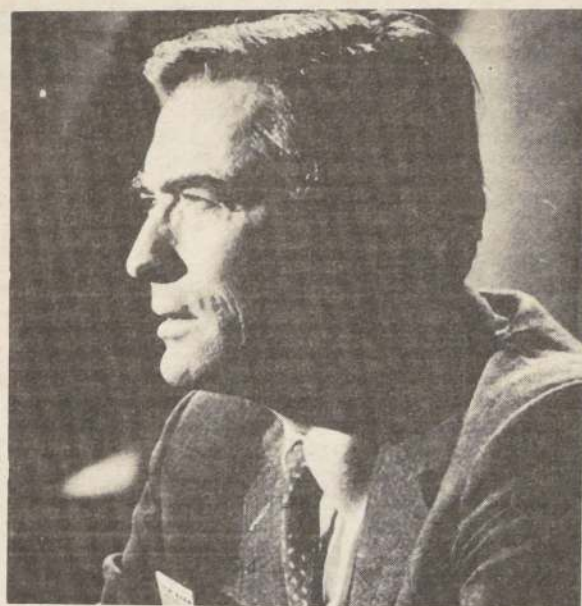
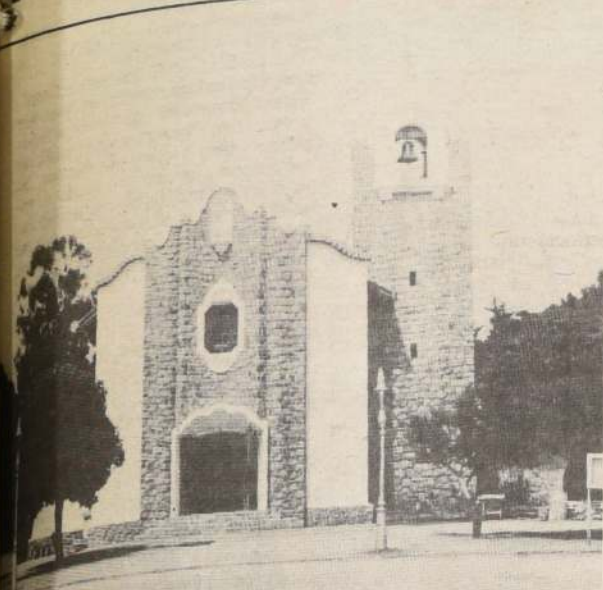
SALA MANUEL J. IRARRAZAVAL. P. 31. Miércoles: Concierto: "Duo Ugalde y Orquesta de Cámara UC"

obras de Bach, Dvorak y Grieg.



TERMINATOR. En el cine Banderas

PUZZLE



DAR CRE DITO O INFLUJO	CONTROL ASEDIES	DEL MON TE ATLAS IOTA	JORNADA RECURRE PIDE	NARRA- DOR
REDIL; APRISCO		MOTILE QUE ROE	ARTICULO TORRADA	
MECIO- NARE VINA LO TIENE		INTENTA FRANCESA		
DIAS DE UN MES	NOTA MAXIMA ARRIZA	BEBIDA ESPUMANTE	CERO ARRUINE DEVASTE	
		HAMACA MARINERA VIGILAD CUIDAD	REGALAR	DEPOSITO DE GRANOS
	ARREROS DE COCA MONEDA RUMANA		LLUVIA (INGLES)	
		CUPIDO VOCAL		
	ARTICULO	CANOA PRIMERA NOTA		
DIBUJAD LA PIEL	ASTATO	CIUDAD ALEMANA		
TAU		MIL	GAMMA	

ASTROSUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Dichas compartidas en el trato con las amistades íntimas. Los viajes pequeños están mucho más favorecidos que los largos. Un cambio de ambiente propiciará su bienestar anímico. Evite expresar conceptos hirientes.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Los desplazamientos renovarán los vínculos afectivos de los cónyuges y contendrán oportunidades de un auspicioso romance para los solteros. No arriesgue mucho dinero en juegos de azar. Suerte en tareas con público.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

En el plano informal establecerá conexiones importantes para futuros negocios. El día es mejor para realizar actividades en las que intervengan pocas personas. Quizá deba procurar levantar el ánimo de su pareja o cónyuge.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Personas de las que considera menos importantes serán muy valiosas para Ud. hoy. Quizá un pariente le solicite apoyo para solucionar una dificultad material. La convivencia con los suyos tendrá factores agradables.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Muy propiciados los viajes largos y las relaciones con amigos. Conviene que dedique algunos momentos a la relajación para beneficiar su salud nerviosa. Lo pasará mejor si concilia sus intereses con los ajenos.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Ideas de su cónyuge o socios serán muy valiosas para avanzar en metas de los próximos días. Ideal para buscar esparcimientos nuevos que rompan la monotonía entre casados. El plano afectivo está muy bien aspectado.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Evite comidas o ejercicios desahumbrados para mantener su equilibrio orgánico. Conociendo circunstancias serán útiles para acercarle a un deseo acariciado en secreto. Píense en ingresos extras por trabajos no habituales.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Las actividades a solas con los suyos fortalecerán los vínculos existentes. Inquietudes del trabajo no deben afectar su vida íntima; además, están dramatizadas por la imaginación. Piense menos y sienta más al tratar con su pareja.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Tendencia a discusiones en el ámbito social que sabrá manejar bien para velar por su imagen. Bien para visitar amistades comunes junto a su cónyuge o socios. Excelente para ver a personas con las que está distanciado (a).



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Intereses románticos, o de los hijos, se contrapondrán levemente con las necesidades de sus amigos íntimos; sin embargo, habrá suerte en ambos sentidos. Agrados por viajes cortos, visitas e invitaciones. Novedades.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Familiares propios y políticos tendrán buenas sugerencias o aceptarán respaldarle para mejorar su economía. Los viajes largos deben ser pospuestos dentro de lo posible. No tome decisiones que alteren su rutina por ahora.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

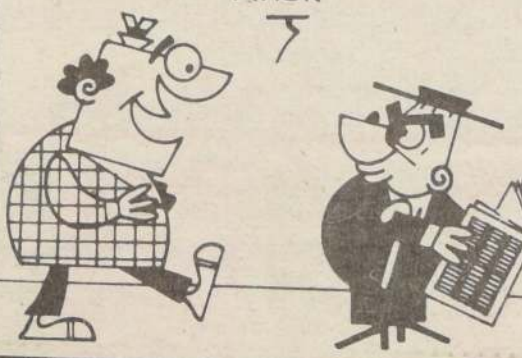
Bien para sostener entrevistas informales de negocios con personas que no puede localizar en días hábiles. Favorable para cultivar un pasatiempo favorito. No haga confidencias a personas que recién conoce. Intimidad favorecida.

CICUTA

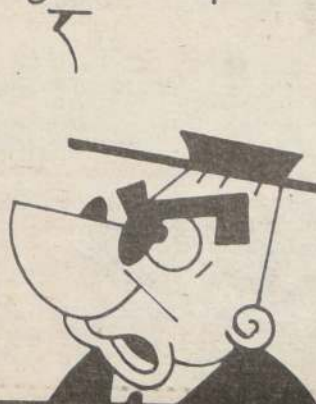
Distribuidos exclusivamente en la América Latina por

United Press International
220 East 42nd St. New York 17 N.Y.

VENGO A DESPEDIRME DE VOS. MA-
ÑANA SALGO PARA EUROPA EN
AVION



¿EN AVION?



¿LEISTE EL DIARIO? SE PERDIERON
DOS AVIONES EN EL OCEANO



"Marca Registrada", un show de exportación

□ Un acierto de TVN, con Antonio Vodanovic y estelares consagrados y por consagrar

Televisión Nacional marcó un hito al exportar un programa nunca visto antes en la costa oeste y este de los Estados Unidos. Sin, o con certificado de garantía de calidad, el espacio mostró lo mejor de la producción nacional en el género televisivo del Music Hall.

Conducido por Antonio Vodanovic y dirigido por Sergio Riesenberg, "Marca Registrada" tuvo un ritmo ágil, dinámico y propio del género revisteril, fue acogido con beneplácito en un día víspera de festivo.

Hizo su debut la cámara aérea bautizada por los periodistas de espectáculos como "el somier aéreo", porque causó expectación en la mesa de la prensa con sus vuelos rasantes. Vodanovic, nervioso, pero aún seguro por una década de animación en los estelares de Canal 7, brindó alegría y contagioso optimismo en el primer estelar.

Doce bailarines abrieron el espectáculo. Vodanovic intentó describir el "Music Hall", una mezcla del "Pub" inglés y el "Cabaret" francés, integrando ambas modalidades de Show con números circenses de la más alta calidad.

La orquesta de Horacio Saavedra, más un participante del público hizo del show apertura algo grato y divertido. Susana Marín y Asunción Aldunate, una rubia y una morena, acompañaron al animador en un concurso entretenido, animado y desprovisto de ocasiones para dejar al asistente en ridículo. Porque era un juego de azar, y en esto nadie manifiesta su desconocimiento cultural.

Los "ángeles de Smith", tres argentinas curvilíneas, venidas de Buenos Aires, mostraron un ritmo pasado de moda, pero grato a la concurrencia varonil. Eber, Graciela y Sandra lucieron sus condiciones anatómi-

cas óptimas, pero no musicales.

El mago John Elder, de Canadá, hizo lo suyo. Sacó palomas de todas partes. Deslumbró por su rapidez de manos.

Lo mejor del show fue sin

duda el ballet integrado por Miriam Hernández, Irene Llanos, Juan Carlos Labra y Luis Jara, bailaron bien y demostraron tener un sentido del espectáculo del Music Hall, realmente riguroso y profesional.

Patricia Meza, integrante del coro, hizo algo nuevo. Mostró una calidad vocal digna de elogios. No se notó el percance del bailarín con su malla descosida en dos partes, porque el cuerpo de ballet era excepcional.

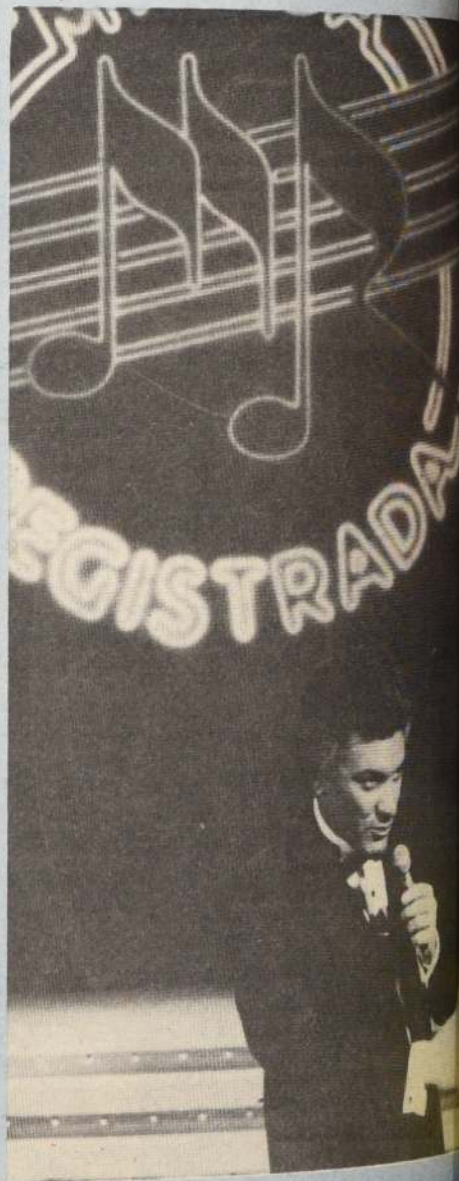
Nidia Caro brindó toda su madurez como cantante y artista. Con un despliegue vocal y escenográfico supo cautivar a la audiencia con belleza y comunicación. Riesenberg aprovechó la profundidad del escenario y sacó el mejor partido de los conjuntos, el cuerpo de baile y la escenografía, cuando acertó en su planteamiento de cámaras.

Un buen espacio, entretenido y provisto de los mejores elementos para un Music Hall exportable. (Jorge Tapia Vidal).

Antonio Vodanovic, con una década de animaciones en su carrera, llega con un nuevo espacio que lo lanza al mercado latino de Estados Unidos.



Nydia Caro mostraba anoche toda su madurez como artista consagrada en el programa "Marca Registrada".



DISTEX

DISTRIBUIDOR
TEXTIL LTDA.
mayoristas
SAN DIEGO 1818
5566731-5568688

AMASADO
DE
INVIERNO

EL MEJOR
DEL
MERCADO

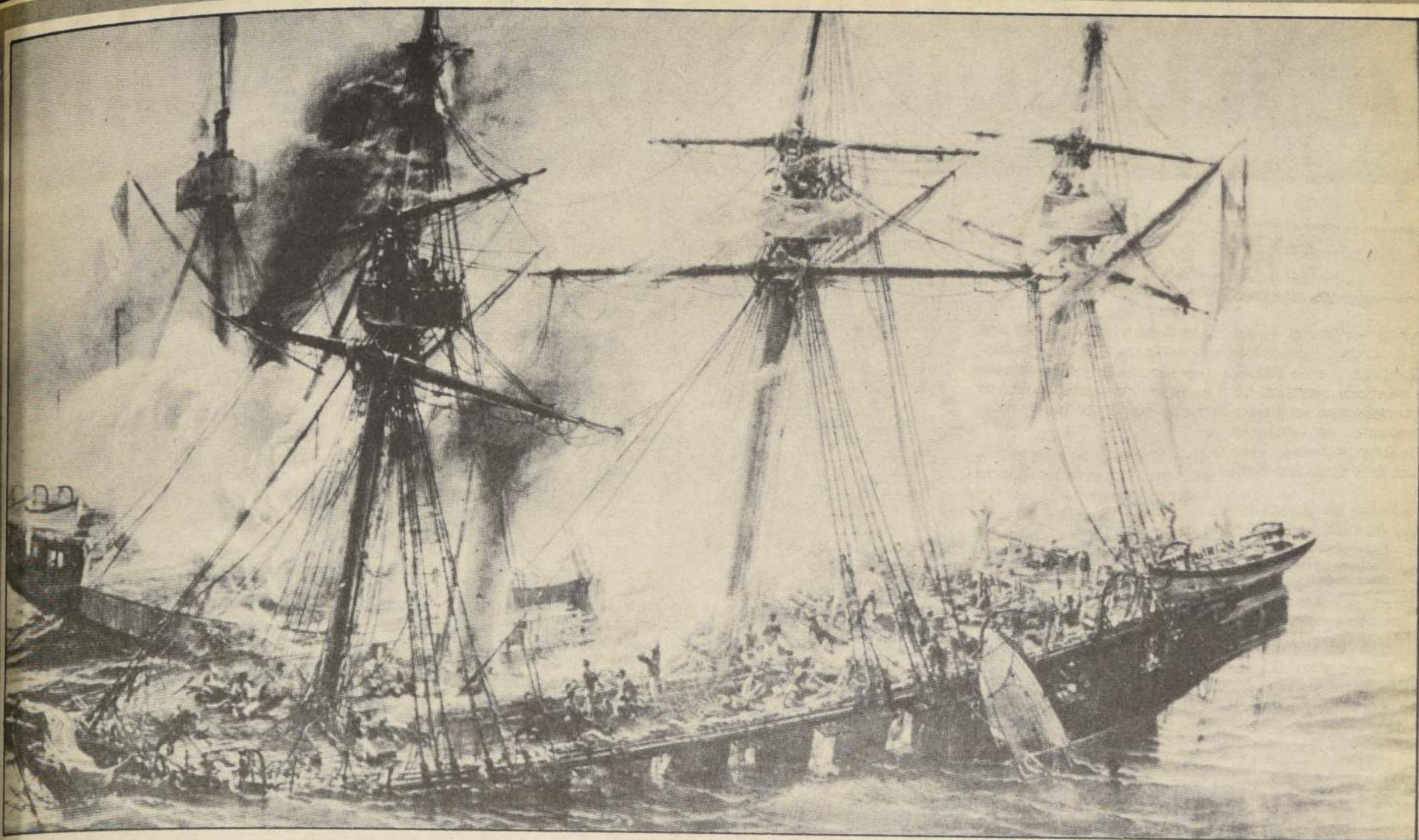
EL DE MAS
BAJO
COSTO

EL MAS
APROPIADO EN
SU ANCHO
DE 1.50 MT.

PROCESADO
EN 100%
ALGODON

COLORES MODA
GRIS-CELESTE
ROSADO-VERDE
MUSGO

ROJO
AMARILLO-NEGRO
BLANCO INVIERNO
AZULINO-BEIGE
Y TABACO



Oleo de Somerscales

HOMENAJE A LAS GLORIAS NAVALES

- Relato de un sobreviviente
- Fuerzas Navales de Chile y Perú en 1879
- Biografía del Héroe
- El acorazado "Huáscar"
- La gloriosa "Esmeralda"
- El Combate Naval relatado por el Presidente

Augusto Pinochet



LUCCHETTI

LUCCHETTI

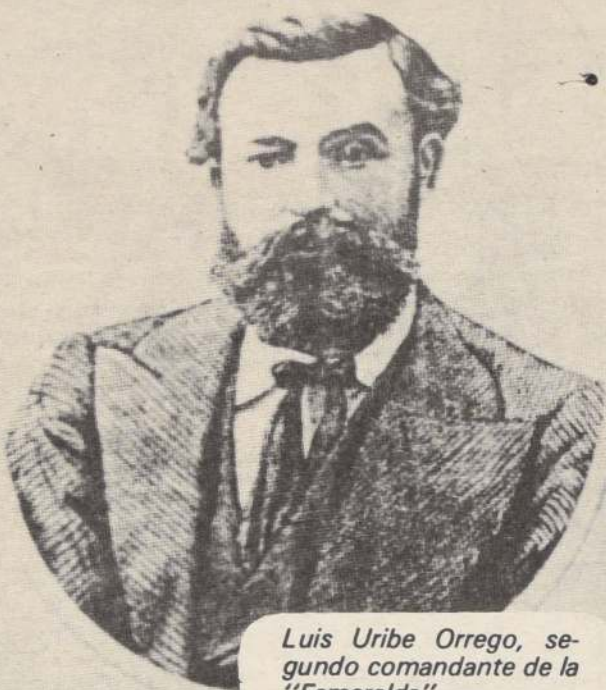
Saluda a la Armada de
Chile en el Día de sus
Glorias Navales

Relato de un sobreviviente

□ Informe oficial enviado al Comandante General de Marina por el teniente Luis Uribe Orrego, segundo comandante de la "Esmeralda"

El segundo comandante de la "Esmeralda", teniente Luis Uribe Orrego, envió al comandante general de Marina de esa época la siguiente versión oficial de lo sucedido el 21 de mayo. Esto ocurrió ocho días después del combate.

"IQUIQUE, 29 de Mayo de 1879. Tengo el honor de poner en conocimiento de Us. que el 21 del presente, después de un sangriento combate de cuatro horas con el monitor peruano "Huáscar", la "Esmeralda" fue echada a



Luis Uribe Orrego, segundo comandante de la "Esmeralda".

Las fuerzas navales de Chile y Perú

Poco antes de iniciada la Guerra del Pacífico, las escuadras de Chile y Perú estaban conformadas de la siguiente manera:

CHILE

Dos acorazados gemelos: el "Cochrane" y el "Blanco Encalada", de 2.032 toneladas, blindaje de 9 pulgadas, andar de 11 millas y seis cañones de retrocarga de 250 libras.

Dos corbetas de madera: la "Chacabuco" y la "O'Higgins", de 1.101 toneladas cada una, con 8 cañones de 115 libras, y dos de 40.

La corbeta "Esmeralda", de 854 toneladas, 12 cañones de 40 libras y cinco millas de andar.

La cañonera "Magallanes", de 772 toneladas, un cañón de 115 y otro de 64 libras. Su andar era de 10 y media millas.

La cañonera "Covadonga" de 412 toneladas y dos cañones.

El vapor "Abtao", de 1.051 toneladas, tres cañones de 115 libras y 10 millas de andar.

La "Magallanes" era el único buque de la Escuadra chilena que se encontraba listo para entrar en combate.

PERU

Monitor "Huáscar", de 1.130 toneladas, blindaje de cuatro y media pulgadas, dos cañones de 300 libras colocados en torres giratorias y 11 millas de andar.

Fragata blindada "La Independencia" de 2.004 toneladas, cuatro y media pulgadas de blindaje, dos cañones de 150 libras, doce de 70, cuatro de 32, cuatro de 9, con un andar de 11 millas.

Corbeta "Unión", de 1.150 toneladas, doce cañones de 70, uno de 9 y un andar de trece millas.

Corbeta "Pilcomayo", de 600 toneladas, dos cañones de 70,4 y andar de nueve y media millas.

Monitores "Atahualpa" y "Manco Capac", de 1.033 toneladas, dos cañones de 500 libras y diez pulgadas de coraza. Su andar era de cuatro millas.

pique al tercer ataque de espolón del enemigo".

"Como a las 7 AM, del día indicado divisamos dos humos al norte. Inmediatamente se puso al buque en son de combate. A las 8 se reconoció al "Huáscar" y poco después a la fragata "Independencia". Se hicieron señales a la "Covadonga" de venir al habla y el capitán Prat le ordenó tomar poco fondo e interponerse entre la población y los fuegos enemigos. Al movernos para tomar situación, se nos rompieron las calderas y el buque quedó con un andar de dos o tres millas. A las 8.30 la acción se hizo general. La "Covadonga" se batía con la fragata "Independencia", haciendo al mismo tiempo rumbo al sur y la "Esmeralda" contestaba los fuegos del "Huáscar" y se colocaba frente a la población, a distancia de 200 metros de la playa. Desde esta posición batíamos al enemigo".

"Nuestros tiros, que al principio eran inciertos fueron mejorando y varias granadas reventaron en la torre y el casco del "Huáscar" sin causarle el más leve daño. Los tiros de este último, pasaban en su mayor parte por alto y varios fueron a herir a la población. Nuestra posición era pues ventajosa, pero como se nos hiciera fuego desde tierra con cañones de campaña, matándonos tres individuos, el capitán Prat se vió obligado a ponerse fuera de alcance".

"En este momento, 10 A.M., una granada del Huáscar penetró por el costado de babor y fue a romper a estribor, cerca de la línea de agua, produciendo un pequeño incendio que fue sofocado al tiempo. Mientras tanto el Huáscar se había acercado como a 600 metros y a esta distancia continuó la acción cerca de una hora sin recibir otra avería que la que dejó indicada".

AL ABORDAJE

"Viendo el Huáscar el poco efecto de sus tiros, puso a proa a la "Esmeralda". Nuestro poco andar impidió a nuestro comandante Prat evitar el ataque del enemigo; su espolón vino a herir el costado de babor, frente al palo mesana y los cañones de su torre, disparados a toca peños antes y después del choque, hicieron terribles estragos a la marinería. El capitán Prat, que se encontraba en la toldilla desde el principio del combate, saltó a la proa del "Huáscar", dando al mismo tiempo la voz de "Al abordaje". Desgraciadamente el estruendo producido por la batería al hacer fuego sobre el "Huáscar" impidió a muchos oír la voz de nuestro valiente comandante; y los que se encontraban en toldilla con él, sólo el sargento pudo seguirlo; tal fue la ligereza con que se retiró la proa del "Huáscar" de nuestro lado".

"El que suscribe se encontraba en el castillo de proa y desde ahí tuvo el sentimiento de ver a su bravo capitán Prat caer herido de muerte, combatiendo al pie mismo de la torre del "Huáscar". Inmediatamente me fui a la toldilla y tomé el mando del buque. Mientras tanto nos batíamos casi a boca de jarro sin que nuestros tiros hicieran el menor efecto. En cambio, las granadas del enemigo hacían terribles estragos; la cubierta y el entrepuente se hallaban sembrados de cadáveres".

"Volvió el "Huáscar" a embestir con su espolón directamente al centro de este buque. Goberné para evitar el choque: pero la "Esmeralda" andaba tan poco que no fue posible evitarlo. Esta vez el teniente Serrano, que se encontraba en el castillo, saltó a la proa del monitor seguido como de 12 individuos. En la cubierta de este último no se veía ningún enemigo con quien combatir pero de

sus torres y parapetos salían mortíferos fuegos de fusilería y ametralladora. El valeroso teniente Serrano y casi todos los que le acompañaron sucumbieron a pocos pasos".

"La ligereza con que se tiraba de nuestro costado proa del "Huáscar" y el andar de la "Esmeralda" colocarse a su costado como modo como habría pasado todo el mundo a la cubierta del enemigo, imposible todos los abrigos. Por este tiempo la tripulación había disminuido enormemente. Teníamos más de 100 hombres en combate, la santabarriga inundada y la máquina parada de funcionar. El comandante Riquelme, que durante toda la acción se comportó como un valiente, después del último tiro: no se le volvió a ver. Se supone fue muerto una de las últimas granadas del "Huáscar".

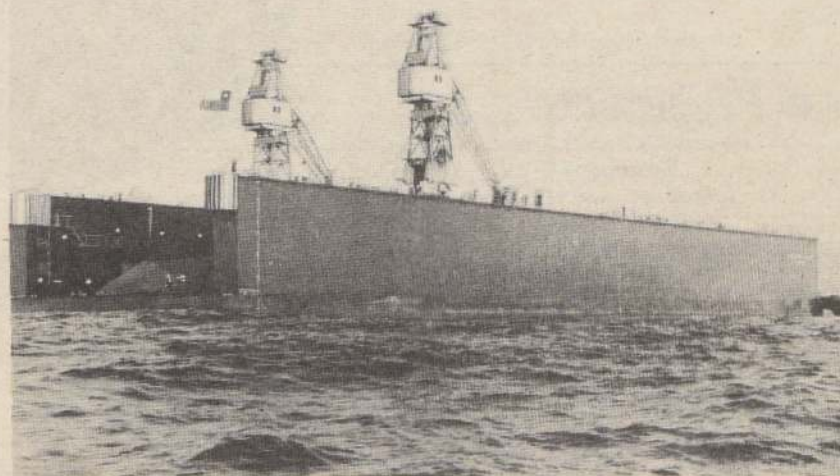
HUNDIMIENTO

"Pocos momentos después de recibir el tercer golpe se hundió la "Esmeralda", con todos sus cañones y su pabellón izado. Los deseos de nuestro valoroso comandante, al principiar la acción, de que la bandera chilena no se viera desmenuzada, se cumplió. Nunca se ha visto nuestra bandera ante el enemigo. Espero pues no sea la ocasión de haberla visto. Mientras yo esté vivo, la bandera flameará en su lugar y os aseguro que, si mis oficiales sabrán cumplir con su deber".

"Los botes del "Huáscar" recogieron del agua a los sobrevivientes y en la tarde del mismo día fuimos desembarcados en Iquique en calidad de prisioneros. Acompañé a Us. una relación oficial y tripulación que se ha salvado y que se halla presos en este puerto. Salve a Us. Luis Uribe, Segundo Comandante General de Marina".



SOCIEDAD IBEROAMERICANA DE REPARACIONES NAVALES LTDA.



Saluda a la Armada de Chile en el Día de las Glorias Navales

PRAT 827
OFICINA 1101
CASILLA 506
VALPARAISO - CHILE

TELEFONOS
SERVICIO GENERAL 251611
GERENTE GENERAL 254176
GERENTE COMERCIAL 213032

TELEX:
TLX: 230402 SOCIB CL
VTR: 330437 SOCIB CK
ITT: 432056 SOCIB CZ

"ESMERALDA":

nombre siempre
presente en nuestra historia

Seis embarcaciones con el glorioso nombre de "Esmeralda" ha tenido la Armada Nacional desde su creación. La que inmortalizó las Glorias Navales chilenas fue la segunda, aquella que se hundió a las 12.10 horas del 21 de mayo de 1879 frente al puerto de Iquique, después de un desigual combate con el monitor peruano "Huáscar". El bergantín goleta que hoy se encuentra cruzando el Océano Atlántico rumbo a Montevideo, Uruguay, en viaje de instrucción, es la sexta.

LA PRIMERA, UNA FRAGATA

La primera "Esmeralda" fue una fragata española, construida en las Islas Baleares en 1791. Era una nave poderosa que ostentaba 22 cañones. Después de servir algunos años en su país de origen navegó por el Cabo de Hornos al mando del capitán de navío Luis Coig, en 1816, un año después cumplía misión de convoy desde El Callao a Talcahuano, custodiando el transporte de las fuerzas expedicionarias al mando de Mariano Osorio. En 1818 estuvo bloqueando el puerto de Valparaíso y, en abril de ese año, libró un combate con la fragata chilena "Lautaro". Chile, en busca de su independencia necesitaba dominar el mar y Lord Thomas Cochrane decidió capturar a la "Esmeralda", en 1820, la que aún estaba bajo la bandera española en el puerto del Callao, lo que logró tras una cruenta lucha que costó vidas. En 1825 la fragata fondeó en Valparaíso y, a raíz de un violento temporal la nave se hundió.

LA SEGUNDA, UNA CORBETA

En el año 1854 el Gobierno de Chile ordenó a los astilleros ingleses la construcción de una corbeta de 800 toneladas. Se la denominó "Esmeralda" en recuerdo de la fragata capturada por Lord Cochrane. En 1856 llegó a Valparaíso al mando del capitán de fragata José Anacleto Goñi. En 1879, la "Esmeralda" al mando del capitán Arturo

Prat Chacón protagonizó la epopeya naval más gloriosa de nuestra Marina, hundiéndose en la bahía de Iquique con el pabellón al tope y abatida por una fuerza superior.

LA TERCERA, UN CRUCERO

Terminada la Guerra del Pacífico, el pueblo chileno no podía olvidar la gloriosa corbeta que yacía en el fondo del mar. Fue así como a través de una erogación popular se mandó a construir a Francia un crucero de 3 mil toneladas de desplazamiento que se bautizó con el nombre de "Esmeralda", en el año 1884. Once años después fue vendido a Japón donde recibió el nombre de "Idzumi". La tercera "Esmeralda" tuvo destacada participación el la

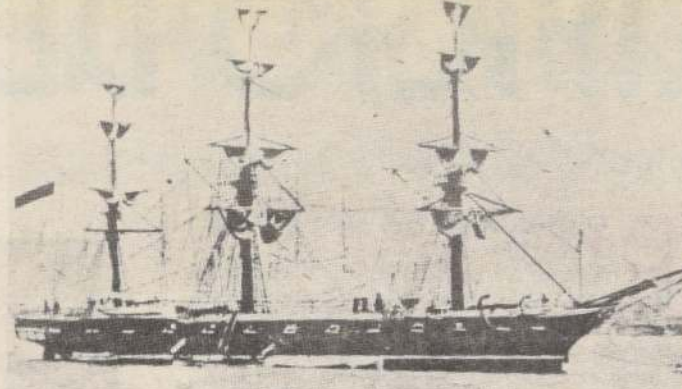
guerra ruso-japonesa de 1904.

LA CUARTA, UN CRUCERO MAYOR

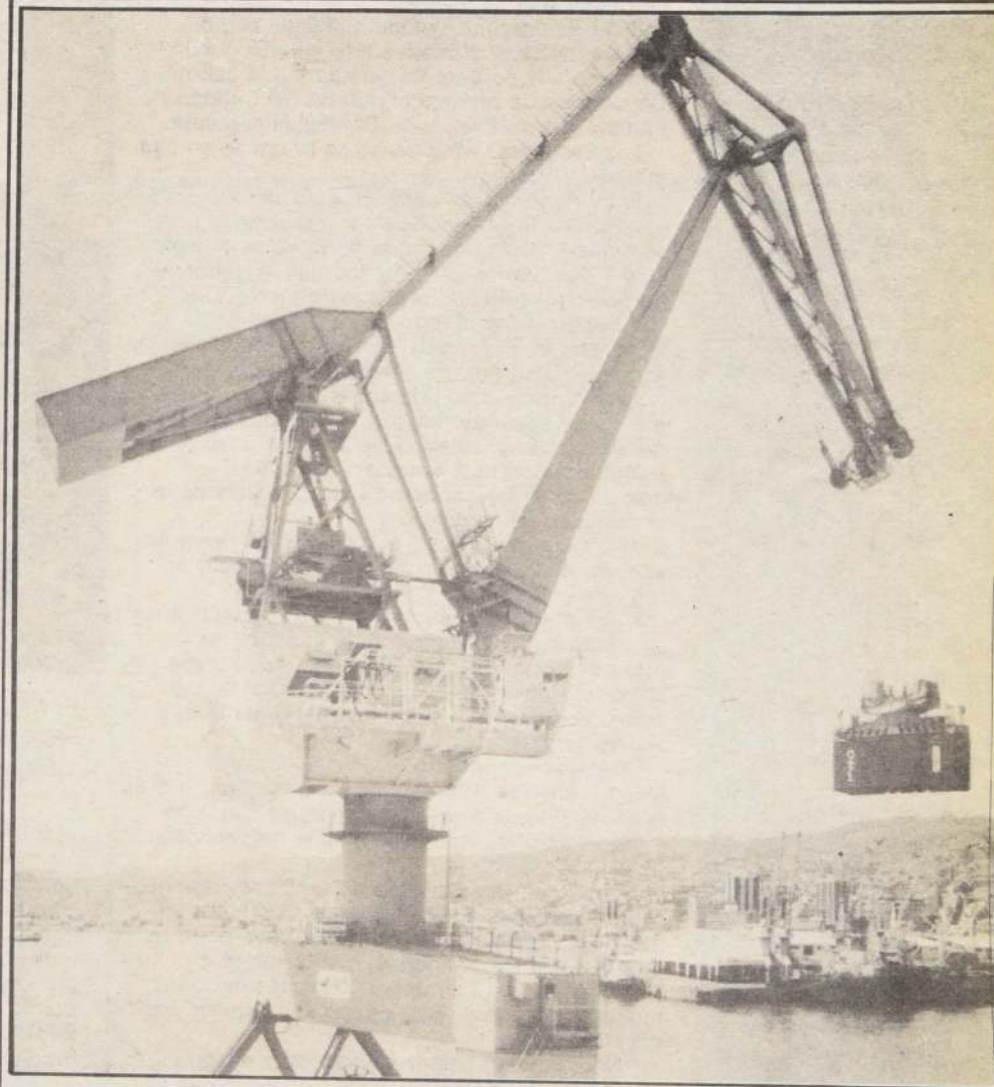
En octubre de 1896 Chile contrató con los astilleros ingleses la construcción de un crucero de 7 mil toneladas. Llegó a Valparaíso ese mismo año prestando servicios a la Armada Nacional hasta 1930. Su casco fue vendido en subasta pública de 1933.

LA QUINTA, UNA FRAGATA

En 1944, Chile ordenó la construcción de una fragata que llegó a nuestras costas dos años más tarde. La quinta "Esmeralda" fue rebautizada en 1952 con el nombre



La segunda "Esmeralda", la corbeta de 800 toneladas construida en los astilleros ingleses en 1854, que protagonizó la epopeya naval más gloriosa de nuestra historia, al mando del capitán Arturo Prat Chacón.



de "Baquedano", prestando servicios durante 14 años.

LA SEXTA, UN VELERO

Cuando en 1952 se decidió adquirir un nuevo buque escuela para la instrucción de guardiamarinas y grumetes, la superioridad naval dispuso que esa nave también se denominara "Esmeralda". La "Dama Blanca" fue construida en el puerto de Cádiz, en España. Llegó a costas chilenas en viaje inaugural el año 1954.

El bergantín goleta, de cuatro palos, realizó su primer viaje de instrucción por los mares de oriente en 1955 llevando a bordo oficiales, guardiamarinas, cadetes y marineros de la Armada Nacional.

Bachur - Electricidad

Distribuidor de artículos eléctricos
ticino- rema - madeco -sodilec
philips - general electric
Precios especiales a instaladores
Serrano 540 Valpo. Fono 56876

**SALUDA A LA ARMADA NACIONAL
EN EL DIA DE
SUS GLORIAS NAVALES**

ANTONIO RIFO A.

(ACOP) CORREDOR DE PROPIEDADES DESDE AÑO 1927
Compras- Ventas- Administraciones
Tasaciones
ESPECIALIDAD EN LOCALES COMERCIALES
EXPERIENCIA CORRECCION CUMPLIMIENTO
AV. ERRAZURIZ 1024 casi esq. Pasaje Ross
Fonos: 257291 - 257428 - Casilla 1168
VALPARAISO

HECTOR OYARZO ZAPATA

DISTRIBUIDOR DE
Aceitunas Margarina Manteca Jaleas
Pasas Azúcar flor Refrescos Mermeladas
Huesillos Mostaza Flanes Huevos
Aji en pasta Ketchup

Saluda a la Armada Nacional
en el Día de sus Glorias Navales.

ARLEGUI 469 CASA 8 FONO 681862 - 685755



saam

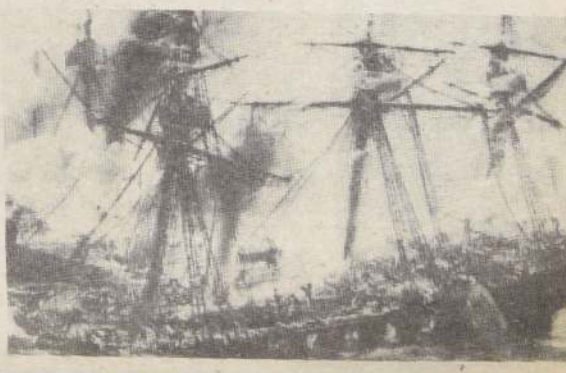
sudamericana agencias aéreas y marítimas s.a.

**Saluda a la Armada de Chile
en el día de sus Glorias Navales**

PRO JARDIN

8 NORTE 310 L. 33 - FONO: 970895 - VIÑA DEL MAR

**SALUDA A NUESTRA ARMADA NACIONAL
EN EL DIA DE SUS GLORIAS NAVALES**



SACRIFICIO DE PRAT TIENE

"E" COMBATE NAVAL DE IQUIQUE

El bloqueo del puerto de Iquique no podía tener resultados inmediatos, y esta lentitud, como se ha dicho, tuvo dura reacción en la opinión pública chilena, al extremo de transformarse en una imposición para el Almirante Williams el tener que salir hacia el norte a buscar una decisión con la Escuadra peruana; para ello, consideró el Mando chileno la necesidad de poner en ejecución un plan que se había analizado desde la iniciación de la guerra, y que en resumen consistía en atacar el Callao y hundir allí a la Escuadra peruana, todo ello sin levantar el bloqueo de Iquique, donde permanecía la III División.

El 17 de mayo la Escuadra chilena zarpó hacia el norte, y el bloqueo del puerto quedó confiado a la corbeta Esmeralda y a la cañonera Covadonga, la primera al mando del Capitán de Fragata Arturo Prat, y de Condell la segunda.

Las Escuadras adversarias se cruzaron en alta mar sin avistarse.

El 21 de mayo de 1879, cuando se encontraba la Covadonga en misión de seguridad, fuera de la rada de Iquique, el vigía avistó dos humos al norte, los que inicialmente no fueron identificados por los oficiales y la tripulación. Sólo el fogonero primero, Gumercindo Sepúlveda, que había servido en la Escuadra del Perú, después de observar con anteojos, reconoció primero al Huáscar, que navegaba adelante, luego a la Independencia, que lo seguía. De inmediato Condell puso a su buque en marcha y entró en la bahía a comunicar al Comandante Prat la noticia de la proximidad del enemigo.

Al transporte Lamar, que accidentalmente se encontraba en el puerto, se le ordenó salir a toda máquina hacia el sur.

A las ocho de la mañana, los buques chilenos permanecían todavía al habla, cuando una granada disparada por el Huáscar cayó entre ellos, produciéndose con el impacto una gran columna de agua y luego una ola gigante que separó ambos buques.

Desde ese momento, el Huáscar, como un halcón que cae sobre su presa, puso proa hacia la Esmeralda, mientras la Independencia, con igual voracidad, efectuaba similar movimiento hacia la Covadonga.

Cuando en la Esmeralda se tocó zafarrancho, todo el personal se alistó para el combate; en esa oportunidad, el Comandante de la nave se dirigió a sus subordinados, exaltándolos a cumplir cada uno su deber. Después que Prat arengó a su gente, ésta ocupó sus respectivos puestos.

"No se puede dejar de sentir admiración ante la bravura desplegada por los Comandantes de entre ambos pequeños buques chilenos, quienes, sin mirar la superior fuerza de la Escuadra enemiga, enviaron a su gente a los cañones y aprestaron sus buques a la acción, resueltos a todo evento a sacrificarse por la honra de su bandera antes de ceder a la fatalidad abrumadora" (Sir Clement R. Markham).

Al tratar de cambiar de posición para el combate, las calderas de la Esmeralda hicieron explosión, quedando el buque casi inmovilizado.

INTENSO COMBATE

En estas circunstancias, el Comandante Prat determinó tomar posición cerca de la playa y próximo a la población, con lo cual le creaba al Huáscar un serio problema, pues si los fuegos de artillería quedaban largos, se bombardearía a los propios soldados y pobladores civiles que se agrupaban en la playa.

Durante hora y media, los cañones del Huáscar no cesaron de disparar, descargando andanada tras andanada, pero sea por falta de precisión, o por nerviosismo, en todo ese tiempo no se logró hacer ningún impacto, a excepción de un tiro de suerte que atravesó el casco de la Covadonga y causó algunas bajas, cuando el buque de Condell se alejaba hacia el sur; la mala puntería de los artilleros peruanos quedaba evidenciada en esa oportunidad.

Los demás proyectiles pasaban por alto y muchos fueron a caer, como se había apreciado, sobre los propios connacionales iquiqueños.



El héroe máximo de nuestra Armada Nacional, Arturo Prat Chacón, comandante de la "Esmeralda".

Numerosos tiros de la Esmeralda dieron en el blanco y algunos alcanzaron de lleno el buque peruano. Pero el reducido calibre de los proyectiles y la fuerte protección del blindado, impidieron que produjeran efecto.

A las nueve de la mañana, la guarnición peruana de Iquique, desde tierra, cooperaba con la artillería y la fusilería a los marinos del Perú, ocasionando las primeras bajas en la marinería chilena.

El combate continuó durante toda la mañana. Ante la ineficacia de la artillería, por la deficiente pericia de los sirvientes, el Comandante Grau ordenó el ataque a espolón. Eran las 11:30 horas cuando el Huáscar se lanzó a toda máquina contra la Esmeralda, espoleándola por la banda de babor, frente al palo de mesana. Al recibir el golpe de la nave peruana y quedar breves momentos juntas, el Comandante Prat, con su espada en una mano y su revólver en la otra, saltó a bordo del Huáscar, gritando a sus oficiales y tripulantes que siguieran su ejemplo, pero el ruido del combate apagó la voz de su orden y, por desgracia, los estragos causados por los cañones del Huáscar disparados a quemarropa sobre la cubierta de la Esmeralda habían dejado a muy pocos sobrevivientes en este puente capaces de cumplir la orden de su Comandante. Sólo el Sargento Juan de Dios Aldea lo siguió en el salto al abordaje.

El Comandante Prat se encontró solo en la cubierta del buque enemigo, lo cual no amilanó su ímpetu y, pese a que se le hacía fuego desde las cofas y parapetos, siguió avanzando hacia la torre de mando; uno de los proyectiles lo hirió y sólo se detuvo cuando un marinero le disparó a corta distancia; herido de muerte, cayó en la cubierta al pie de la torre de mando del buque enemigo.

Aldea corrió igual suerte que su Capitán. En la Esmeralda asumió el mando el Teniente 1° Luis Uribe, y la lucha continuó con igual ardor. El puente del buque chileno estaba sembrado de cadáveres y miembros destrozados que aumentaban por minutos, pero ello no significaba disminución en el ritmo del

intenso combate; mas ahora la ventaja estaba íntegra de parte de los peruanos, que a corta distancia realizaban una acción aniquiladora.

SEGUNDO ESPOLONAZO

Grau repitió la maniobra para dar un segundo espolonazo, y la Esmeralda, incapaz de esquivar el golpe del monitor, recibió el impacto por estribor. La nave chilena, golpeada con tal potencia e impactada por los disparos, crujió como partida por mitades. Nuevamente el contacto fue aprovechado, ahora por el Teniente Serrano y doce marineros y soldados que se lanzaron al abordaje. El valor los premió y causaron algunas bajas entre los tripulantes, pero la superioridad numérica era aplastante, rodeados por los peruanos que buscaban aniquilarlos, no tenían escape; por ello, sólo tres se salvaron al lanzarse al mar antes de ser fusilados a quemarropa.

El segundo espolonazo produjo una brecha de agua que inundó la santabárbara y la sala de máquinas. Al repetir el Huáscar por tercera vez el golpe de espolón, ya no había nadie que saltara al abordaje.

SE HUNDE LA ESMERALDA

A las 12:10 horas del 21 de mayo de 1879, la Esmeralda se hundió frente a la playa del Colorado, a unos 200 metros de la orilla de la costa y a unos 20 metros de profundidad. La bandera fue lo último en desaparecer bajo las aguas. El guardiamarina Ernesto Riquelme, cuyo valor en el combate da fe el Teniente Uribe, disparó a flor de agua el último cañonazo. La orden de Prat se cumplió.

Al hundirse la Esmeralda, numerosos tripulantes quedaron próximos a su buque; los ilesos, nadando; los heridos, flotando aferrados a algún madero. El Huáscar recogió a estos héroes en sus botes; el número total de estos sobrevivientes llegaba a 49; habían muerto 14 en la acción. Una vez a bordo se tomaron algunas medidas humanitarias con esta tripulación extenuada por la lucha, pero no se enviaron a tierra, porque el Comandante Grau, inquieto por su otro buque, ordenó de inmediato poner proa al sur, para investigar el combate entre la Independencia y la Covadonga, que, a todas luces, suponía victorioso para las armas del Perú.

El fácil triunfo imaginado por el caballero Comandante Grau tendría un triste desenlace lo sucedido entre las otras dos naves adversarias estaba fuera de toda posibilidad lógica, ya que lo más factible era el triunfo de la Independencia, por su mayor poder, pero el destino había jugado una mala pasada al buque peruano.

Del parte de combate entregado por el Comandante de la Covadonga, el 6 de junio de 1879, al Almirante, se deduce que cuando Condell se vio atacado por la Independencia, comprendió que una resistencia dentro de la rada de Iquique era inútil; además había observado algunos botes que, desde la playa, se aprestaban para salir a abordar su buque. Además, como su barco era más maniobrable que la Independencia, tenía esta pequeña ventaja como la única carta de triunfo contra las otras muchas que favorecían al peruano. Era necesario sacar provecho de la maniobrabilidad, junto a los múltiples accidentes que presentaba la situación y optó por dejar de inmediato la rada de Iquique, y para ello ordenó dar el máximo de velocidad a su pequeño buque, simultáneamente, con un nutrido fuego de metralla y fusilería impidió aproximarse a los botes que se alistaban para abordarlo. Fuera de la bahía navegó hacia el sur pegado a la costa, perseguido a corta distancia por la Independencia, que hacía lo imposible para no dejar escapar a su presa.

En tal difícil circunstancia, Condell dispuso que los cañones de la Covadonga no cesaran de disparar sobre el buque peruano y dio la misión a su grupo de fusileros escogidos para la marinería de efectuar un intenso y eficaz fuego de fusil sobre todo aquel que se acercaba al cañón de proa de la Independencia. El cumplimiento de la orden llegó al extremo de que esta pieza no pudo ser atendida por sus sirvientes durante la persecución.

... "El sacrificio del Capitán Prat fue de una gran trascendencia moral que sobrepasó en mucho a la importancia material que pudo tener el combate". Así lo expresa el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, en su libro "La Guerra del Pacífico" Campaña de Tarapacá, refiriéndose a la gesta de Iquique.

En esta obra, el Jefe de Estado hace un profundo análisis de la realidad histórica, la estrategia y tácticas de la Campaña de Tarapacá, que es la primera operación terrestre de la Guerra del Pacífico. También rinde un homenaje a todos los hombres que lucharon y murieron en la defensa de los valores patrios, sin hacer distinción de nacionalidad.

A continuación se transcribe el relato que el Primer Mandatario hace del Combate Naval de Iquique, en el capítulo III de su libro, donde expone los antecedentes de la Campaña Marítima, en la disputa del dominio del mar...

Condell, comandante de la ca-
"Cavadonga", que acompañó
"Camaralda" en el bloqueo del
de Iquique.

peruana se ubicó en la línea exterior
"Cavadonga" entre la línea de la costa
que era lo más acertado, por ser este
que existía más fondo para el calado de

decisión permitía al blindado disparar
sobre su presa y en esta forma logro
muchos tiros de sus cañones en la
causándole bastantes destrozos en
y en el casco. Esto no varió la
Condell, quien continuó la
de la sur sin abandonar la
de la costa, entre un dédalo de
corrientes.

DEDUCCIONES

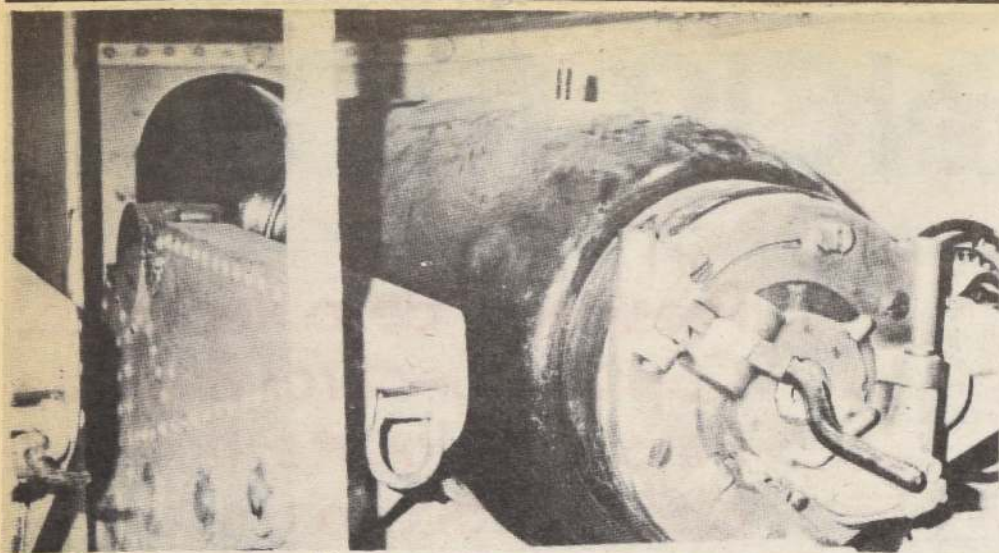
h) Se comprobó una vez más la deficiente instrucción técnico profesional que poseían los artilleros peruanos.

COMBATE DE IQUIQUE Y PUNTA GRUESA
 21 DE MAYO DE 1879
 DE 8.30 A 12.30 P.M.

○ 1 = Fragata Independencia
 ○ H = Monitor Huáscar
 ■ E = Corbeta Esmeralda
 ■ C = Goleta Covadonga
 a L = Vapor Limar

The map shows the coastal region of Chile, including Punta Piedras, Iquique, and Punta Gruesa. It depicts the positions and movements of the Chilean and Peruvian naval forces during the battle. Key locations marked include Punta Piedras, Iquique, and Punta Gruesa. The map also shows the coastline and the Bay of Chiloé. A compass rose indicates North (N) and the direction of the wind (M). The map is labeled with various ship names and numbers, corresponding to the legend. The title and date are prominently displayed at the top left. The map is identified as 'GRATICO Nº 1' at the bottom right.

El gráfico muestra la travesía realizada por las naves que combatieron el 21 de Mayo de 1879.



El que fuera devastador cañón en su época, hoy reposa a bordo del museo naval que es hoy el "Huáscar".



21 de Mayo

art metal

Adhiere al Día
de las Glorias Navales

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

RINDE HOMENAJE A LAS GLORIAS NAVALES
DE LA ARMADA NACIONAL
Y ADHIERE A LA CELEBRACION DEL MES DEL MAR

El acorazado contra el cual combatió nuestra "Esmeralda"

En la cubierta del "Huáscar" ofrendó su vida por la Patria el capitán Arturo Prat Chacón

El 21 de mayo de 1879, la frágil "Esmeralda" combatió contra el monitor "Huáscar", al mando del capitán Arturo Prat Chacón, quien pereció al abordarlo. Hoy, tras haber transcurrido 106 años desde la gloriosa gesta, el buque peruano se mece en las aguas del puerto de Talcahuano.

El "Huáscar" fue mandado a construir a Inglaterra por el Gobierno del Perú en el año 1865 y capturado por la Armada de Chile casi trece años después. El buque tomó parte en casi todas las campañas navales de importancia ocurridas en América del sur en el último cuarto del siglo XIX, siendo testigo de la

historia por más de cien años.

Entre los mártires ilustres que entregaron sus vidas sobre la cubierta del monitor, figuran Arturo Prat Chacón y Manuel Thompson, de la Armada Nacional; y el contralmirante Miguel Grau, de la Marina peruana.

SUS CARACTERISTICAS

Fue construido en los astilleros de Laird, en Birkenhead. Debido a la guerra con España se aceleró su construcción y el 10 de agosto de 1865 fue botado al agua, siendo terminado a fines de ese mismo año.

Sus principales caracterís-

ticas originales eran desplazamiento de 1.130 toneladas, eslora, 200 pies; manga, 20 pies y un calado de 15 pies. Su armamento estaba compuesto por dos cañones de 10 pulgadas (300 libras) montados en una torre giratoria blindada, ubicada en la línea de crujía. La Torre era movida a través de mecanismos accionados a mano y estaba protegido por una coraza de siete pulgadas en la parte superior y cinco pulgadas en su parte inferior. Además, el "Huáscar" contaba con dos cañones de 40 libras, situados a ambas bandas del alcazar y uno de doce libras, ubicado en la popa; complementando el conjunto un fuerte espaldar de acero.

SU PROTECCION

La nave estaba protegida por un coraza lateral de 5 pulgadas de espesor en el centro, la que disminuía hasta 2,5 pulgadas hacia la popa. El casco estaba dividido en cinco compartimientos estancos y la cámara de la torre y salones de máquinas y calderas estaban protegidos contra el fuego de inclinación por mamparos de 4,5 pulgadas.

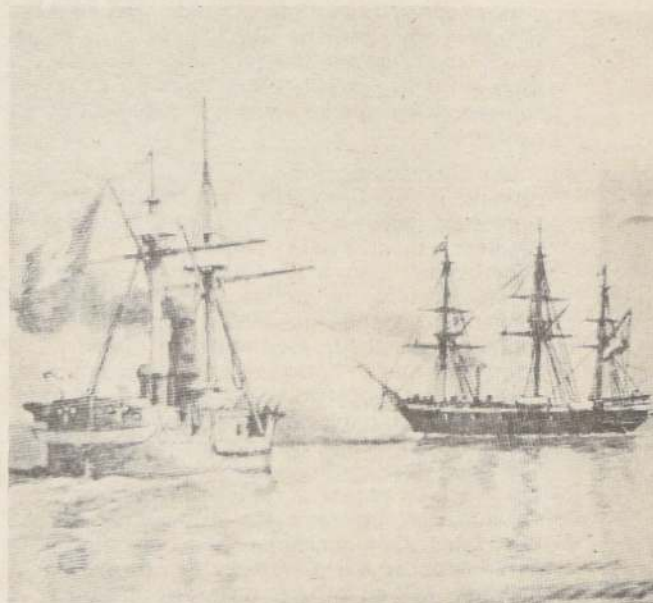
El monitor Huáscar perteneció al Perú hasta el Combate de Angamos, el 8 de octubre de 1879. Después de dar término a las reparaciones de la más importante avería sufrida el día de la captura, el monitor "Huáscar" inició su viaje desde Valparaíso a Talcahuano. Tuvo un grandioso recibimiento y una ceremonia se bendijo el nuevo estandarte que lucía frente a las fortificaciones de Arica y el Callao.

En mayo de 1888 integró la división naval que, al mando del almirante Luis Uribe, condujo desde Iquique a Valparaíso los restos de Prat Serrano y Aldea, para ser sepultados en la cripta del Monumento a los Héroes.

Las urnas fueron embarcadas a bordo del "Huáscar" la misma nave en la cual los héroes ofrecieron sus vidas por el honor de la Patria.

En 1897, estando fondeado en Valparaíso, se le quitó una caldera y poco después de esta faena terminó su servicio activo. En 1900 se efectuó una colecta pública para ayudar a su reconstrucción y en 1934 fue reparado, quedando igual a como era originalmente.

Hasta la fecha se conserva en el puerto de Talcahuano como una reliquia histórica de las glorias de nuestra Armada Nacional.



El acorazado "Huáscar" de la escuadra peruana, en pleno combate con la "Esmeralda".

Biografía del héroe

Arturo Prat Chacón, el héroe de Iquique, nació el 4 de abril de 1848 en la Hacienda de San Agustín de Puñal, en Ninhue, provincia de Ñuble. Hijo de Agustín Prat Barril y de María del Rosario Chacón Barrios.

Cursó sus estudios primarios en la Escuela Superior ubicada en la calle Nueva de San Diego (hoy Arturo Prat), dirigida por don José Bernardo Suárez.

En el año 1858 ingresó a la Escuela Naval de Valparaíso, recién fundada por disposición del Presidente Manuel Montt. Tres años más tarde recibió los despachos de guardiamarina y el grado de guardiamarina en julio de 1864.

En sus viajes de práctica a bordo de los barcos de guerra de la Armada recorrió la costa de Chile, visitando sus puertos, y al comenzar 1860 le tocó viajar en la "Esmeralda" bajo el mando del capitán de fragata José A. Goñi.

Embarcado en el corbeta "Esmeralda" intervino en el Combate Naval de Papudo, el 26 de noviembre de 1865. Tras esto fue ascendido a teniente 2°. Posteriormente, en la "Covadonga" tomó parte en el Combate de Abtao (7 de febrero de 1866) librado por la escuadra aliada chileno-peruana y las fragatas españolas "Villa Madrid" y "Blanca". En el año 1868, desde la corbeta O'Higgins participa en la repatriación desde Perú de los restos del Libertador Bernardo O'Higgins.

EN LA ESMERALDA

En 1869 es ascendido a teniente 1° y dos años después embarcado en la "Esmeralda" se desempeña como profesor de la Escuela Naval y oficial a bordo.

El 5 de mayo de 1873 contrae matrimonio con la señorita Carmela Carvajal Briones. Ella tiene 19 años y él 25. Tuvieron tres hijos: Arturo, Blanca Estela y Carmela de la Concepción.

El 12 de febrero de 1873 es ascendido a capitán de corbeta graduado y el 12 de septiembre de 1874 a capitán de corbeta efectivo.

Mientras estuvo a bordo de la "Esmeralda" continuó sus estudios superiores y en 1876 recibió su título de Licenciado en la Facultad de Leyes y Ciencias Políticas.

A fines de 1878 fue encargado por el Gobierno para una importante misión en Buenos Aires y en Montevideo. Llamado por el Ministerio de Relaciones Exteriores se embarcó en Montevideo en el vapor Valparaíso y estuvo de regreso en Chile el 19 de febrero de 1879, coincidiendo su llegada con la ocupación de Antofagasta por las fuerzas del coronel Sotomayor.

Días antes de partir la escuadra chilena rumbo al Callao, Arturo Prat pasó como jefe máximo a la "Esmeralda". El almirante Williams designó al capitán de corbeta Carlos Condell como comandante de la "Covadonga".

El 16 de mayo, al despedirse del comandante Williams, el capitán Prat declara: "Si el Huáscar me ataca con su espolón, lo abordo".

El 21 de mayo de 1879 el capitán Prat cumple con su promesa: al primer espolonzazo del Huáscar lo aborda, pero cae fulminado por una bala al pretender avanzar hacia la torre blindada del monitor enemigo. El gran marino chileno muere heroicamente en defensa de la Patria.



Arturo Prat Chacón a los diez años de edad. La foto corresponde al mismo día en que ingresó a la Escuela Naval.

SINGER
Primera en todo el mundo.

SALUDA A LA ARMADA
DE CHILE
EN EL DIA DE SUS
GLORIAS NAVALES



FERRETERIA NAVAL S.A.
Importadores

AMPOLLETAS 24,32,42 V. - ANCLAS DANFORTH
CADENAS - CABLES ACERO GALVANIZADOS E
INOXIDABLES - INSTRUMENTOS NAUTICOS -
EMPAQUETADURAS JOHN CRANE - LUCES
QUIMICAS "CYALUME STICK" - PIROTECNICA
NAVAL - HERRAJES GALVANIZADOS E
INOXIDABLES, ETC. - SALVAVIDAS, BANDERAS
INTERNACIONALES

BLANCO 252 - FONO 213821 - 252140 VALPARAISO
RINDE HOMENAJE A LAS GLORIAS NAVALES DE LA
ARMADA NACIONAL Y ADHIERE A LA CELEBRACION
DEL MES DEL MAR



K KUPFER
OFICINAS CENTRALES SANTIAGO:
Libertad 58 ☎ 98821

SUCURSALES: IQUIQUE - ANTOFAGASTA - COPIAPO - LA SERENA
VALPARAISO - CONCEPCION - PUNTA ARENAS



leche · quesos · mantequilla

Expediciones submarinas para rescatar reliquias históricas

□ Primeros objetos de la "Esmeralda" fueron encontrados por buzos sólo tres meses después de su hundimiento

Desde que los tres espilonazos del "Huáscar" la hundieron a las 12.10 horas del 21 de mayo de 1879, la corbeta "Esmeralda" ha recibido innumerables visitas que buscaban recuperar objetos y reliquias históricas.

Según Benjamín Vicuña Mackenna, tan solo tres meses después del combate, el capitán Enrique Simpson, que mantenía el bloqueo de Iquique, ordenó efectuar un sondeo en la bahía, del que por casualidad se extrajo un cable que pertenecía al buque. Ante esta situación se envió un buzo a realizar un detenido reconocimiento al lugar, tras lo cual se encontró a la "Esmeralda".

Tres años después, Tomás Young, un vecino de Iquique, inició la tarea de rescatar objetos desde la nave. Para ello se contrató al buzo mexicano Teófilo Cleman, quien encontró el palo de mesana, una caña de timón de bote, una grímpola (catavientos), una escapilladura (pieza que sirve para afirmar un palo de otro) y las tapas de los cabestrantes.

Estas últimas se

encuentran en la Escuela Naval y el palo de mesana en el Museo Histórico Nacional.

En septiembre de 1886 el buzo italiano Víctor Perrini intentó recuperar nuevos elementos. Sin embargo, enfermó por el esfuerzo realizado. De todos modos, en esa oportunidad se extrajeron el reloj de la cámara del comandante, rifles, yataganes, sables y dos cañoncitos de ocho.

El reloj, que marca las 12.08 horas, fue obsequiado al Presidente Domingo Santa María, cuyos descendientes se lo entregaron al Almirante José Toribio Merino Castro el 21 de mayo de 1974. Hoy está en la Escuela Naval.

Víctor Perrini intentó nuevamente su aventura en octubre de 1886 logrando esta vez rescatar tres botellas de champaña, la campana mayor, tres cañones y el cabestrante y su brújula, entre otros objetos.

Posteriormente, se encontraron faroles, bombas contra incendios, utensilios de comedor y una escalera de bronce.

Empero, estas expediciones provocaron una aguda polémica en su

época debido a la preocupación de historiadores y especialistas en el sentido de que se estaba destruyendo el patrimonio de la "Esmeralda". Asimismo, no faltaron los falsificadores de piezas, y las visitas clandestinas a la nave.

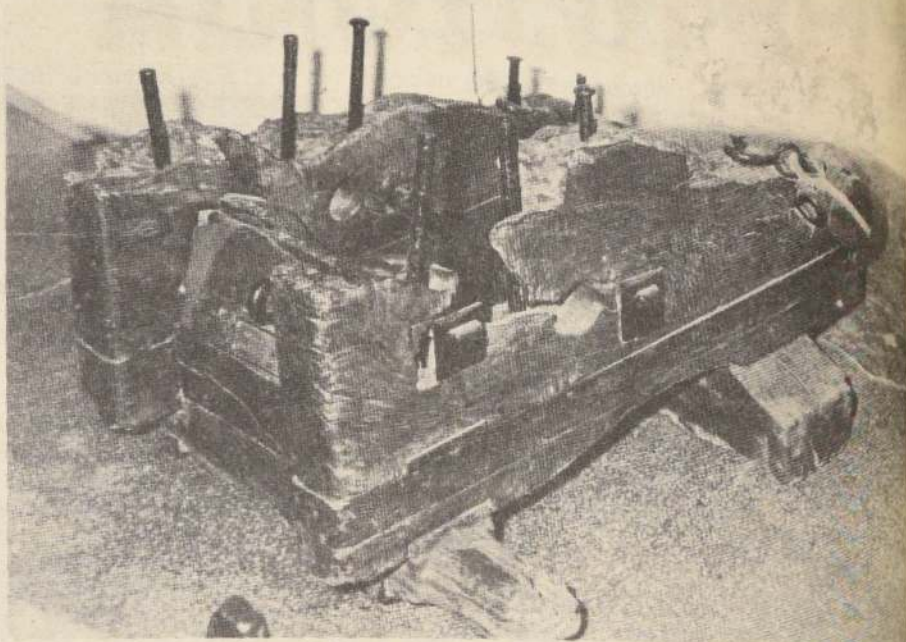
INVESTIGACIONES

Durante el presente siglo se efectuaron varias investigaciones al buque, en su mayoría controladas por la Armada Nacional, única institución que puede autorizar las expediciones.

Entre 1971 y 1972 se realizaron misiones navales especializadas a fin de determinar el estado en que se encontraba el casco y las piezas históricas que contiene.

Más adelante, en 1975 y 1979, la Armada organizó expediciones para filmar el barco. Este se encuentra a 40 metros de profundidad, en una llanura submarina de arena y fango. El casco está escorado a babor y está cubierto por una capa vegetal.

Según se ha señalado, tres cubiertas y su entablado se han consumido por efectos del



Montaje de un cañón de la "Esmeralda" rescatado desde el fondo del mar. Esta pieza se encuentra en el Museo Naval.

contacto prolongado con el agua salobre.

El timón y sus herrajes se encuentran en perfectas condiciones, mientras que la hélice de dos palas y sus mecanismos se hallan en un notable estado de conservación, lo mismo que varios cañones. También se observan anclas y otros objetos de uso corriente en la época.

Para el futuro, la idea sería preservar a la nave en forma intacta en el fondo del mar, debido al alto costo que implicaría reflotarla. También sería necesario someter a tratamientos especiales destinados a evitar la descomposición de la

madera al tomar contacto con el aire, lo que es extremadamente caro.

SU HISTORIA

La corbeta "Esmeralda" fue construida en Inglaterra, fue bautizada en 1856 y recibió el lema "Gloria y Victoria". Sus padrinos fueron el Almirante Blanco Encalada y la señora Tránsito Irarrázabal de Guzmán.

Después de viajar al extranjero regresó a las costas chilenas. Su primera misión de importancia fue el apresamiento del vapor mercante "Sportman", que cargaba metales, 10 leguas al sur de Mejillones.

En 1859 prestó importantes servicios a la República en las tareas de pacificación a lo largo del litoral. Cuando se declaró la guerra a España, en 1865, Chile sólo contaba con la "Esmeralda" que fue artillada rápidamente y puesta bajo el mando del comandante William Rebolledo.

Cuando estalló la Guerra del Pacífico era considerada una reliquia. Sin embargo, ante la emergencia, fue destinada a cubrir el bloqueo de Iquique. Allí estaba cuando la historia la llamó a ocupar en sus páginas un lugar de honor.

AMEP

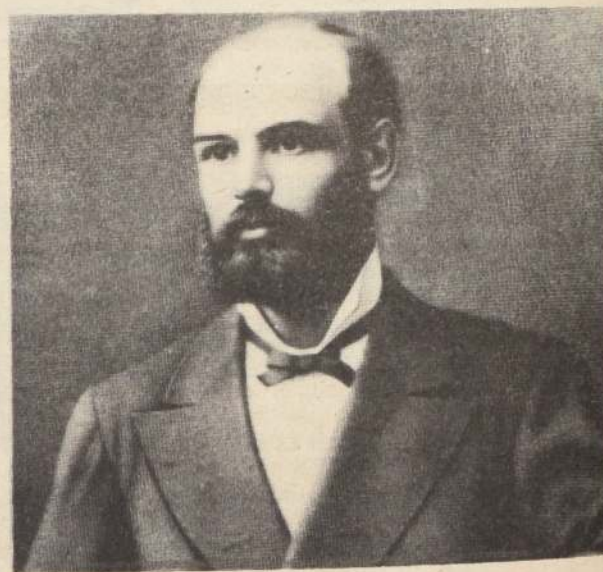
CENTRO MEDICO ESTETICO

Phillips 15-3° piso Fono 339207

Saluda a las Glorias Navales
en un nuevo Aniversario
de la Gesta que Recuerda
al Héroe Arturo Prat

21 de Mayo

21 de Mayo



Arturo Prat

BULL-DOG 
Adhiere al aniversario
de
las Glorias Navales